



An Oshkosh Corporation Company

Provozní a bezpečnostní příručka

Původní pokyny, Příručku uchovávejte vždy společně se strojem.

Modely

1930ES/

2032ES/2632ES/

2646ES/3246ES

***Od sériového č. 0200239382
do současnosti***

ANSI



Č. dílu – 3123701

October 13, 2014

Czech - Operation and Safety

PŘEDMLUVA

Tato příručka je velmi důležitý nástroj! Příručku uchovávejte vždy společně se strojem.

Účelem této příručky je poskytnout majitelům, uživatelům, pracovníkům obsluhy, pronajímatelům a nájemcům bezpečnostní opatření a provozní postupy nezbytné pro bezpečný a řádný provoz stroje v rámci jeho zamýšleného použití.

Z důvodu trvalého vylepšování výrobků si společnost JLG Industries, Inc. vyhrazuje právo provádět změny technických parametrů bez předchozího upozornění. Požadujete-li aktualizované údaje, obraťte se na společnost JLG Industries, Inc.

POZNÁMKA

JE VHDNÉ VYHNOUT SE TLAKOVÉMU ČIŠTĚNÍ ELEKTRICKÝCH/ELEKTRONICKÝCH SOUČÁSTÍ. V PŘÍPADĚ POUŽITÍ TLAKOVÉHO ČIŠTĚNÍ NA MÍSTA OBSAHUJÍCÍ ELEKTRICKÉ/ELEKTRONICKÉ SOUČÁSTI DOPORUČUJE SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. POUŽÍT MAXIMÁLNÍ TLAK 52 BAR (750 PSI) PŘI MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI 30,5 CM (12 IN) OD TĚCHTO SOUČÁSTÍ. V PŘÍPADĚ ČIŠTĚNÍ ELEKTRICKÝCH/ELEKTRONICKÝCH SOUČÁSTÍ STRÍKÁNÍM JE NUTNÉ STRÍKÁNÍ PROVÁDĚT NEPŘÍMO A POUZE KRÁTCE, ABY NEDOŠLO K VELKÉMU NAMOČENÍ.

SYMBOLY BEZPEČNOSTNÍHO UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ SIGNÁLNÍ VÝRAZY



Toto je symbol bezpečnostního upozornění. Upozorňuje vás na možná rizika úrazu osob. Dodržujte všechna bezpečnostní sdělení, která jsou označena tímto symbolem. Zamezíte tak možnému úrazu nebo úmrtí.

NEBEZPEČÍ

OZNAČUJE SITUACI, VE KTERÉ HROZÍ BEZPROSTŘEDNÍ NEBEZPEČÍ. POKUD BYSTE SE JÍ NEVYHNULI, POVEDE K USMRČENÍ NEBO TĚŽKÉMU ZRANĚNÍ. TENTO ŠTÍTEK MÁ ČERVENÉ POZADÍ.

VAROVÁNÍ

OZNAČUJE MOŽNOST VÝSKYTU NEBEZPEČÍ. POKUD BYSTE SE JÍ NEVYHNULI, MŮŽE VÉST K USMRČENÍ NEBO TĚŽKÉMU ZRANĚNÍ. TENTO ŠTÍTEK MÁ ORANŽOVÉ POZADÍ.

POZOR

OZNAČUJE MOŽNOST VÝSKYTU NEBEZPEČÍ. POKUD BYSTE SE JÍ NEVYHNULI, MOHLA BY VÉST K LEHKÉMU NEBO STŘEDNĚ TĚŽKÉMU ZRANĚNÍ. ROVNĚŽ MŮŽE UPOZORŇOVAT NA NEBEZPEČNÉ POSTUPY. TENTO ŠTÍTEK MÁ ŽLUTÉ POZADÍ.

POZNÁMKA

OZNAČUJE INFORMACE NEBO ZÁSADY SPOLEČNOSTI, KTERÉ SE PŘÍMO NEBO NEPŘÍMO TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI PERSONÁLU ČI OCHRANY MAJETKU.

⚠ VAROVÁNÍ

TENTO VÝROBEK MUSÍ SPLŇOVAT VEŠKERÉ VĚSTNÍKY VĚNOVANÉ BEZPEČNOSTI PRÁCE. INFORMACE O VĚSTNÍCÍCH VĚNOVANÝCH BEZPEČNOSTI PRÁCE, KTERÉ BYLY PRO TENTO VÝROBEK VYDÁNY, VÁM POSKYTNE SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. NEBO NEJBLIŽŠÍ AUTORIZOVANÝ ZÁSTUPCE SPOLEČNOSTI JLG.

⚠ POZNÁMKA

SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. ZASÍLÁ VĚSTNÍKY VĚNOVANÉ BEZPEČNOSTI PRÁCE REGISTROVANÉMU VLASTNÍKOVI STROJE. OBRAŤTE SE NA SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. A OVĚŘTE, ZDA JSOU REGISTRAČNÍ ÚDAJE AKTUÁLNÍHO VLASTNÍKA AKTUÁLNÍ A PŘESNÉ.

⚠ POZNÁMKA

SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. MUSÍ BÝT BEZPROSTŘEDNĚ INFORMOVÁNA O VŠECH NEHODÁCH SOUVISEJÍCÍCH S VÝROBKOU JLG, PŘI KTERÝCH DOŠLO KE ZRANĚNÍ NEBO SMRTI OSOB NEBO K ZÁVAŽNÝM ŠKODÁM NA OSOBNÍM MAJETKU NEBO NA VÝROBKU JLG.

Pokud potřebujete:

- ohlásit nehodu,
- získat bezpečnostní publikace k výrobku,
- aktualizovat údaje o stávajícím majiteli,
- zodpovědět dotazy související s bezpečností výrobku,
- získat informace o shodě s normami a předpisy,
- zodpovědět dotazy související se zvláštním použitím výrobku,
- zodpovědět dotazy související s modifikacemi výrobku.

Kontaktujte:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742

nebo místní pobočku společnosti JLG
(viz adresy na zadním přebalu příručky)

V USA:

Bezplatná linka: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

Mimo USA:

Telefon: 240-420-2661
E-mail: ProductSafety@JLG.com

PROTOKOL O REVIZÍCH

Původní vydání.....13. října 2014

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA	ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
ČÁST - 1 - BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ			
1.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE	1-1	Kontrola funkčnosti.....	2-4
1.2 PŘED POUŽÍVÁNÍM	1-2	Všeobecné informace.....	2-7
Školení a obeznámení pracovníků obsluhy ...	1-2		
Prohlídka pracoviště.....	1-2	ČÁST - 3 - OVLÁDACÍ PRVKY STROJE,	
Prohlídka stroje	1-3	INDIKÁTORY A OBSLUHA	
1.3 PROVOZ	1-3	3.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE.....	3-1
Všeobecné informace	1-3	3.2 POPIS	3-1
Rizika zakopnutí a pádu	1-5	3.3 PROVOZNÍ CHARAKTERISTIKY A OMEZENÍ	3-2
Rizika zasažení elektrickým proudem	1-6	Všeobecné informace.....	3-2
Riziko překlopení.....	1-7	Nápisy.....	3-2
Rizika rozdrcení a srážky	1-9	Objemy	3-2
1.4 TAŽENÍ, ZVEDÁNÍ A VLEČENÍ STROJE.....	1-11	Stabilita	3-2
1.5 ÚDRŽBA.....	1-11	3.4 NAKLÁDÁNÍ PLOŠINY	3-2
Rizika při údržbě	1-11	3.5 NABÍJENÍ AKUMULÁTORU.....	3-4
Rizika spojená s akumulátorem	1-12	Provoz	3-4
		Chybové kódy nabíječe akumulátoru.....	3-5
ČÁST - 2 - POVINNOSTI UŽIVATELE,		3.6 MDI (MULTIFUNKČNÍ DIGITÁLNÍ INDIKÁTOR)....	3-6
PŘÍPRAVA A KONTROLA STROJE		Popis multifunkčního digitálního indikátoru ..	3-7
2.1 ŠKOLENÍ PERSONÁLU.....	2-1	3.7 OVLÁDACÍ STANOVIŠTĚ NA ZEMI.....	3-8
Školení pracovníků obsluhy.....	2-1	Ovládací prvky a indikátory	3-8
Dohled nad školením.....	2-1	Ovládání ručního spouštění.....	3-9
Odpovědnost pracovníka obsluhy	2-1	3.8 OVLÁDACÍ STANOVIŠTĚ PLOŠINY	3-10
2.2 PŘÍPRAVA, PROHLÍDKA A ÚDRŽBA	2-2	3.9 PROVOZ PLOŠINY.....	3-14
Prohlídka před spuštěním	2-3	Zvedání	3-14
		Spuštění dolů.....	3-14

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
Chrániče ramen (jsou-li nainstalovány)	3-15
Řízení stroje	3-15
Pojezd	3-15
Jízda vpřed	3-15
Couvání	3-15
3.10 SYSTÉM SOFT-TOUCH – (VOLITELNÉ VYBAVENÍ)	3-18
Provoz	3-18
3.11 PRODLUŽUJÍCÍ NÁSTAVEC PLOŠINY	3-19
3.12 ZÁBRADLÍ PLOŠINY – POSTUP SKLOPENÍ	3-20
3.13 PARKOVÁNÍ A SLOŽENÍ	3-22
3.14 POUTACÍ/ZVEDACÍ OKA	3-23
3.15 ZVEDÁNÍ	3-23
3.16 ODTAŽENÍ	3-26
Dálkový elektrický vypínač brzd	3-26
Tlačítkový elektrický vypínač brzd	3-26
Uvolnění mechanické brzdy	3-27

ČÁST - 4 - NOUZOVÉ POSTUPY

4.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE	4-1
Nouzový vypínač	4-1
Ruční spouštění	4-1
4.2 NOUZOVÝ PROVOZ	4-2
Pracovník obsluhy nemůže ovládat stroj	4-2
Zachycení plošiny	4-3

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
Vyrovňování nakloněného stroje	4-3
Prohlídka po nehodě	4-3
4.3 OHLÁŠENÍ NEHODY	4-3

ČÁST - 5 - VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

5.1 ÚVOD	5-1
5.2 PROVOZNÍ PARAMETRY	5-2
Rozměry	5-7
Motory	5-8
Akumulátor	5-8
Objemy	5-9
Pneumatiky	5-9
Důležité hmotnosti pro stabilitu	5-10
Mazání	5-11
5.3 PROVOZNÍ ÚDRŽBA	5-12
Nůžková konstrukce – bezpečnostní podpěra	5-13
Postup kontroly oleje (1)	5-13
Spodní (2) a horní kluzné destičky (3)	5-15
5.4 PNEUMATIKY A KOLA	5-17
Opotřebení a poškození pneumatik	5-17
Výměna kola a pneumatiky	5-17
Montáž kola	5-17

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
5.5 DOPLŇKOVÉ INFORMACE	5-18
5.6 INSTALACE ŠTÍTKŮ	5-19
5.7 PORUCHOVÉ KÓDY DIAGNOSTIKY (DTC)	5-29
Úvod	5-29
5.8 KONTROLNÍ TABULKY PORUCHOVÝCH KÓDŮ DIAGNOSTIKY (DTC)	5-30
0-0 Komentáře k nápovědě	5-30
2-1 Spuštění	5-32
2-2 Ovládací prvky plošiny	5-33
2-3 Ovládací prvky na zemi	5-35
2-5 Zamezení funkcí	5-35
3-1 Otevřený obvod síťového stykače	5-38
3-2 Zkrat síťového stykače	5-38
3-3 Výstupní ovladač na zemi	5-39
4-2 Tepelný limit (SOA)	5-42
4-4 Napájení akumulátorem	5-42
6-6 Komunikace	5-43
6-7 Příslušenství	5-44
7-7 Elektromotor	5-45
8-1 Snímač náklonu	5-47
8-2 Senzory zatížení plošiny	5-47
9-9 Technické vybavení	5-48

ČÁST - 6 - PROTOKOL KONTROL A OPRAV

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
SEZNAM OBRÁZKŮ	
2-1. Denní prohlídka obchůzkou – list 1 z 2.	2-6
2-2. Denní prohlídka obchůzkou – list 2 z 2.	2-7
2-3. Umístění spínačů	2-8
3-1. Umístění ovládacích prvků stroje. (všechny modely)	3-3
3-2. Multifunkční digitální indikátor	3-6
3-3. Panel stanoviště pozemního ovládání	3-8
3-4. Ovládací stanoviště plošiny	3-10
3-5. Čelní a boční svah – Pojezd – Plošina složená ..	3-17
3-6. Systém Soft-Touch	3-18
3-7. Prodlužující nástavec plošiny. (všechny modely)	3-19
3-8. Zábradlí plošiny – posloupnost skládání	3-21
3-9. Zabezpečení ovládacího stanoviště upevněním k plošině	3-22
3-10. Schéma zvedání a upoutání	3-24
3-11. Tabulka zvedání a upoutání	3-25
3-12. Ruční odjištění	3-28
5-1. Schéma mazání	5-12
5-2. Spodní kanál s kluznými destičkami	5-15
5-3. Horní kanál s kluznými destičkami	5-16
5-4. Umístění obtisků – 1930ES- list 1 z 2	5-19
5-5. Umístění obtisků – 1930ES – list 2 z 2	5-20
5-6. Umístění štítků – 2032ES a 2632ES – list 1 z 2 ..	5-21

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
5-7. Umístění štítků – 2032ES a 2632ES – list 2 z 2 ..	5-22
5-8. Umístění obtisků – 2646ES a 3246ES – list 1 z 2. .	5-23
5-9. Umístění obtisků – 2646ES a 3246ES – list 2 z 2. .	5-24

SEZNAM TABULEK

1-1	Minimální pracovní vzdálenosti (M.A.D.)	1-7
1-2	Beaufortova stupnice (pouze referenční)	1-8
2-1	Tabulka s údaji o prohlídkách a údržbě	2-2
2-2	Aktivace náklonu / výška	2-5
2-3	Vypínací výška vysokorychlostního pohybu.	2-5
3-1	Kódy indikace nabíječe akumulátorů	3-5
5-1	Provozní parametry	5-2
5-2	Nosnost plošiny	5-5
5-3	Rozměry	5-7
5-4	Specifikace akumulátorů	5-8
5-5	Objem kapalin	5-9
5-6	Parametry pneumatik	5-9
5-7	Důležité hmotnosti pro stabilitu	5-10
5-8	Parametry hydraulického pokoje	5-11
5-9	Tabulka s utahovacími momenty	5-18
5-10	Popis umístění obtisků	5-25
6-1	Protokol kontrol a oprav	6-1

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
---------------------------------	---------------

ČÁST 1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

Obsahem této části jsou bezpečnostní opatření nezbytná pro řádné a bezpečné používání a údržbu stroje. Z podpůrných důvodů je s ohledem na řádné používání stroje nezbytné, abyste si na základě obsahu této příručky sestavili každodenní zásady a pravidla. S využitím informací uvedených v této příručce a v Návodu k údržbě a servisu musí rovněž kvalifikovaná osoba sestavit program údržby, který musí být pro zajištění bezpečnosti práce se strojem dodržován.

Majitel / uživatel / pracovník obsluhy / pronajímatel / nájemce stroje si musí před převzetím odpovědnosti za provoz stroje přečíst tuto příručku, uspořádat školení a spustit stroj pod dohledem zkušeného a kvalifikovaného pracovníka obsluhy.

Obsahem následujících informací je stanovení povinností pro majitele, uživatele, pracovníka obsluhy, pronajímatele a nájemce v oblasti bezpečnosti, školení, prohlídky, údržby, provozu a obsluhy. Máte-li nějaké dotazy týkající se bezpečnosti, školení, prohlídky, údržby, provozu nebo obsluhy, kontaktujte společnost JLG Industries, Inc. (dále jen "JLG").

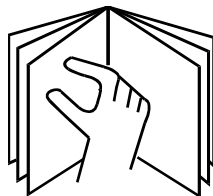
VAROVÁNÍ

**V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ BEZPEČNOSTNÍCH ZÁSAD UVEDENÝCH V TÉTO PŘÍRUČCE BY MOHLO DOJÍT K POŠKOZENÍ STROJE, POŠKOZENÍ MAJETKU, ZRA-
NĚNÍ NEBO SMRTI.**

1.2 PŘED POUŽÍVÁNÍM

Školení a obeznámení pracovníků obsluhy

- Před spuštěním stroje je třeba si přečíst celé znění provozní a bezpečnostní příručky a porozumět mu. V případě nejasností, dotazů nebo doplňujících informací týkajících se jakékoli části této příručky kontaktujte společnost JLG Industries, Inc.



- Pracovník obsluhy nemusí přejímat odpovědnosti spojené s obsluhou, dokud neprojde příslušným školením provedeným kompetentními a autorizovanými osobami.
- Obsluhu stroje umožněte pouze autorizovanému a kvalifikovanému personálu, který prokáže, že chápe obsah bezpečné a řádné obsluhy a údržby jednotky.
- Přečtěte si, porozumějte a dodržujte všechny informace související s NEBEZPEČÍMI, VAROVÁNÍMI, UPOZORNĚNÍMI a provozními pokyny uvedenými na stroji a v této příručce.

- Zajistěte, aby byl stroj používán způsobem, který odpovídá rozsahu jeho zamýšleného použití dle ustanovení společnosti JLG.
- Veškerý obslužný personál se musí seznámit s nouzovými ovládacími prvky a nouzovým provozem stroje dle uvedených pokynů v této příručce.
- Přečtěte si, porozumějte a dodržujte všechny platné zaměstnavatelské, místní a vládní předpisy, vztahující se k uplatnění a provozu vašeho stroje.

Prohlídka pracoviště

- Před používáním stroje i v jeho průběhu musí uživatel provádět opatření k vyloučení všech rizik na pracovišti.
- Nepoužívejte ani nezvedejte plošinu umístěnou na nákladních vozech, přívěsech, železničních vagónech, plujících lodích, lešení nebo jiném zařízení, pokud takové použití písemně neschválila společnost JLG.
- Před spuštěním zkontrolujte pracoviště z hlediska rizik nacházejících se v prostoru nad hlavou, jako jsou elektrická vedení, mostové jeřáby a jiné možné nad vámi se vyskytující překážky.
- Zkontrolujte, zda se na povrchu podlahy nenacházejí díry, hrboły, prohlubeniny, překážky, drť, skryté otvory a jiná možná nebezpečí.

- Zkontrolujte, zda se na pracovišti nevyskytují nebezpečná místa. Nepoužívejte stroj v rizikových prostředích, pokud takové použití neschválí společnost JLG.
- Zajistěte na podkladu takové podmínky, aby dokázal unést maximální zatížení pneumatik uvedené na obtiscích se zatížením pneumatiky umístěných na podvozku v blízkosti každého kola.
- Tento stroj může být používán při okolní teplotě -20 °C až 40 °C (0 °F až 104 °F). Případy použití stroje mimo uvedené teplotní rozpětí konzultujte se společností JLG.
- Nepoužívejte jakýkoli stroj s chybějícími nebo nečitelnými bezpečnostními štítky nebo instruktážními štítky nebo obtisky.
- Zkontrolujte, zda stroj neobsahuje upravené původní součásti. Zajistěte, aby veškeré úpravy byly schváleny společností JLG.
- Zamezte hromadění nečistot na povrchu plošiny. Z obuvi a povrchu plošiny odstraňte bláto, olej, mazivo a jiné kluzné látky.

Prohlídka stroje

- Nepoužívejte stroj, dokud neproběhnou prohlídky a kontroly funkčnosti uvedené v části 2 této příručky.
- Nepoužívejte stroj, dokud na něm neproběhne servis a údržba v souladu s požadavky na údržbu a prohlídky uvedenými v Návodu k údržbě a servisu zařízení.
- Zajistěte, aby všechna bezpečnostní zařízení řádně fungovala. Úpravou těchto zařízení narušíte bezpečnost stroje.

VAROVÁNÍ

ÚPRAVU NEBO ZMĚNU POJÍZDNÉ PRACOVNÍ PLOŠINY LZE PROVÉST JEN S PÍSEMNÝM SVOLENÍM OD VÝROBCE.

1.3 PROVOZ

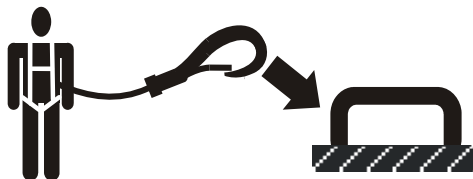
Všeobecné informace

- Provoz stroje vyžaduje vaši maximální pozornost. Stroj zastavte před použitím jakéhokoliv přístroje, jako jsou například mobilní telefony, duplexní vysílačky atd., které odvedou vaši pozornost od bezpečného provozu stroje.
- Nepoužívejte stroj pro jakýkoli jiný účel než přemísťování osob, jejich nástrojů a vybavení.
- Před spuštěním se musí uživatel seznámit se způsobilostí stroje a provozními vlastnostmi všech jeho funkcí.
- Nikdy nespouštějte závadný stroj. Dojde-li k závadě, vypněte stroj. Vyřadte jednotku z provozu a oznamte závadu příslušným subjektům.

- Nikdy neodstraňujte, neupravujte ani neblokuje jakékoli bezpečnostní zařízení.
- Nikdy nepřepínáte ovládací spínač nebo páku přes neutrální přímo do opačné polohy. Vždy přesuňte spínač zpět do neutrální polohy a než přesunete spínač směrem k další funkci, počkejte. Manipulujte ovládacími prvky pomalu a stejnou silou.
- Neumožněte personálu manipulovat nebo obsluhovat stroj ze země, pokud se na plošině nachází pracovníci, nejedná-li se o nouzové situace.
- Bez schválení společností JLG neumísťujte materiál přímo na zábradlí plošiny.
- Pokud se na plošině nachází dvě nebo více osob, odpovídá za veškerý provoz stroje pracovník obsluhy.
- Vždy zajistěte řádné uložení elektrických nástrojů a nikdy nenechávejte jejich kabel spuštěný dolů z pracoviště plošiny.
- Nepříspívejte k zablokování nebo znehybnění stroje tím, že jej budete tlačít nebo táhnout, pokud k tomu nepoužijete upevňovací šrouby na podvozku (jen k tažení).
- Než opustíte stroj, položte plošinu na zem a odpojte veškeré napájení.
- Před prací se strojem si sundejte všechny prsteny, hodinky a šperky. Nenoste volné oděvy ani rozpuštěné dlouhé vlasy – mohly by se zachytit nebo zaplést do zařízení.
- Tento stroj nesmí obsluhovat osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo osoby trpící záchvaty, závratěmi nebo ztrátou kontroly.
- Následující informace jsou poskytnuty v souladu s požadavky evropské směrnice o strojním zařízení 2006/42/EC a platí pouze pro stroje CE.
Odpovídající úroveň souvislého tlaku zvuku stupně A na pracovní plošině u strojů s elektrickým pohonem je menší než 70 dB(A).
U strojů poháněných spalovacími motory garantovaná úroveň tlaku zvuku (LWA) dle evropské směrnice číslo 2000/14/EC (emise hluku do okolního prostředí vytvářené zařízením, které je určeno k použití ve venkovním prostoru) na základě testovacích metod dle přílohy III, část B, metoda 1 a 0 této směrnice, činí 109 dB.
Celková hodnota vibrací, kterým jsou vystaveny ruce, nepřekračuje $2,5 \text{ m/s}^2$. Nejvyšší efektivní hodnota vážené akcelerace, které je vystaveno celé tělo, nepřekračuje $0,5 \text{ m/s}^2$.

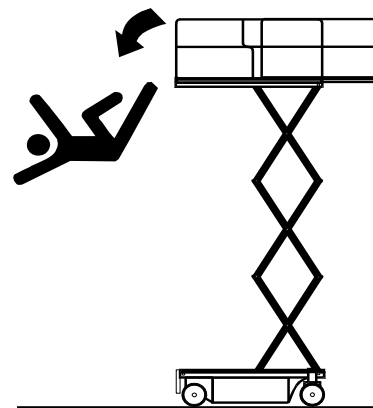
Rizika zakopnutí a pádu

- Před zahájením provozu se ujistěte, že všechna dvířka a zábradlí jsou upevněná a zajištěná v řádné poloze.



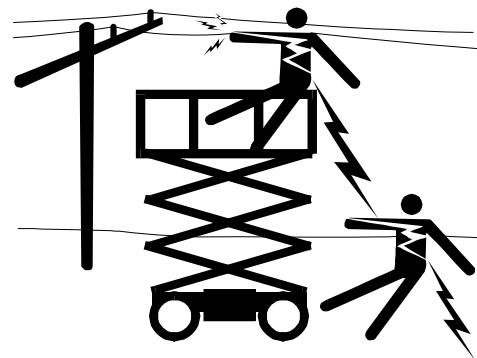
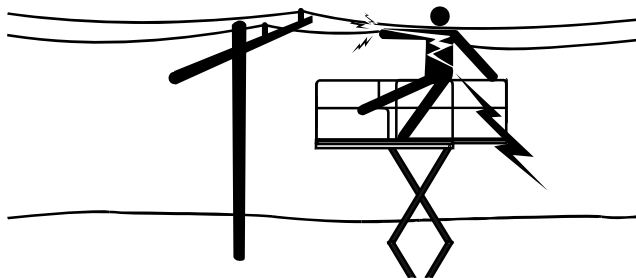
- Společnost JLG Industries, Inc. doporučuje, aby všechny osoby nacházející se na plošině měly navlečený bezpečnostní postroj se záchytným lanem připevněným během provozu stroje k autorizovanému kotvicímu místu. Další informace týkající se ochranných požadavků na výrobky společnosti JLG ohledně rizika pádu získáte od společnosti JLG Industries, Inc.
- Najděte na plošině označené místo (místa) pro ukotvení záchytného lana a bezpečně k němu lano ukotvěte. K jednomu kotvicímu místu připevněte jen jedno (1) záchytné lano.
- Vstupujte a vystupujte pouze dvířky. Při vstupu a odchodu z plošiny buďte mimořádně opatrní. Zajistěte úplné položení kompletu plošiny. Při vstupu nebo odchodu z plošiny buďte ke stroji čelem. Vždy udržujte se strojem "tříbodový

kontakt" – během vstupu a odchodu používejte vždy dvě ruce a jedno chodidlo nebo obě chodidla a jednu ruku.



- Stůjte vždy oběma chodidly pevně na podlaze plošiny. Nikdy a ze žádného důvodu neumísťujte na plošinu žebříky, bedny, schůdky, desky nebo podobné předměty, kterými byste navýšili dosah plošiny.
- Nikdy nepoužívejte nůžkovou konstrukci k přístupu nebo sestupu z plošiny.
- Obuv a podlahu plošiny udržujte zbaveny oleje, bláta a kluzných látek.

Rizika zasažení elektrickým proudem



- Tento stroj není izolovaný a neposkytuje ochranu vůči kontaktu nebo bezprostřední blízkosti elektrickému proudu.
- Udržujte odstup od elektrického vedení, spotřebičů nebo jakýchkoli dílů pod napětím (neizolovaných nebo izolovaných) v souladu s minimální pracovní vzdáleností (MAD), jak je vidět viz Tabulka 1-1.
- Ponechte si rezervu pro pohyb stroje a houpání elektrického vedení.
- Mezi jakoukoli částí stroje a osobami na stroji, jejich nářadím či vybavením a elektrickým vedením nebo spotřebičem o napětí více než 50 000 voltů musí vždy zůstat vzdálenost minimálně 3 m (10 ft). Na každých dalších 30 000 voltů nebo méně se tato vzdálenost musí prodloužit o jednu stopu navíc.

- Minimální vzdálenost odstupu lze snížit, pokud jsou namontovány izolační bariéry zamezující kontaktu, které jsou dimenzovány na jmenovité napětí dané elektroinstalace. Tyto bariéry nebudou součástí (ani připojenou součástí) stroje. Minimální vzdálenost odstupu snižte na vzdálenost v rozmezí navržených pracovních rozměrů izolační bariéry. Vzdálenost stanoví kvalifikovaná osoba v souladu s předpisy zaměstnavatele, místními nebo státními požadavky na pracovní postupy v blízkosti zařízení pod proudem.

⚠ NEBEZPEČÍ

NEMANÉVRUJTE SE STROJEM NEBO S OSOBAMI UVNITŘ ZAKÁZANÉ ZÓNY (MAD). POKUD SI NEJSTE JISTI, POVAŽUJTE VEŠKERÉ ELEKTRICKÉ SOUČÁSTI A KABELÁŽ ZA “POD NAPĚTÍM”.

Tabulka 1-1. Minimální pracovní vzdálenosti (M.A.D.)

ROZSAH NAPĚTÍ (sdružené)	MINIMÁLNÍ PRACOVNÍ VZDÁLENOST v metrech (stopách)
0 až 50 kV	3 (10)
Od 50 kV do 200 kV	5 (15)
Od 200 kV do 350 kV	6 (20)
Od 350 kV do 500 kV	8 (25)
Od 500 kV do 750 kV	11 (35)
Od 750 kV do 1000 kV	14 (45)
POZNÁMKA: Tento požadavek neplatí v případě, kdy jsou předpisy zaměstnavatele, místní nebo státní předpisy přísnější.	

Riziko překlopení

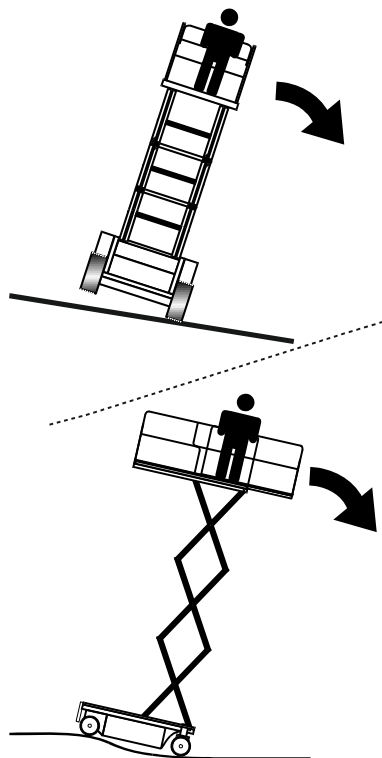
- Zajistěte na podkladu takové podmínky, aby dokázal unést maximální zatížení pneumatik uvedené na obtiscích se zatížením pneumatiky umístěných na podvozku v blízkosti každého kola. Nejezděte po nezabezpečených površích.
- Uživatel by se měl před jízdou seznámit s jízdním povrchem. Během poježdění nepřekračujte povolený úhel čelního ani bočního sklonu jízdy.
- Nezvedejte plošinu ani nepojíždějte se zvednutou plošinou na svažujícím se, nerovném nebo měkkém povrchu nebo v jeho blízkosti. Před zdvižením plošiny nebo poježděním se zdviženou plošinou musí být stroj umístěn na pevném, rovném a hladkém povrchu.
- Před poježděním po podlahách, mostech, nákladních vozech a jiných površích zkontrolujte povolenou únosnost povrchů.
- Nikdy nepřekračujte maximální pracovní zatížení uvedené na plošině. Zachovejte veškerá zatížení v rámci omezení uvedených na plošině, pokud neschválí společnost JLG jinak.
- Udržujte podvozek stroje minimálně 0,6 m (2 ft) od děr, hrbolů, svahů, překážek, suti, skrytých děr a dalších potenciálních nebezpečí na zemi.
- Nepoužívejte stroj, pokud rychlost větru překročí hodnoty uvedené v Části 5, Tabulka 5-2 nebo na štítku s nosností na informační ploše plošiny.

⚠ VAROVÁNÍ

NEPOUŽÍVEJTE STROJ, POKUD RYCHLOST VĚTRU PŘEKROČÍ HODNOTY UVEDENÉ V ČÁSTI 5, TABULKA 5-2 NEBO NA ŠTÍTKU S NOSNOSTÍ NA INFORMAČNÍ PLOŠE PLOŠINY.

Tabulka 1-2. Beaufortova stupnice (pouze referenční)

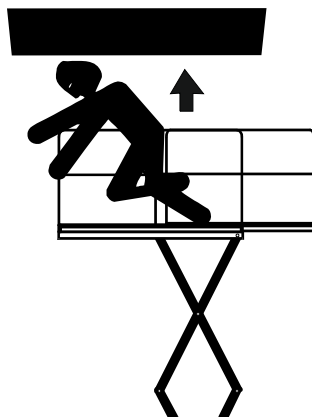
ČÍSLO BEAUFORTOVY STUPNICE	RYCHLOST VĚTRU		POPIS	STAV NA ZEMI
	m/s	mph		
0	0-0,2	0	Bezvětří	Klid. Kouř stoupá svisle.
1	0,3-1,5	1-3	Lehký vánek	Na kouři lze pozorovat pohyb vzduchu.
2	1,6-3,3	4-7	Slabý vítr	Na pokožce lze cítit závaný větru. Pohybují se listy.
3	3,4-5,4	8-12	Mírný vítr	Listy a větvičky se neustále pohybují.
4	5,5-7,9	13-18	Dostí čerstvý vítr	Vítr zvedá prach a papíry. Začínají se hýbat větvičky a slabší větve.
5	8,0-10,7	19-24	Čerstvý vítr	Malé stromky se ohýbají.
6	10,8-13,8	25-31	Silný vítr	Pohybují se silnější větve. Vlajky vlají téměř vodorovně. Je nesnadné používat deštník.
7	13,9-17,1	32-38	Prudký vítr	Pohybují celými stromy. Chůze proti větru obtížná.
8	17,2-20,7	39-46	Bouřlivý vítr	Láme větve ze stromů. Vozidla se kymácejí na silnici.
9	20,8-24,4	47-54	Vichřice	Menší škody na stavbách.



- Nikdy se nesnažte použít stroj jako jeřáb. Nikdy neuchycujte stroj k jakékoli okolní konstrukci. Nikdy k plošině nepřipevňujte drát, kabel ani jakýkoli podobný předmět.
- Při venkovním použití nikdy nezakrývejte boky plošiny ani na ni neumísťujte rozměrné předměty. Zvětšíte tak plochu vystavenou větru.
- Nezvětšujte velikost plošiny neautorizovaným rozšířením ani jiným příslušenstvím.
- Dojde-li k zachycení nůžkové konstrukce nebo plošiny, a tedy k nazdvižení jednoho či více kol, musí před vyproštěním stroje všechny osoby opustit stroj. Ke stabilizaci stroje a přemístění osob použijte jeřáby, vysokozdvíže vozíky nebo jiné vhodné zařízení.

Rizika rozdrčení a srážky

- Veškerý provozní a pozemní personál musí mít nasazenou schválenou ochranu hlavy.
- Během provozu a při zdvižení bez umístěné bezpečnostní podpěry mějte ruce a nohy mimo nůžkovou konstrukci.
- Při poježdění dávejte pozor na překážky kolem stroje a nad hlavou. Při zvedání či snižování plošiny kontrolujte horní, postranní i dolní odstupy plošiny.
- Během provozu udržujte všechny části těla v mezích zábradlí plošiny.



- Vždy dávejte pozor při pojíždění oblastmi s omezenou viditelností.
- Během všech operací se musejí osoby, které stroj neřídí, zdržovat ve vzdálenosti alespoň 1,8 m (6 ft) od stroje.
- Za všech jízdních podmínek musí pracovník obsluhy omezit rychlost podle stavu jízdního povrchu, okolního ruchu, viditelnosti, sklonu povrchu, okolního personálu a ostatních faktorů.
- V každé rychlosti mějte na paměti brzdné vzdálenosti. Při pojíždění vysokou rychlostí přehraďte před zastavením na

nižší rychlost. Svahy sjíždějte či vyjíždějte jen nízkou rychlostí.

- Nikdy nepojíždějte vysokou rychlostí v omezených nebo uzavřených oblastech nebo při couvání.
- Buďte vždy nadmíru obezřetní, aby nedošlo ke srážce nebo narušení provozních ovládacích prvků a osob na plošině.
- Ujistěte se, že pracovníci obsluhy jiných nadzemních a pozemních strojů vědí o přítomnosti pojízdné pracovní plošiny. Odpojte napájení mostových jeřábů. V případě nutnosti ohradte prostor na zemi.
- Nepracujte se strojem nad osobami na zemi. Varujte personál, aby nepracoval, nestál ani nechodil pod zvednutou plošinou. V případě nutnosti okolní prostor ohradte.

1.4 TAŽENÍ, ZVEDÁNÍ A VLEČENÍ STROJE

- Během tažení, zvedání či vlečení stroje zamezte přítomnosti personálu na plošině.
- Stroj netahejte, pokud nejde o nouzové případy, závadu, výpadek napájení nebo nakládání/vykládání. Další informace naleznete v postupech nouzového odtažení stroje.
- Před tažením, zvedáním nebo vlečením stroje zajistěte úplné snížení plošiny a odejmutí všech nástrojů z povrchu plošiny.
- Při zvedání stroje pomocí vysokozdvizného vozíku umístěte vidlice jen do míst označených na stroji. Použijte k tomu vozík o odpovídající nosnosti.
- Další informace naleznete v pokynech ke zvedání v části 3.

1.5 ÚDRŽBA

Obsahem této části jsou všeobecná bezpečnostní opatření, která musíte během údržby tohoto stroje dodržovat. Dodatečná opatření, která je třeba dodržovat při údržbě stroje, jsou uvedena na příslušných místech v této příručce a v Příručce pro servis a údržbu. Je velmi důležité, aby pracovníci údržby věnovali bedlivou pozornost těmto opatřením. Zamezí tím možnému úrazu personálu nebo poškození stroje nebo majetku. S ohledem na zajištění bezpečnosti stroje musí kvali-

fikovaná osoba sestavit program údržby, který je třeba dodržovat.

Rizika při údržbě

- Před provedením jakýchkoli úprav nebo oprav odpojte napájení všech ovládacích prvků a ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé součásti zajištěny vůči samovolnému pohybu.
- Nikdy nepracujte pod zvednutou plošinou, pokud není snížena zcela dolů (pokud to je možné) nebo jinak podepřena a znehybněna odpovídajícími bezpečnostními vzpěrami, zábranami nebo ochrannými konstrukcemi.
- **NEPOKOUŠEJTE** se opravovat nebo dotahovat hydraulické hadice nebo šroubení, když je stroj zapnutý nebo když je hydraulický systém pod tlakem.
- Před uvolněním nebo vyjmutím hydraulických součástí vždy vypusťte hydraulický tlak ze všech hydraulických okruhů.
- **NEZKOUŠEJTE** zjišťovat netěsnosti rukou. Netěsnosti hledejte pomocí kartonu nebo papíru. Jako lepší ochranu proti stříkající kapalině noste rukavice.



- Ujistěte se, že náhradní díly nebo součásti jsou identické nebo ekvivalentní původním dílům nebo součástem.
- Nikdy se nesnažte přemísťovat těžké díly bez pomoci mechanického zařízení. Nenechávejte stát těžké předměty v nestabilní poloze. Při nadzvedání součástí stroje zajistěte odpovídající oporu.
- Používejte pouze schválené nehořlavé čisticí prostředky.
- Nevyměňujte žádné položky, které jsou klíčové pro stabilitu, například akumulátory nebo plné pneumatiky, za položky s jinou hmotností nebo parametry. Jednotku žádným způsobem neupravujte pro ovlivnění stability.
- Další informace naleznete v Návodu k údržbě a servisu v části věnované hmotnostem hlavních položek ovlivňujících stabilitu.

VAROVÁNÍ

ÚPRAVU NEBO ZMĚNU POJÍZDNÉ PRACOVNÍ PLOŠINY LZE PROVÉST JEN S PÍSEMNÝM SVOLENÍM OD VÝROBCE.

Rizika spojená s akumulátorem

- Při provádění servisu součástí elektroinstalace nebo sváření na stroji vždy odpojte akumulátory.
- Během dobíjení nebo servisu nekuřte a zamezte výskytu otevřeného ohně či jisker v blízkosti akumulátoru.
- Nedotýkejte se nástroji či jinými kovovými předměty svorek akumulátoru.
- Při servisu akumulátorů mějte vždy nasazenu ochranu rukou, očí a obličeje. Zajistěte, aby elektrolyt nepřišel do styku s pokožkou nebo oděvem.

POZOR

ELEKTROLYT JE VYSOCE ŽÍRAVÝ. VŽDY ZAMEZTE JEHO STYKU S POKOŽKOU A ODĚVEM. JAKOUKOLI POTŘÍSNĚNOU PLOCHU IHNEDE OPLÁCHNĚTE ČISTOU VODOU A VYHLEDEJTE LÉKAŘSKÉ OŠETŘENÍ.

- Akumulátory dobíjejte jen v dobře větrané oblasti.
- Zamezte přeplnění akumulátoru elektrolytem. Destilovanou vodu přidávejte do akumulátorů až po jejich úplném dobití.

ČÁST 2. POVINNOSTI UŽIVATELE, PŘÍPRAVA A KONTROLA STROJE

2.1 ŠKOLENÍ PERSONÁLU

Pojízdná plošina je zařízení ovládané personálem, je tedy nezbytné, aby ji obsluhoval a udržoval pouze vyškolený personál.

Tento stroj nesmí obsluhovat osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo osoby trpící záchvaty, závratěmi nebo ztrátou kontroly.

Školení pracovníků obsluhy

Školení pracovníků obsluhy musí zahrnovat:

1. Použití a omezení ovládacích prvků na plošině a na zemi, nouzových ovládacích prvků a bezpečnostních systémů.
2. Značky ovládacích prvků, pokyny a varování uvedené na stroji.
3. Pravidla týkající se předpisů zaměstnavatele a státních předpisů.
4. Používejte schválenou ochranu proti pádu.
5. Dostatečné informace o mechanické obsluze stroje, prostřednictvím nichž by pracovník obsluhy rozpoznal poruchu nebo potencionální poruchu.

6. Nejbezpečnější způsoby provozu stroje během výskytu překážek nad hlavou, jiného pohybujícího se zařízení a překážek, prohlubní, otvorů nebo svahů.
7. Způsoby zamezení rizikům spojeným s nechráněnými elektrickými vodiči.
8. Specifické požadavky na práci nebo použití stroje.

Dohled nad školením

Školení musí probíhat pod dohledem kvalifikované osoby v neohrazené oblasti bez překážek, dokud se školený pracovník nenaučí bezpečně ovládat a obsluhovat stroj.

Odpovědnost pracovníka obsluhy

Pracovník obsluhy musí být poučen o tom, že je odpovědný a oprávněný vypnout stroj v případě závady nebo jiného nebezpečného stavu vzniklého na stroji nebo pracovišti.

2.2 PŘÍPRAVA, PROHLÍDKA A ÚDRŽBA

V následující tabulce jsou uvedeny pravidelné kontroly a údržba stroje doporučené společností JLG Industries, Inc. Seznamte se s dalšími požadavky na otočné pracovní plošiny podle místních vyhlášek. Četnost prohlídek a údržby se musí navyšovat dle potřeby v případě, že se stroj používá v náročném nebo agresivním prostředí, či používá-li se stroj se zvýšenou intenzitou nebo nešetrně.

Tabulka 2-1. Tabulka s údaji o prohlídkách a údržbě

Typ	Četnost	Přímá odpovědnost	Servisní kvalifikace	Odborná dokumentace
Prohlídka před spuštěním	Každodenně před použitím nebo kdykoli při výměně pracovníka obsluhy	Uživatel nebo pracovník obsluhy	Uživatel nebo pracovník obsluhy	Provozní a bezpečnostní příručka
Prohlídka před dodávkou (viz poznámka níže)	Před každou dodávkou spojenou s prodejem, leasingem nebo pronájmem	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Kvalifikovaný mechanik JLG	Příručka pro servis a údržbu a příslušný kontrolní formulář JLG
Častá prohlídka	V provozu po 3 měsících nebo 150 hodinách, podle toho, co nastane dříve; mimo provoz po dobu delší než 3 měsíce nebo zakoupení použitého stroje.	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Kvalifikovaný mechanik JLG	Příručka pro servis a údržbu a příslušný kontrolní formulář JLG
Každoroční prohlídka stroje (viz poznámka níže)	Každý rok nejpozději do 13 měsíců od data předchozí prohlídky	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Výrobce vyškolený servisní technik (doporučeno)	Příručka pro servis a údržbu a příslušný kontrolní formulář JLG
Preventivní údržba	V intervalech dle pokynů v Příručce pro servis a údržbu	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Kvalifikovaný mechanik JLG	Příručka pro servis a údržbu

POZNÁMKA: Formuláře pro prohlídku jsou k dispozici u společnosti JLG. Prohlídky provádějte za použití Příručky pro servis a údržbu.

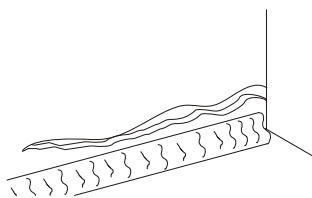


VÝROBCEM VYŠKOLENÝ SERVISNÍ TECHNIK JE PODLE SPOLEČNOSTI JLG INDUSTRIES, INC. OSOBA, KTERÁ ÚSPĚŠNĚ ABSOLVOVALA SERVISNÍ ŠKOLENÍ JLG PRO KONKRÉTNÍ MODEL VÝROBKU JLG.

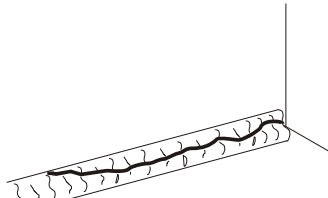
Prohlídka před spuštěním

Prohlídka před spuštěním stroje by měla zahrnovat:

1. **Čistota** – Zkontrolujte, zda žádný povrch nenese stopy úniku (oleje, paliva nebo kapalina z akumulátoru) nebo cizí předměty. Jakékoli úniky hlaste příslušnému pracovníkovi údržby.
2. **Konstrukce** – Zkontrolujte, zda konstrukce stroje není promáčknutá, poškozená, zda nevykazuje praskliny svárů nebo původního kovu nebo jiné nesrovnalosti.



Trhlina v základním kovu



Trhlina ve svaru

3. **Obtisky a nápisy** – Zkontrolujte, zda jsou všechny čisté a čitelné. Ujistěte se, že žádný z nich nechybí. Zajistěte vyčištění a výměnu všech nečitelných obtisků a štítků.
4. **Provozní a bezpečnostní příručky** – Provozní a bezpečnostní příručka a Bezpečnostní příručka AEM (pouze trhy ANSI) a Příručka odpovědnosti ANSI

(pouze trhy ANSI) jsou umístěny v držáku příruček v kabině.

5. **Prohlídka s obchůzkou** – viz obrázek 2-1
6. **Akumulátor** – Podle potřeby dobijte.
7. **Palivo** – (stroje vybavené spalovacím motorem) – Podle potřeby doplňte vhodné palivo.
8. **Přívod motorového oleje** (je-li použit) – Zkontrolujte, zda je stav hladiny motorového oleje na značce maximálního naplnění na zásuvné měrce a zda je víčko plnicího uzávěru zajištěné.
9. **Hladiny kapalin** – Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje. V případě potřeby zajistěte doplnění hydraulického oleje.
10. **Přídavná zařízení/příslušenství** – Vyhledejte specifické pokyny pro kontrolu, obsluhu a údržbu v pokynech pro obsluhu a v příručce bezpečnosti práce každého přídavného zařízení nebo příslušenství nainstalovaného na stroji.
11. **Kontrola funkcí** – Po dokončení prohlídky s obchůzkou zkontrolujte, zda žádná funkce na místě nekoliduje s překážkami nad zemí nebo na zemi. Viz část 3, kde jsou specifické pokyny pro obsluhu.

Kontrola funkčnosti

Kontrolu funkčnosti provádějte následujícím způsobem:

1. Z ovládacího konzoly zemního ovládání bez břemene na plošině:
 - a. Zkontrolujte, zda jsou všechny kryty chránící spínače ovládání funkcí a ovladače na správném místě.
 - b. Provedte kontrolu ovládání všech funkcí a všech koncových spínačů a vypínačů.
 - c. Zkontrolujte ruční spouštění.
 - d. Zkontrolujte, zda jsou po stisknutí nouzového vypínače deaktivovány všechny funkce stroje.
2. Z místa ovládací konzoly na plošině:
 - a. Zkontrolujte, zda je ovládací panel řádně připevněn na správném místě.
 - b. Zkontrolujte, zda jsou všechny kryty chránící spínače ovládání funkcí a ovladače na správném místě.
 - c. Provedte kontrolu ovládání všech funkcí a všech koncových spínačů a vypínačů.
 - d. Zkontrolujte, zda jsou po stisknutí nouzového vypínače deaktivovány všechny funkce stroje.
3. S plošinou v přepravní (složené) poloze:
 - a. Sjedte se strojem ze svahu, nepřekročte předepsaný úhel sklonu a zastavte tak, abyste vyzkoušeli účinek brzd.
 - b. Zkontrolujte správnou funkci indikátoru náklonu. Při náklonu by měl indikátor svítit.

Tabulka 2-2. Aktivace náklonu / výška

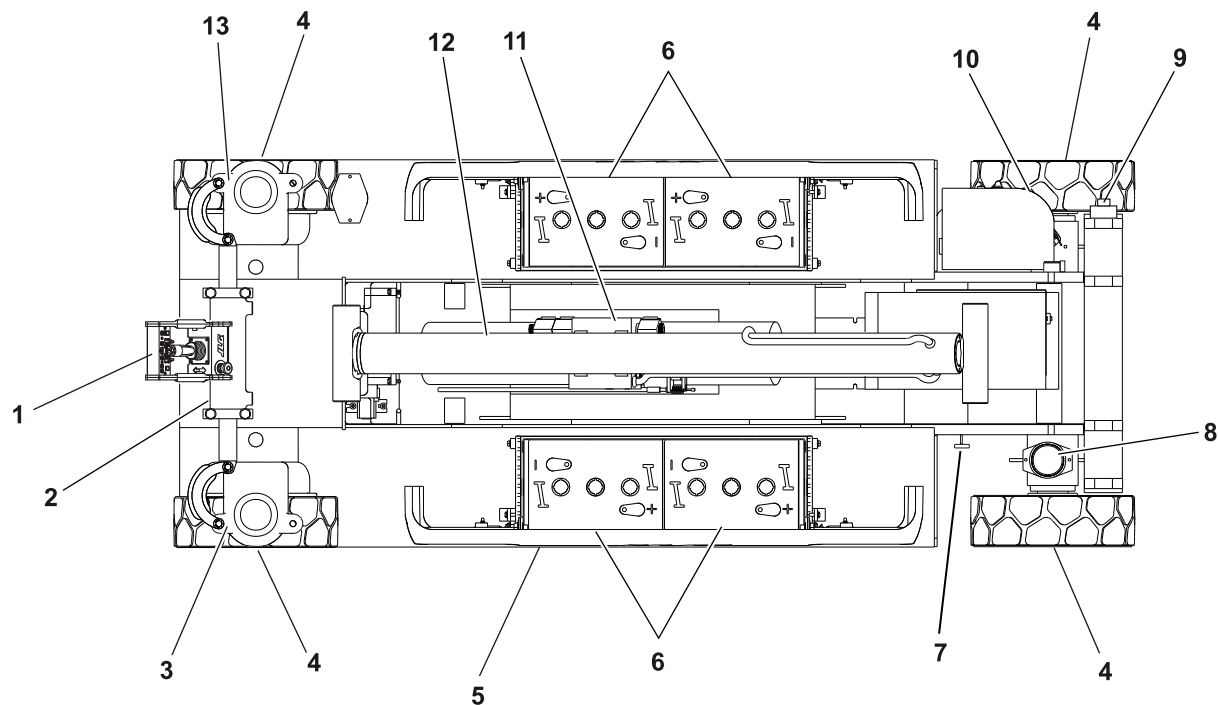
Model	Nastavení náklonu (odpředu – dozadu)	Nastavení náklonu (ze strany na stranu)	Maximální zvednutí plošiny	
			Metry	Stopy
1930ES	3	1,5	5,7	18.75 (plná)
		2	4,3	14
		2,5	3,4	11
		3	2,7	9
2032ES	3	1,5	6	20 (plné)
		2	4,5	15
		2,5	3,7	12
		3	3	10
2632ES	3	1,5	7,7	25.4 (plná)
		2	6	20
		2,5	4,9	16
		3	4	13
2646ES	3	2	7,9	26 (plné)
		2,5	6,7	22
		3	6	20

Tabulka 2-2. Aktivace náklonu / výška

Model	Nastavení náklonu (odpředu – dozadu)	Nastavení náklonu (ze strany na stranu)	Maximální zvednutí plošiny	
3246ES	3	2	9,7	31.75 (plná)
		2,5	6,7	22
		3	6	20

Tabulka 2-3. Vypínací výška vysokorychlostního pohybu

Model	Vypínací výška vysokorychlostního pohybu	
1930ES	1,4m	54in
2032ES	1,7m	66in
2632ES	1,9m	76in
2646ES	1,9m	76in
3246ES	1,9m	76in



Obrázek 2-1. Denní prohlídka obchůzkou – list 1 z 2

Všeobecné informace

“Obhlídku” zahajte u položky 1 dle schématu. Pokračujte vlevo (proti směru hodinových ručiček při pohledu shora) postupnou kontrolou stavu každé položky uvedené v následujícím kontrolním seznamu.

VAROVÁNÍ

UJISTĚTE SE, ŽE JE STROJ BĚHEM “OBHLÍDKY” ODPOJEN OD NAPÁJENÍ, ZAMEZÍTE TAK MOŽNÉMU ÚRAZU.

POZNÁMKA

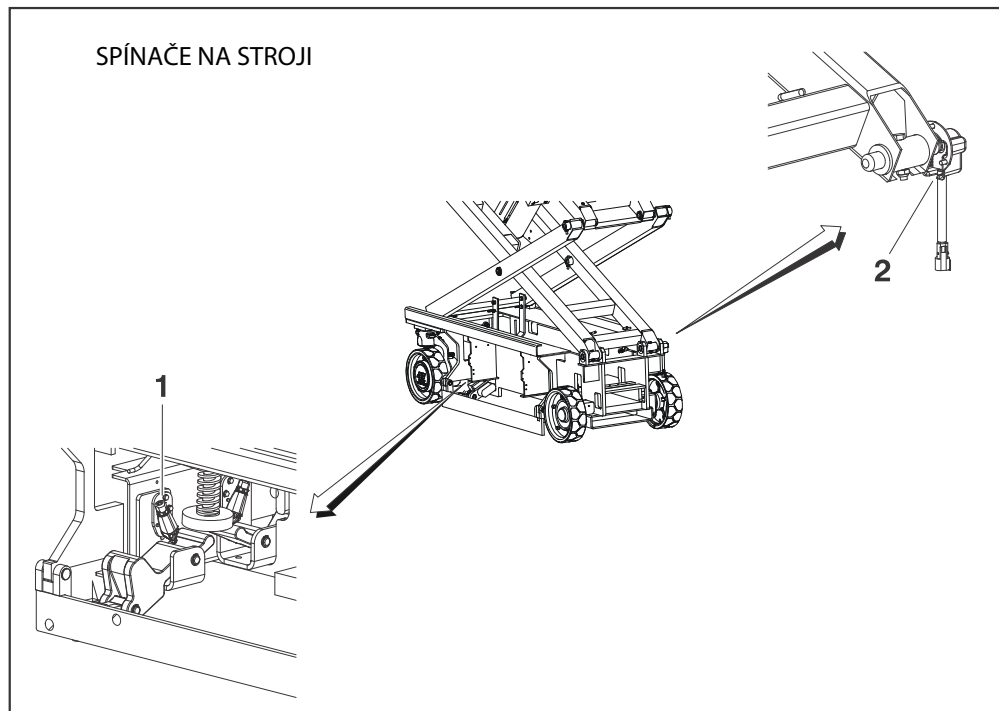
NEZAPOMEŇTE NA VIZUÁLNÍ PROHLÍDKU SPODNÍ ČÁSTI PODVOZKU. PŘI KONTROLE TÉTO OBLASTI ČASTO DOCHÁZÍ KE ZJIŠTĚNÍ STAVŮ, KTERÉ BY MOHLY ZPŮSOBIT ROZSÁHLÉ POŠKOZENÍ STROJE.

POZNÁMKA: *U každé položky se přesvědčte, zda nemá uvolněné nebo chybějící součásti, zda jsou součásti pevně utažené a zda nejeví žádné viditelné známky poškození z hlediska jakéhokoli jiného uvedeného kritéria.*

1. Ovládací panel na plošině – Připevněný a čitelný štítek, ovládací páka a spínače jsou v neutrální poloze, zámek ovládací páky a nouzový vypínač fungují řádně, příručka se nachází v úložné schránce.
2. Válec řízení – viz poznámka

3. Vřeteno, řídicí tyč, hnací motor a táhla řízení (vlevo vpředu) – viz poznámka
4. Kola a pneumatiky – řádně zajištěné, žádné chybějící matice kol. Viz část 6, Pneumatiky a kola. Zkontrolujte, zda nejsou kola poškozená nebo zkorodovaná.
5. Systém ochrany proti překlopení – viz poznámka
6. Prostor pro akumulátor – řádná hladina elektrolytu.
7. Ruční spouštění – viz poznámka
8. Maják – viz poznámka
9. Otočný úhlový přepínač – viz poznámka
10. Ovládací prvky na zemi – připevněný a čitelný štítek, ovládací spínače jsou v neutrální poloze, nouzový vypínač řádně funguje. Čitelná označení ovládacích prvků.
11. Hydraulické čerpadlo/motor, instalace řídicího ventilu – žádné neuchycené dráty ani hadice; žádné poškozené ani prasklé dráty – viz poznámka.
12. Zvedací válec – viz poznámka
13. Vřeteno, řídicí tyč, hnací motor a táhla řízení (vlevo vpředu) – viz poznámka
14. Ramena nůžek, čepy a kluzné destičky (nejsou vyobrazeny) – viz poznámka
15. Instalace plošiny/madla (nezobrazeno) – viz poznámka

Obrázek 2-2. Denní prohlídka obchůzkou – list 2 z 2



1. Spínač ochrany proti překlopení
(obvykle na opačné straně stroje)
2. Otočný úhlový přepínač

Obrázek 2-3. Umístění spínačů

ČÁST 3. OVLÁDACÍ PRVKY STROJE, INDIKÁTORY A OBSLUHA

3.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE



JELIKOŽ VÝROBCE STROJE NEMÁ PŘÍMOU KONTROLU NAD POUŽITÍM A ÚDRŽBOU STROJE, JE ZA DODRŽENÍ ZÁSAD BEZPEČNOSTI V TÉTO OBLASTI ZODPOVĚDNÝ VLASTNÍK/OPERÁTOR STROJE.

Tato část obsahuje nezbytné informace potřebné k porozumění ovládacích funkcí stroje. V této části jsou uvedeny provozní vlastnosti a omezení a také funkce a účel ovládacích prvků a indikátorů. Je důležité, aby si uživatel před použitím stroje přečetl a náležitě se seznámil se správnými postupy. Dodržení těchto postupů pomůže dosáhnout maximální délky životnosti stroje a bezpečnosti provozu.

3.2 POPIS

Tento stroj je pojízdná pracovní plošina upevněná na zvedacím "nůžkovém" mechanismu. Účelem nůžkového zvedáku je umístění osob s nástroji a materiálem do určité výše nad povrchem. Stroj lze používat k přístupu do pracovní zóny nad stroji či zařízeními, která jsou umístěna na povrchu.

Hlavní ovládací stanoviště nůžkového zvedáku JLG je umístěno na plošině. Prostřednictvím tohoto ovládacího stanoviště může pracovník pojíždět strojem dopředu a zpět, zatáčet, zdvíhat nahoru a spouštět dolů plošinu a – je-li nainstalována – obsluhovat rovněž výsuvnou podlahu plošiny. Stroj má ovládací stanoviště na zemi, které má přednost před ovládacím stanovištěm na plošině. Ovládací stanoviště na podvozku umožňuje zdvihání a spouštění dolů. Ovládací prvky na podvozku se používají pouze pro nouzové spuštění plošiny na zem, pokud spuštění nemůže provést operátor na plošině.

POZNÁMKA: Nosnost veškerých nástavců plošiny je 120 kg (250 lb).

3.3 PROVOZNÍ CHARAKTERISTIKY A OMEZENÍ

Všeobecné informace

Základním požadavkem pro všechny uživatele je důkladná znalost provozních vlastností a omezení stroje, bez ohledu na zkušenosti uživatele s podobným typem zařízení.

Nápisy

Důležité body, které je nutné mít na paměti při obsluze stroje, jsou uvedeny na ovládacích stanovištích na nápisích s označením NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ, DŮLEŽITÉ a POKYNY. Tyto informace jsou umístěny na různých místech s výhradním účelem upozorňovat pracovníky na možná nebezpečí vznikající v souvislosti s provozními vlastnostmi a omezeními zatížení stroje. Definice výše uvedených nápisů naleznete v úvodu.

Objemy

Zvedání plošiny nad povrch s břemenem nebo bez břemene je založeno na následujících kritériích:

1. Stroj je postaven na hladkém, pevném a rovném povrchu.
2. Zátěž je nižší než maximální jmenovitá zátěž stanovená výrobcem.
3. Všechny systémy stroje řádně pracují.

Stabilita

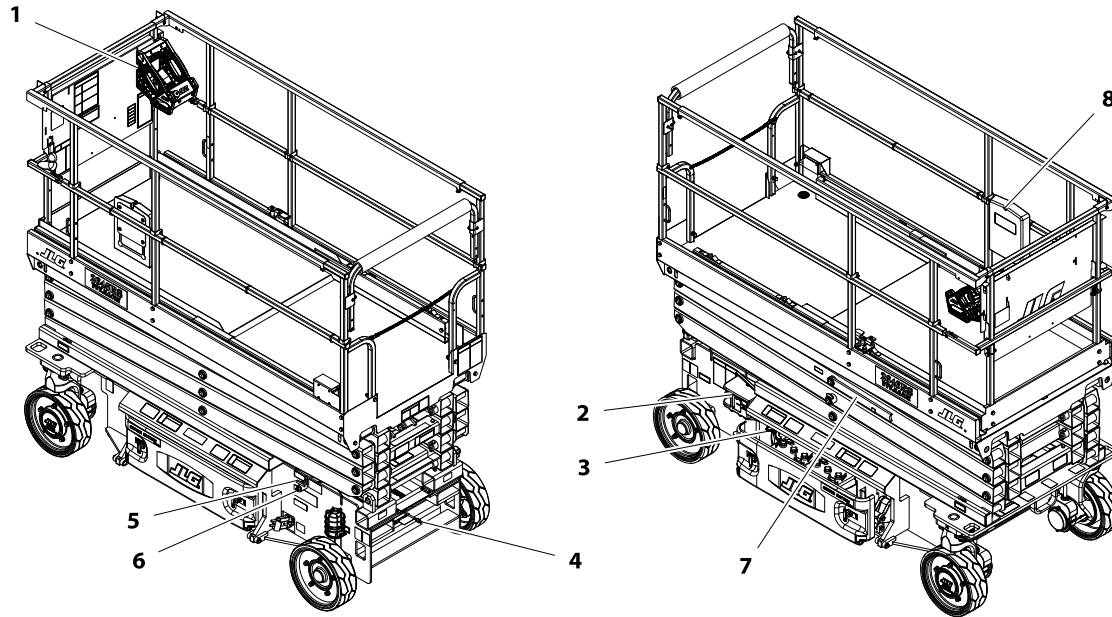
Tento stroj, tak jak je vyroben společností JLG, obsluhovaný s dodržením jmenovité nosnosti na hladkém, pevném a rovném povrchu představuje stabilní pojízdnou plošinu ve všech pracovních polohách.

3.4 NAKLÁDÁNÍ PLOŠINY

Maximální jmenovitá nosnost plošiny je uvedena na nápisu na platformě a vychází z těchto předpokladů:

1. Stroj je umístěn na pevném a rovnoměrném povrchu.
2. Všechny brzdy jsou aktivovány.
3. Informace o maximální nosnosti plošiny naleznete v části 6.

POZNÁMKA: *Mějte na zřeteli, že plošina musí být zatížena rovnoměrně. Břemena musejí být podle možností umístěna v blízkosti geometrického středu půdorysu plošiny.*



1. Ovládací stanoviště plošiny
2. Ovládací stanoviště na zemi
3. Indikátor MDI a tlačítko uvolnění brzdy
4. Zásuvka střídavého napětí nabíječe akumulátoru

5. Rukojeť tvaru T ručního spouštění plošiny
6. Zásuvková krabice střídavého proudu (AC) plošiny
7. Nůžková konstrukce – bezpečnostní podpora
8. Odkládací přihrádka pro příručku

Obrázek 3-1. Umístění ovládacích prvků stroje. (všechny modely)

3.5 NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Provoz

POZNÁMKA: Před zahájením dobíjení zajistěte zaparkování stroje na dobře větraném místě.

⚠ NEBEZPEČÍ

NABÍJEČ PŘIPOJUJTE POUZE K ŘÁDNĚ INSTALOVANÉ A UZEMNĚNÉ ZÁSUVCE. NEPOUŽÍVEJTE ZEMNÍCI NÁSTAVCE A NEUPRAVUJTE ZÁSUVKU. NEDOTÝKEJTE SE NEIZOLOVANÉHO POVRCHU VÝSTUPNÍHO KONEKTORU ANI NEIZOLOVANÉ SVORKY AKUMULÁTORU.

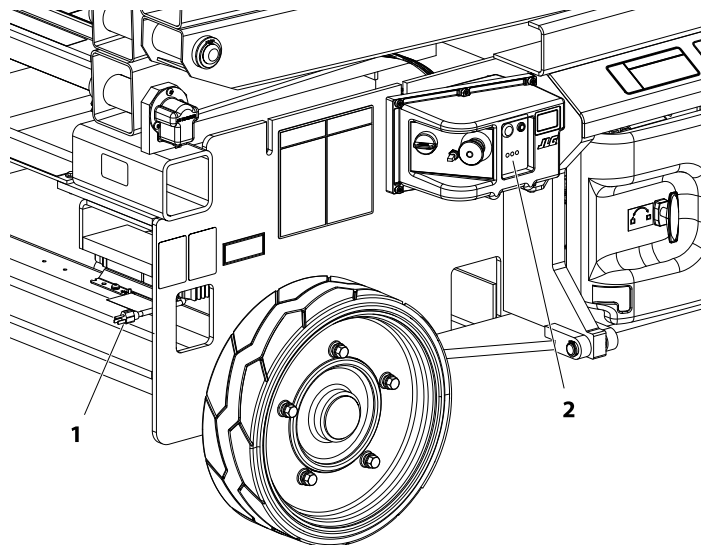
PŘED PŘIPOJENÍM ČI ODPOJENÍM VODIČŮ K AKUMULÁTORU RESP. OD AKUMULÁTORU VŽDY ODPOJTE NABÍJEČ OD NAPÁJENÍ.

NABÍJEČ NEDEMONTUJTE ANI NEROZEBÍREJTE.

VYVARUJTE SE POUŽITÍ NABÍJEČE, JE-LI SÍŤOVÁ ŠNŮRA POŠKOZENÁ NEBO POKUD BYL NABÍJEČ VYSTAVEN SILNĚJŠÍMU NÁRAZU, UPUŠTĚN NA ZEM NEBO JAKÝMKOLI JINÝM ZPŮSOBEM POŠKOZEN.

Zásuvka střídavého proudu nabíječe akumulátoru (1) je umístěna na zadní straně stroje pod žebříkem plošiny.

1. Připojte nabíječ k uzemněné zásuvce.



2. Nabíječ se automaticky spustí a provede automatický test se signalizací prostřednictvím indikátorů. Všechny indikátory budou po dobu dvou sekund blikat.
3. Akumulátor je zcela nabitý, svítí-li zelený indikátor na stavovém panelu nabíječe akumulátoru na pozemním ovládání (2).

POZNÁMKA: *Zůstane-li nabíječ připojen k napájení, obnoví kompletní nabíjecí cyklus v momentě, kdy dojde k poklesu napětí akumulátoru pod minimální hodnotu, nebo po uplynutí 30 dnů.*

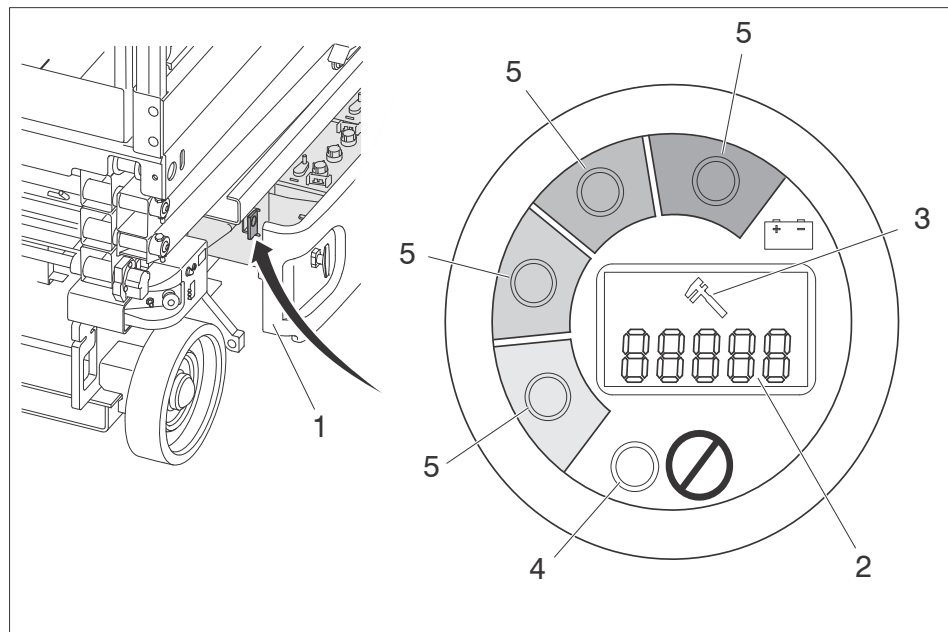
Chybové kódy nabíječe akumulátoru

Dojde-li k poruše během nabíjení, začne blikat červený LED indikátor "Porucha" na nabíječi a stavovém panelu nabíječe pozemního ovládání (2) a indikuje stav pomocí kódu. Počet bliknutí signalizuje zjištěnou poruchu. Viz Tabulka 3-1, Kódy indikace nabíječe akumulátorů následující.

Tabulka 3-1. Kódy indikace nabíječe akumulátorů

Bliknutí	Porucha	Odstranění poruchy
1	Vysoké napětí akumulátoru	Automatické obnovení – Signalizuje vysoké napětí akumulátoru
2	Nízké napětí akumulátoru	Automatické obnovení – Signalizuje poruchu akumulátoru, chybné připojení akumulátoru k nabíječi nebo pokles napětí jednotlivých článků akumulátoru pod hodnotu 0,5 V ss. Zkontrolujte akumulátor a jeho připojení
3	Vypršení časového limitu nabíjení	Signalizuje, že ve vyhrazeném čase se nepodařilo dokončit nabití akumulátoru. K tomu může dojít v případě, že akumulátor má větší kapacitu, než předpokládá algoritmus, nebo že je akumulátor zničený, poškozený nebo ve špatném technickém stavu.
4	Zkontrolujte akumulátor	Signalizuje, že nelze provést zpomalené nabití akumulátoru za účelem zvýšení napětí jednotlivých článků na minimální hodnotu, jež je nezbytná k zahájení vlastního nabíjení.
5	Nadměrná teplota	Automatické obnovení – Signalizuje vypnutí nabíječe v důsledku jeho přehřátí
6	Porucha QuiQ	Signalizuje, že akumulátor nelze nabíjet vhodným nabíjecím proudem, příp. rozpoznání vnitřní poruchy nabíječe. Tato porucha bývá signalizována téměř výlučně v první půlminutě provozu. Pokud se po ověření bezchybnosti akumulátoru a připojení a po nejméně desetisekundovém odpojení nabíječe od napájení signalizace poruchy 6 zopakuje, musíte nabíječ předat kvalifikovanému servisnímu pracovišti.

3.6 MDI (MULTIFUNKČNÍ DIGITÁLNÍ INDIKÁTOR)



1. Prostor pro akumulátor vpravo
2. LCD displej pro poruchové kódy diagnostiky
3. Ikona klíče (závada)
4. Indikátor závady
5. Signální kontrolky vybití akumulátoru (BDI)

Obrázek 3-2. Multifunkční digitální indikátor

Popis multifunkčního digitálního indikátoru

Multifunkční digitální indikátor (MDI) je umístěn v prostoru pro akumulátor na levé straně stroje. Účelem multifunkčního digitálního indikátoru je zobrazování poruchových kódů diagnostiky (DTC) při výskytu funkčních problémů na stroji. Multifunkční digitální indikátor je připojen ke konektoru diagnostiky v prostoru pro akumulátor.

V případě problému:

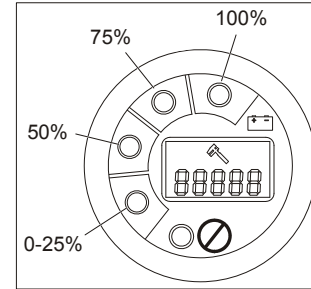
1. Na LCD displeji pro poruchové kódy diagnostiky se zobrazí ikona klíče.
2. Pod ikonou klíče na LCD displeji pro poruchové kódy se zobrazí trojmístný až pětimístný číselný poruchový kód DTC.

POZNÁMKA: Při výskytu více poruchových kódů najednou budou jednotlivé kódy na LCD displeji zobrazeny po dobu 3 sekund a poté se zobrazí kód následující. Po zobrazení posledního aktivního poruchového kódu DTC se zobrazí opět první kód a tento proces se opakuje, dokud nedojde k odstranění závad.

3. Rozsvítí se červený indikátor závady (netýká se poruchových kódů 00x, u kterých se indikátor závady nerozsvítí).

POZNÁMKA: Informace o poruchových kódech a jejich popis naleznete v kontrolních tabulkách Část 5.8, Kontrolní tabulky poruchových kódů diagnostiky (DTC).

Na multifunkčním digitálním indikátoru jsou umístěny také signální kontrolky vybití akumulátoru (BDI). Tyto zelené indikátory ukazují úroveň nabití akumulátorů.



Signální kontrolka nabití/vybití akumulátorů

POZNÁMKA: Jsou-li akumulátory zcela vybité, bliká indikátor v rozsahu 0–25 % označeném červenou barvou.

- Indikátor vybití akumulátoru bude ukazovat stejné informace jako indikátor na ovládacím stanovišti plošiny. (viz Obrázek 3-4., Ovládací stanoviště plošiny)
- Za normálních podmínek použití pojezdu budou indikátory vybití akumulátoru rozsvícené. Při výskytu poruchového kódu (jiného než 00x) nebudou indikátory vybití akumulátoru svítit.

3.7 OVLÁDACÍ STANOVIŠTĚ NA ZEMI

Ovládací prvky a indikátory

VAROVÁNÍ

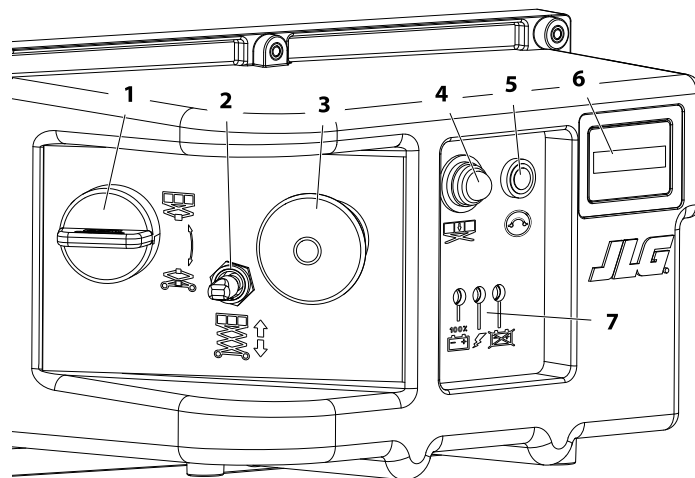
KROMĚ NOUZOVÝCH PŘÍPADŮ NEOVLÁDEJTE STROJ Z OVLÁDACÍHO STANOVIŠTĚ NA ZEMI S OSOBAMI NA PLOŠINĚ.

KONTROLU A PROHLÍDKY PŘED PROVOZEM PROVÁDĚJTE POKUD MOŽNO Z OVLÁDACÍHO STANOVIŠTĚ NA ZEMI.

POZNÁMKA: Když je stroj vypnutý kvůli odstavení přes noc nebo nabíjení baterií, musí se nouzový vypínač a přepínač výběru napájení nacházet ve vypnuté poloze, aby se zabránilo vybíjení akumulátorů.

1. Přepínač ovládání plošina/země

Třípolohový klíčkem ovládaný přepínač výběru napájení přepíná napájení mezi ovládáním na plošině a na zemi. Je-li přepnut do polohy pro plošinu, zajišťuje napájení nouzového vypínače na ovládání plošiny. Je-li přepnut do polohy pro ovládání na zemi, zajišťuje napájení ovládání na zemi. Nouzový vypínač umístěný na ovládání na zemi zajišťuje napájení spínací skříňky s klíčkem. Jestliže se přepínač výběru napájení nachází ve střední poloze pro vypnutí, je přerušeno napájení ovládání plošiny i ovládání na zemi.



- | | |
|--|--|
| 1. Spínač plošina/vypnuto/země | 5. Pojistka E-stop 10 A |
| 2. Spínač zvedání/spouštění plošiny | 6. Počítadlo provozních hodin |
| 3. Nouzový vypínač | 7. LED indikátory stavu dobíjení akumulátorů |
| 4. Indikátor přetížení (je-li k dispozici) | |

Obrázek 3-3. Panel stanoviště pozemního ovládání

2. **Spínač zvedání/spouštění plošiny** – třípolohový momentový kontaktní spínač ovládání zvedání umožňuje umístěním nahoru nebo dolů zvedat nebo spouštět plošinu.
3. **Nouzový vypínač** – dvoupolohový červený nouzový vypínač ve tvaru hříbku při nastavení do polohy zapnuto se současným nastavením přepínače výběru napájení do polohy pro ovládání na zemi zajišťuje napájení ovládacího stanoviště na zemi. Kromě toho může být vypínač v případě nouze použit k vypnutí napájení ovládání funkcí. Napájení lze zapnout vytažením vypínače a vypnout jeho zatlačením.
4. **Indikátor přetížení (LSS – je-li namontován)** – označuje přetížení plošiny. Přetížení plošiny bude rovněž signalizováno zvukovým alarmem.

POZNÁMKA: Při rozsvícení signalizace přetížení dojde k zablokování ovládání všech funkcí z plošiny. Snižte hmotnost na plošině tak, aby nepřesahovala jmenovité zatížení uvedené na štítku s nosností nebo pomocí ovládání na zemi či funkce ručního spuštění plošiny spusťte plošinu do dolní výchozí polohy.

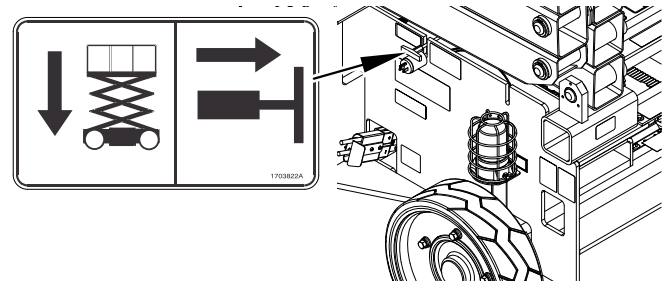
5. **Pojistka 10 A** – napájecí přívod tlačítka E-Stop.
6. **Počítadlo provozních hodin** – uchovává záznamy o počtu provozních hodin stroje.

7. **Stav dobíjení akumulátoru** – tento panel umístěný vpravo od ovládací skříňky na zemi je navržen tak, aby poskytoval obsluze přesné údaje o stavu dobíjení akumulátoru.

- a. Zelená = dobíjení bylo dokončeno
- b. Žlutá = probíhá dobíjení
- c. Červená = porucha dobíjení

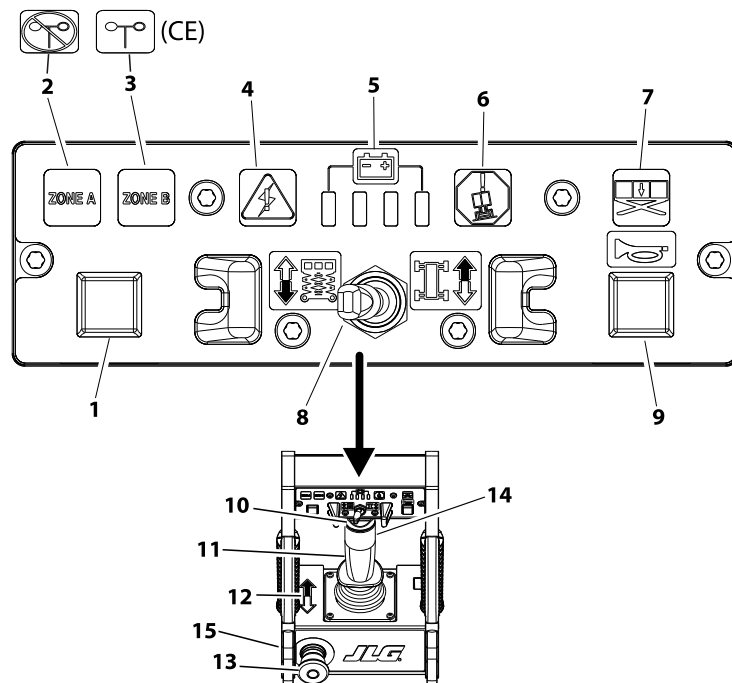
Ovládání ručního spouštění

Ventil ručního spouštění slouží ke spuštění plošiny vlivem gravitace v případě úplného výpadku napájení. Rukojeť pro ruční spuštění je umístěna na zadní straně stroje nad levým zadním kolem. Rukojeť je připojena lankem k ventilu ručního spouštění na zvedacím válci. Zatažením za rukojeť ručního spouštění se otevře dřík ventilu a plošina se spustí.



Ruční spouštění – umístění rukojeti tvaru T

3.8 OVLÁDACÍ STANOVISŤE PLOŠINY

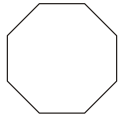


1. Přepínač způsobilosti
2. Kapacita uvnitř (CE) / v zóně A (ANSI)*
3. Kapacita venku (CE) / v zóně B (ANSI)
4. Systémový problém
5. Signální kontrolky vybití akumulátoru
6. Indikátor náklonu
7. Indikátor přetížení (LSS – je-li k dispozici)
8. Přepínač volby zvedání/pojezdu
9. Houkačka
10. Spínač řízení
11. Ovladač
12. Černá/bílá směrová šipka
13. Nouzový vypínač
14. Spouštěcí spínač
15. Výstražná houkačka náklonu (není vyrobena, je umístěna na přední straně skříně)

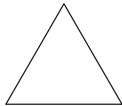
POZNÁMKA: *Stroje s jednou nosností ANSI nejsou vybaveny světelným indikátorem.

Obrázek 3-4. Ovládací stanoviště plošiny

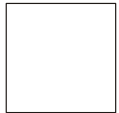
POZNÁMKA: Panel kontrolky ovládání plošiny používá symboly různého tvaru k upozornění operátora na různé druhy provozních situací, které mohou nastat. Význam těchto symbolů je vysvětlen níže.



Označuje situaci, ve které hrozí potenciální nebezpečí, které by mohlo vést k usmrcení nebo závažnému zranění, pokud byste jej neodstranili. Tento indikátor bude červený.



Označuje neobvyklý stav, který může způsobit přerušení chodu stroje nebo jeho poškození, pokud byste se mu nevyhnuli. Tento indikátor bude žlutý.



Označuje důležitou informaci, která se týká provozního stavu, tj. postupů nutných pro bezpečný provoz. Tento indikátor bude zelený, s výjimkou indikátoru nosnosti, který bude zelený nebo žlutý podle polohy plošiny.

1. Přepínač nosnosti – Na strojích modelu 2632ES/3246ES se tento přepínač používá k volbě přípustné zóny nosnosti. Na všech strojích CE s výjimkou modelu 2632ES se tento přepínač používá k volbě vnitřní nebo venkovní zóny nosnosti.

2. Kapacita uvnitř (CE) / v zóně A (ANSI/AUS) – Tento indikátor se rozsvítí, je-li zvolena kapacita uvnitř (CE) nebo v zóně A (ANSI/AUS).



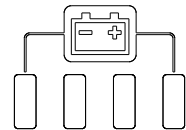
3. Kapacita venku (CE) / v zóně B (ANSI/AUS) – Tento indikátor se rozsvítí, je-li zvolena kapacita venku (CE) nebo v zóně B (ANSI/AUS).



4. Indikátor systémového problému – Tento indikátor se rozsvítí spolu s blikajícím kódem závady určujícím místo problému v rámci systému.



5. Signální kontrolky vybití akumulátoru (BDI) – Tato sada indikátorů je navržena tak, aby obsluhu informovala o stavu akumulátorů.

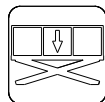


6. Varovné světlo indikace náklonu – výstražné červené světlo na ovládacím panelu, které se rozsvítí, když



se podvozek nachází na svahu, který je větší, než pro jaký je stroj naprogramován.

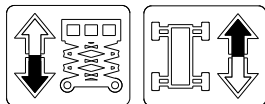
- 7. Indikátor přetížení (LSS – je-li namontován)** – oznamuje přetížení plošiny. Přetížení plošiny bude rovněž signalizováno zvukovým alarmem.



POZNÁMKA: Při rozsvícení signalizace přetížení dojde k zablokování ovládání všech funkcí z plošiny. Snižte hmotnost na plošině tak, aby nepřesahovala jmenovité zatížení uvedené na štítku s nosností nebo pomocí ovládání na zemi či funkce ručního spuštění plošiny spustíte plošinu do dolní výchozí polohy.

- 8. Přepínač volby zvedání/pojezdu** – Tento páčkový

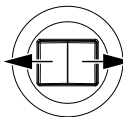
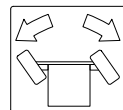
přepínač se používá k volbě zvedání nebo pojezdu. Po zvolení funkce musí být ovladač přesunut do správného směru, aby byla tato funkce aktivována. **Při volbě funkce musí být joystick v neutrální poloze. Jinak k volbě funkce nedojde.**



- 9. Houkačka** – Toto tlačítko umožňuje obsluze varovat osoby na pracovišti, když stroj pracuje v daném prostoru.



- 10. Spínač řízení** – Spínač řízení je palcem ovládaný spínač umístěný na horní straně ovládací rukojeti. Stisknutím tohoto spínače směrem doprava se kola natočí doprava. Stisknutím tohoto spínače směrem doleva se kola natočí doleva.

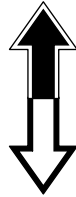


- 11. Ovladač** – Ovládací páka ovládá tři funkce: pojezd, zvedání a řízení. Volič pojezdu a zvedání musí být nastaven před manipulací s ovládací rukojetí.

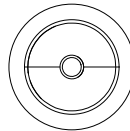
Po zvolení funkce pojezdu se pohybem ovládací rukojeti vpřed uvede stroj do pohybu směrem vpřed a pohybem rukojeti vzad se stroj rozjede směrem dozadu.

Po zvolení funkce zvedání se pohybem ovládací rukojeti vzad zvedne plošina a pohybem rukojeti vpřed se plošina spustí. Rychlost všech zvolených funkcí je proporcionálně řízena nastavením ručního ovladače. Palcem ovládaný spínač řízení na horní straně ručního ovladače aktivuje řídicí kola ve směru aktivace (vpravo nebo vlevo).

- 12. Černý/bílý směrový štítek** – Tento štítek označuje správný směr pro upevnění skříně ovládání plošiny, černá šipka musí směřovat k předku stroje. Černá/bílá šipka také ukazuje směr pohybu pákového ovladače (joysticku) podle štítku přepínače zvedání/pojezdu pro volbu funkcí zvedání a pojezdu.



- 13. Nouzový vypínač** – dvoupolohový červený nouzový vypínač ve tvaru hříbku ovládá napájení ovládacího stanoviště plošiny a také vypíná napájení ovládání funkcí plošiny v případě nouze. Pokud je přepínač výběru napájení nastaven na napájení plošiny, zapne se napájení vytažením vypínače a jeho zatlačením lze napájení opět vypnout.



- 14. Spouštěcí spínač** – Tento spínač je umístěn na přední straně ovladače. Spouštěcí spínač funguje jako aktivní spínač a při obsluze pojezdu, řízení a zvedání je nutné jej stisknout. Uvolněním tohoto spínače se momentálně obsluhovaná funkce zastaví.



POZOR

POKUD JE PŘI ZVEDNUTÍ PLOŠINY AKTIVOVÁNO VAROVNÉ INDIKAČNÍ SVĚTLO NÁKLONU NEBO HOUKAČKA, SPUSŤTE PLOŠINU DO NEJNIŽŠÍ

POLOHY A PŘED DALŠÍM ZVEDNUTÍM PLOŠINY PŘESUŇTE STROJ NA ROVNÝ PODKLAD TAK, ABY BYL VE VODOROVNÉ POLOZE.

- 15. Výstražná houkačka náklonu** – Výstražná houkačka náklonu umístěná na přední straně skříně ovládání plošiny se aktivuje, když se podvozek nachází na svahu, který je větší, než pro jaký je stroj naprogramován, a současně je zvednuta plošina.

POZNÁMKA: Stroje ANSI/CSA/AUS jsou vybaveny funkcí blokování při náklonu, která odpojí funkce pojezdu a zvedání, pokud se podvozek nachází na svahu, který je větší, než je pro daný stroj přípustný, a současně je zvednuta plošina.



POZOR

NESPOUŠŤJTE PLOŠINU, DOKUD SE ZCELA NEZASUNE NÁSTAVEC PLOŠINY.



POZOR

NEPOJÍŽDĚJTE SE STROJEM S PLOŠINOU ZVEDNUTOU ZE SLOŽENÉ POLOHY NA RYCHLÝ CHOD.

3.9 PROVOZ PLOŠINY

VAROVÁNÍ

PLOŠINU ZVEDEJTE POUZE V PŘÍPADĚ, ŽE JE STROJ NA PEVNÉM, ROVNÉM A HLADKÉM POVRCHU BEZ PŘEKÁŽEK A DĚR.

POZNÁMKA: Při volbě mezi funkcemi zvedání a pojezdu musí být ovladač po dobu tří sekund v neutrální poloze. Poté se provede změna funkce. Stroj v tomto momentu nelze ovládat.

Zvedání

1. Při vypínání stroje uveďte přepínač výběru napájení na pozemní ovládací stanici do požadované polohy (plošina nebo země).
2. Nastavte nouzové vypínače pozemního ovládání i ovládání na plošině do polohy "zapnuto".

POZNÁMKA: Je-li stroj vybaven pedálovým spínačem (pouze japonská specifikace), musí být tento pedálový spínač sešlápnut zároveň se stisknutím červené spouště, která je umístěna na ovladači. Při uvolnění pedálového spínače dojde k odpojení napájení ovládacích prvků plošiny.

3. Při obsluze prostřednictvím ovládacích prvků pozemního ovládání posuňte spínač zvedání nahoru

a přidržte jej až do momentu, kdy bude dosaženo požadované výšky.

4. Při obsluze prostřednictvím ovládacích prvků plošiny vyberte funkci zvedání, stiskněte a přidržte červenou spoušť, posuňte ovladač zpět (nahoru) a přidržte jej až do momentu, kdy bude dosaženo požadované výšky. Spínač zvedání pracuje v součinnosti s aktivacním spínačem. Uvolněním spouště zastavíte prováděnou funkci.

Spuštění dolů

VAROVÁNÍ

PŘED SPUŠTĚNÍM PLOŠINY DOLŮ ZAJISTĚTE, ABY V BLÍZKOSTI NŮŽKOVÝCH RAMEN NEBYLY ŽÁDNÉ OSOBY.

POZNÁMKA: Stroj je vybaven zvukovou výstrahou spuštění, která je aktivní při spuštění plošiny dolů (volitelné pro specifikaci CE).

1. Při obsluze prostřednictvím ovládacích prvků pozemního ovládání posuňte spínač zvedání nahoru a přidržte jej až do momentu, kdy bude dosaženo požadované výšky, nebo do úplného spuštění plošiny dolů.
2. Při obsluze prostřednictvím ovládacích prvků na plošině vyberte funkci zvedání, stiskněte a přidržte stisknutou červenou spoušť, vykloňte ovladač vpřed

(dolů) a přidržte jej až do momentu dosažení požadované výšky nebo do úplného spuštění plošiny dolů. Spínač zvedání pracuje v součinnosti s aktivčním spínačem. Uvolněním spouště zastavíte prováděnou funkci.

Ochrana ramen (je-li instalována)

Je-li stroj vybaven elektronickou ochranou ramen, plošina přeruší spuštění v předem nastavené výšce a spuštění může pokračovat po prodlevě v délce tří (3) sekund. Po opětovné aktivaci funkce spuštění se ozve zvuková výstraha a majáky stroje budou blikáním upozorňovat pracovníky v blízkosti stroje na možné nebezpečí. Po prodlevě přibližně jeden a půl (1,5) sekundy bude plošina pokračovat ve spuštění.

⚠ VAROVÁNÍ

NESPOUŠTĚJTE PLOŠINU, NENÍ-LI ZCELA ZASUNUT NÁSTAVEC PLOŠINY.

Řízení stroje

Při zatáčení strojem vykleňte palcem ovládaný spínač řízení na ovládací rukojeti plošiny vpravo (chcete-li zatočit vpravo) nebo vlevo (chcete-li zatočit vlevo). Po uvolnění se spínač vrátí do střední polohy, zatímco kola zůstanou v již zvolené poloze. Chcete-li kola vrátit do polohy odpovídající jízdě přímo vpřed, musíte spínač vyklonit opačným směrem a přidržet jej, dokud se kola nedostanou do požadované polohy.

Pojezd

⚠ VAROVÁNÍ

S PLOŠINOU POJÍŽDĚJTE POUZE NA HLADKÉM, PEVNÉM A ROVNÉM POVRCHU BEZ PŘEKÁŽEK A DĚR.

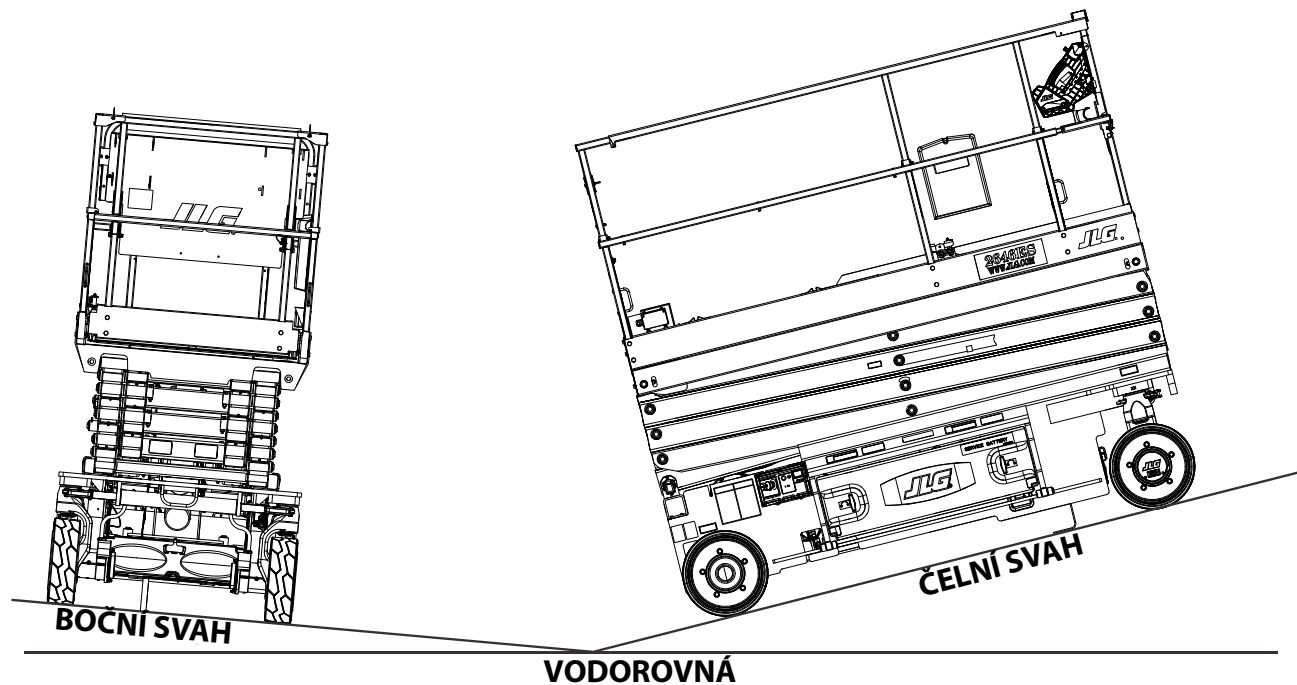
V ZÁJMU PREVENCE PŘEVŘZENÍ ČI ZTRÁTY KONTROLY NAD ŘÍZENÍM NA ČELNÍCH A BOČNÍCH SVAZÍCH SE VYVARUJTE POJÍŽDĚNÍ STROJEM NA SVAHU, JEHOŽ SKLON PŘEKRAČUJE POVOLENOU HODNOTU. ODBORNÁ DOKUMENTACE OBRÁZEK 3-5., ČELNÍ A BOČNÍ SVAH – POJEZD – PLOŠINA SLOŽENÁ.

Jízda vpřed

1. Uvedte přepínač výběru napájení ovládacího stanoviště na podvozku do polohy "Plošina".
2. Uvedte nouzový vypínač ovládacího stanoviště na plošině do polohy zapnuto.
3. Přepínačem volby zvedání/pojezdu vyberte "Pojezd".
4. Uchopte joystick, stiskněte červenou spoušť vpředu na pákovém ovladači a posuňte pákový ovladač vpřed na dobu trvání jízdy. Systém pojezdu je proporcionalní, takže zvýšení rychlosti pojezdu dosáhnete větším stlačením joysticku ve směru pohybu. Uvolněním spouště zastavíte prováděnou funkci.

Couvání

1. Uvedte přepínač výběru napájení ovládacího stanoviště na podvozku do polohy "Plošina".
2. Uvedte nouzový vypínač ovládacího stanoviště na plošině do polohy zapnuto.
3. Uchopte joystick, stiskněte červenou spoušť vpředu na pákovém ovladači a posuňte pákový ovladač k sobě (dozadu) na dobu trvání jízdy. Systém pojezdu je proporcionální, takže zvýšení rychlosti pojezdu dosáhnete větším stlačením joysticku ve směru pohybu. Uvolněním spouště zastavíte prováděnou funkci.



Obrázek 3-5. Čelní a boční svah – Pojezd – Plošina složená

3.10 SYSTÉM SOFT-TOUCH – (VOLITELNÉ VYBAVENÍ)

Volitelný systém Soft-Touch pro nůžkové zvedáky je tvořen některými z těchto prvků:

- bezdotykovými spínači namontovanými na plošině,
- horním zábradlím plošiny a prostory na spodním obvodu plošiny zakrytými tlumicími chrániči
- nebo kombinací obou výše uvedených prvků.

Volitelné vybavení bezdotykovými spínači je tvořeno bezdotykovými spínači namontovanými na každém rohu plošiny. Tyto spínače jsou připojeny k ovládací skříni a při aktivaci potlačí normální pohyby plošiny a stroje.

Provoz

Při spuštění kteréhokoli z bezdotykových spínačů:

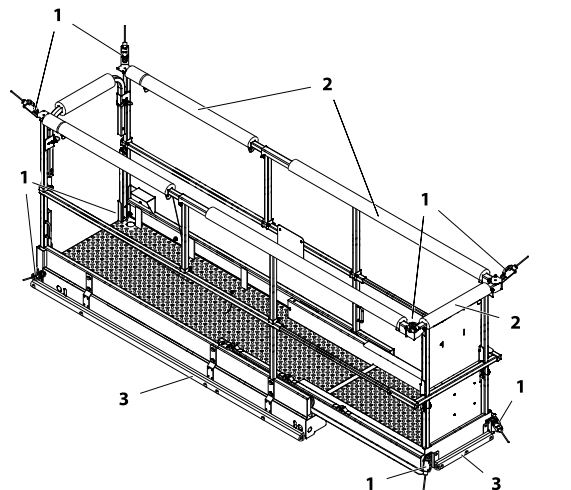
- Jsou zakázány jakékoli funkce stroje a rozezní se alarm (3 tóny).

V režimu plošiny:

- Okamžitě se zastaví jakékoli pohyby a pokud je nadále přítomna překážka, stroj se nemůže pohybovat, dokud není uvolněna zvolená funkce, stisknuto a podrženo tlačítko houkačky a zvolená funkce není opět aktivována. Stroj se pohybuje plazivou rychlostí, dokud není bezdotykový spínač vypnut.

V režimu pozemního ovládání:

- Okamžitě se zastaví jakékoli pohyby a pokud je nadále přítomna překážka, stroj se nemůže pohybovat, dokud není uvolněna a znovu aktivována zvolená funkce. Stroj se pohybuje plazivou rychlostí, dokud není bezdotykový spínač vypnut.



1. Bezdotykové spínače

2. Nárazníky zábradlí plošiny

3. Nárazníky na spodním obvodu

Obrázek 3-6. Systém Soft-Touch

3.11 PRODLUŽUJÍCÍ NÁSTAVEC PLOŠINY

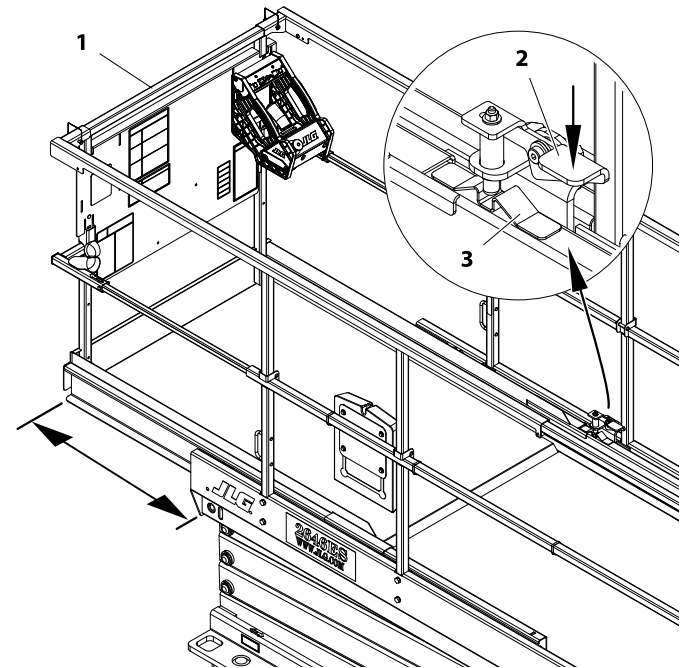
Stroj je vybaven mechanicky vysouvatelem nástavcem, který pracovníkům usnadňuje přístup k pracovnímu prostoru. Pro zařízení 1930ES/2032ES/2632ES tento nástavec prodlužuje plošinu vpřed o 0,9 m (3 ft), zatímco pro zařízení 2646ES a 3246ES prodlužuje plošinu vpřed o 1,2 m (4 ft).

POZNÁMKA: Na ochranném plechu bočního zábradlí nástavce plošiny se nacházejí tři polohy pro uzamknutí pomocí západky (3). Páku nástavce plošiny je nutné uvolnit, pouze je-li zajištěna ve všech těchto polohách.

Vysunutí nástavce plošiny (1) – zatlačte na nohu ovládanou uvolňovací pákou (2) umístěnou na pravém ochranném plechu plošiny. Se stisknutou uvolňovací pákou uchopte horní zábradlí nástavce plošiny a vysuňte nástavec směrem ven.

Zasunutí nástavce plošiny – zatlačte na nohu ovládanou uvolňovací pákou umístěnou na pravém ochranném plechu plošiny. Se stisknutou uvolňovací pákou uchopte horní zábradlí nástavce plošiny a zasuňte nástavec dovnitř.

Maximální nosnost nástavce plošiny je 120 kg (250 lb).



1. Nástavec plošiny

2. Nohou ovládaná uvolňovací páka

3. Polohy zajištění západkou

Obrázek 3-7. Prodlužující nástavec plošiny. (všechny modely)

3.12 ZÁBRADLÍ PLOŠINY – POSTUP SKLOPENÍ

(Viz Obrázek 3-8.)

VAROVÁNÍ

NEZDVIHEJTE PLOŠINU, JSOU-LI ZÁBRADLÍ SKLOPENÁ. PŘI ZVEDÁNÍ PLOŠINY MUSÍ BÝT ZÁBRADLÍ ŘÁDNĚ UPEVNĚNÁ V HORNÍ POLOZE.

POZNÁMKA: *Zábradlí smějí být sklopena dolů pouze v případě, že je plošina ve složené poloze (spuštěná zcela dolů).*

Před sklopením bočních zábradlí by měla být demontována ze svého uchycení skříň ovládání plošiny.

Zábradlí plošiny je možné sklopit pouze od prostřední trubky.

POZNÁMKA: *Pokud jsou součástí vybavení dvířka s automatickým zavíráním, musí být přidržena v otevřené poloze při sklápění zadního a bočních zábradlí.*

Zábradlí sklápějte v následujícím pořadí;
(viz Obrázek 3-8.)

- **Krok 1** – Na zábradlí zadních dvířek vytáhněte kolíky (1) upevňující zábradlí dvířek k bočnímu zábradlí hlavní plošiny. Zvedněte zábradlí zadních dvířek z držáků bočního zábradlí a otočte jej o 90°, rovnoběžně s pravým zábradlím. Spusťte jej do držáku pravého zábradlí a zajistěte kolíky do otvorů držáku bočního zábradlí a zábradlí zadních dvířek.

- **Krok 2** – Před spuštěním předního zábradlí je nutné vyjmout kolíky zábradlí předního nastavce plošiny (2) a posunout horní zábradlí nastavce plošiny směrem vzad na boční zábradlí hlavní plošiny. Před sklopením bočního zábradlí hlavní plošiny v kroku 4 posuňte kolíky (2) na horním zábradlí nastavce plošiny a zajistěte je do bočního zábradlí hlavní plošiny.

- **Krok 3** – Sklopte **přední zábradlí nastavce plošiny (3).**

- **Krok 4** – Sklopte obě boční zábradlí plošiny (4).

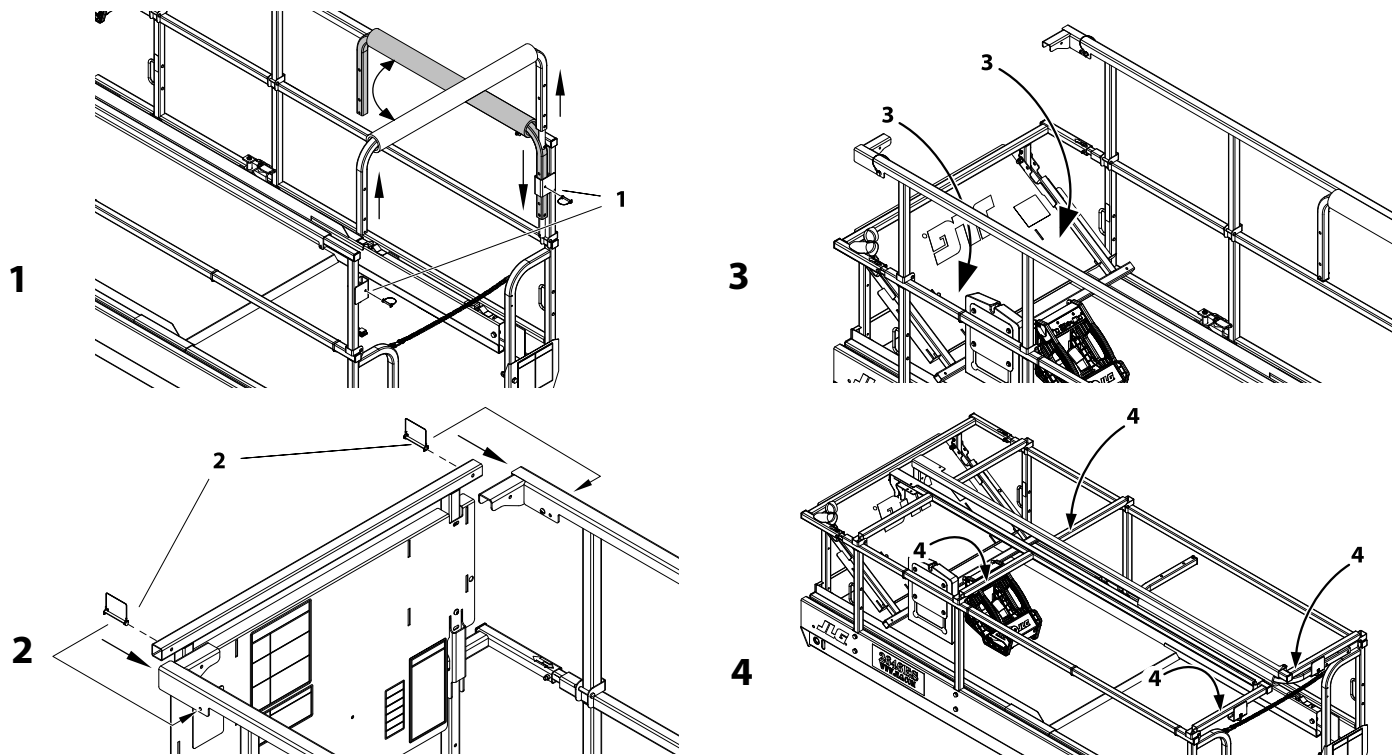
Pro zdvižení zábradlí zpět do vzpřímené polohy je vyklápějte v opačném pořadí, než bylo zábradlí sklopeno. Pevně uchopte a vyklopte zábradlí zpět nahoru do správné polohy a umístěte čepy zpět do správné polohy v zábradlí.

VAROVÁNÍ

PO SKLOPENÍ ZÁBRADLÍ BUĎTE VELMI OPATRNÍ PŘI OPOUŠTĚNÍ A VSTUPU NA PLOŠINU, VSTUPUJTE A OPOUŠTĚJTE PLOŠINU POUZE PROSTOREM DVÍŘEK A DODANÉHO ŽEBŘÍKU.

VAROVÁNÍ

PŘI OBSLUZE (POJÍŽDĚNÍ) STROJE PROSTŘEDNICTVÍM POZEMNÍHO OVLÁDÁNÍ SE SKLOPENÝM ZÁBRADLÍM UDRŽUJTE OD STROJE VZDÁLENOST MINIMÁLNĚ 1 M (3 FT).



Obrázek 3-8. Zábradlí plošiny – posloupnost skládání

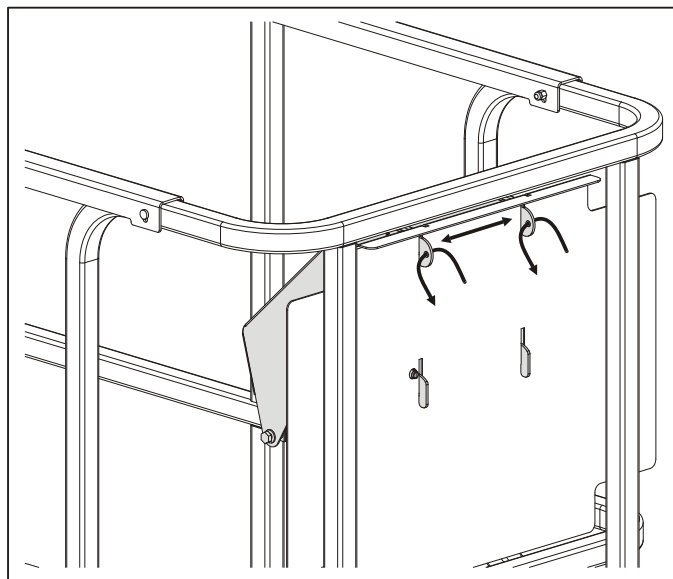
3.13 PARKOVÁNÍ A SLOŽENÍ

Při parkování a složení stroje postupujte takto:

1. Zajedte strojem na vhodné chráněné a dobře větrané místo.
2. Ověřte, že je plošina zcela spuštěná.
3. Nouzový vypínač uveďte do polohy “vypnuto”.
4. V případě potřeby zakryjte štítky s pokyny a informační a bezpečnostní obtisky tak, aby byly chráněny před nepříznivými okolními vlivy.
5. Při parkování stroje na delší dobu zaklínujte alespoň dvě kola.
6. Přepněte spínač napájení do polohy “vypnuto” a vypnutím klíče zablokujte stroj a zabraňte neoprávněnému použití. Ovládací stanoviště plošiny můžete zabezpečit upevněním k jeho montážní desce, viz Obrázek 3-9.
7. Je-li stroj vybaven volitelnou ochranou proti vandalům, můžete sestavy ovládacích stanovišť plošiny a podvozku zakrýt a ochránit je tak před neoprávněným přístupem.

POZNÁMKA

JSOU-LI KRYTY OCHRANY PROTI VANDALŮM UZAVŘENY A UZAMKNUTY, NEOBSLUHUJTE STROJ PROSTŘEDNICTVÍM OVLÁDACÍHO STANOVISŤE PLOŠINY ANI PODVOZKU.



Obrázek 3-9. Zabezpečení ovládacího stanoviště upevněním k plošině

POZNÁMKA: Pokud stroj není vybaven kryty ochrany proti vandalům, které zabraňují v neoprávněné demontáži, můžete ovládací stanoviště plošiny zabezpečit upevněním k příslušné montážní desce zámkem skrze jeden či několik otvorů v montážních patkách.

3.14 POUTACÍ/ZVEDACÍ OKA

Při přepravě stroje musí být nástavec plošiny zcela zatažen, plošina musí být zcela spuštěna do dolní polohy v režimu složení a stroj musí být bezpečně upevněn k nákladnímu vozidlu nebo k podlaze nákladního prostoru. V zadní části stroje jsou instalována dvě poutací/zvedací oka, jež jsou určena ke zvedání a uvazování stroje. V přední části stroje je jediné poutací oko. Toto oko je určeno výlučně k uvazování. Nezvedejte stroj za přední poutací oko.

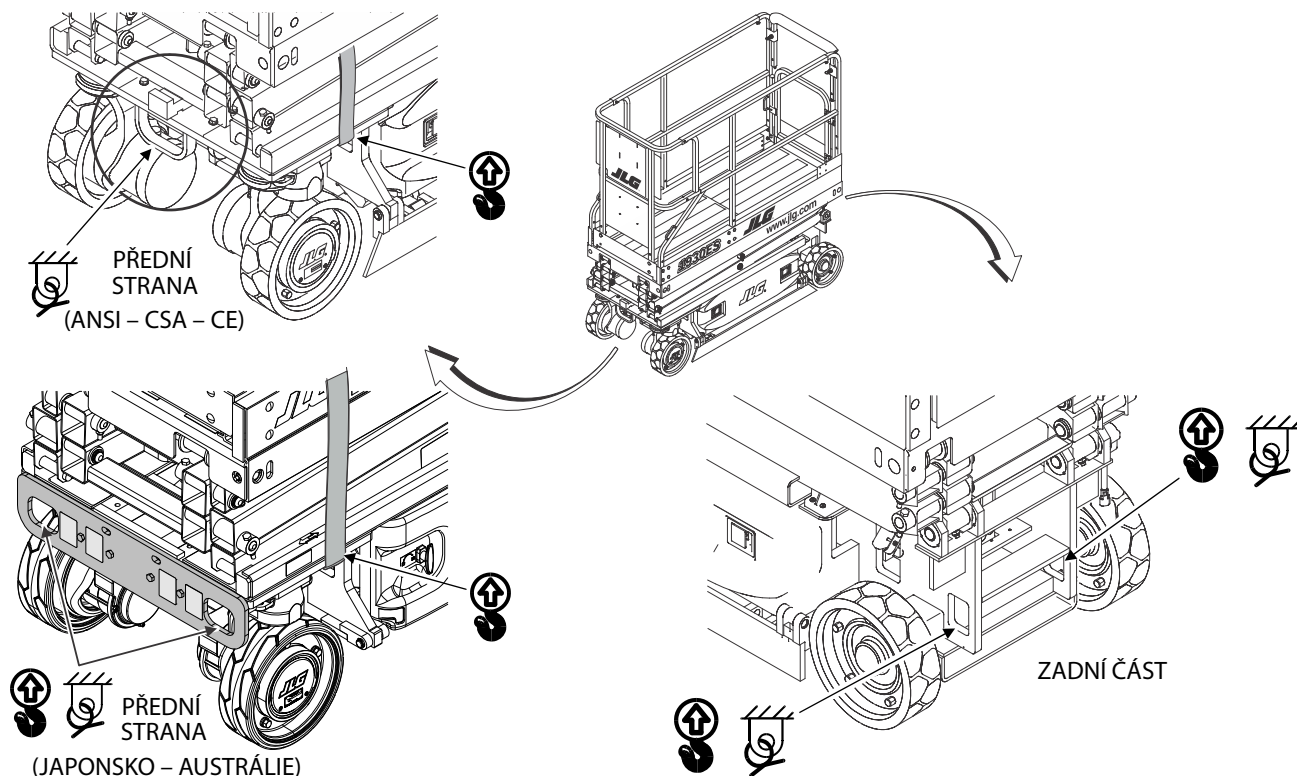


ZVEDÁNÍ STROJE Z BOKU POMOCÍ VYSOKOZDVIŽNÉHO VOZÍKU SPOLEČNOST JLG NEDOPORUČUJE. JE-LI ZAPOTŘEBÍ STROJ ZVEDNOUT Z BOKU, JE ZAPOTŘEBÍ POSTUPOVAT SE ZVÝŠENOU OPATRNOSTÍ A ZABRÁNIT ZAKLESNUTÍ TYČÍ OCHRANY PROTI PŘEKLOPENÍ DO RÁMU.

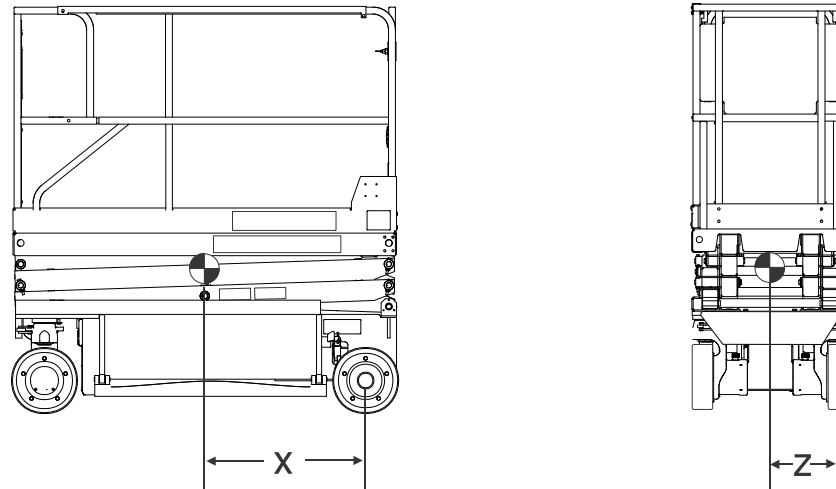
PO KAŽDÉM ZVEDNUTÍ STROJE Z BOKU PROVEĎTE PŘED OPĚTOVNÝM UVEDENÍM STROJE DO PROVOZU KONTROLU SYSTÉMU OCHRANY PROTI PŘEKLOPENÍ.

3.15 ZVEDÁNÍ

Při zvedání stroje umístěte kapsy pro vidlici vysokozdvižného vozíku v zadní části stroje. Stroj lze zvedat rovněž pomocí vhodné traverzy a pásů/řetězů. Odborná dokumentace Obrázek 3-10., Schéma zvedání a upoutání.



Obrázek 3-10. Schéma zvedání a upoutání



MODEL	ROZVOR	X	Z
1930ES	160 cm (63 in)	83,7 cm (33.5 in)	33 cm (13 in)
2032ES	187,7 cm (73.9 in)	13 cm (38.5 in)	34,25 cm (13.5 in)
2632ES	187,7 cm (73.9 in)	13 cm (38.5 in)	34,25 cm (13.5 in)
2646ES	209,1 cm (82.32 in)	108,6 cm (43.8 in)	52 cm (20.5 in)
3246ES	209,1 cm (82.32 in)	108,6 cm (43.8 in)	52 cm (20.5 in)

Obrázek 3-11. Tabulka zvedání a upoutání

3.16 ODTAŽENÍ

Nedoporučujeme vlečení tohoto stroje. Výjimkou jsou nouzové situace, tj. například porucha stroje nebo výpadek napájení.

POZNÁMKA: *Stroj může být vybaven dálkovým elektrickým vypínačem brzd, tlačítkovým elektrickým vypínačem brzd nebo oběma těmito typy.*

VAROVÁNÍ

NEBEZPEČÍ ODJETÍ VOZIDLA/STROJE. STROJ NENÍ VYBAVEN BRZDAMI PRO ÚČELY VLEČENÍ, A PROTO MUSÍ MÍT TAŽNÉ VOZIDLO NAD STROJEM NEUSTÁLE PLNOU KONTROLU. NENÍ POVOLENO TÁHNOUT STROJ NA DÁLNICÍCH. POKUD NEBUDETE DODRŽOVAT UVEDENÉ POKYNY, MŮŽE TO ZPŮSOBIT TĚŽKÉ ZRANĚNÍ NEBO ÚMRTÍ.

MAXIMÁLNÍ RYCHLOST VLEČENÍ JE 8 KM/H (5 MPH) NA VZDÁLENOST NEPŘEKRAČUJÍCÍ 18 M (60 STOP).

MAXIMÁLNÍ SKLON PŘI TAŽENÍ JE 25 %.

Dálkový elektrický vypínač brzd

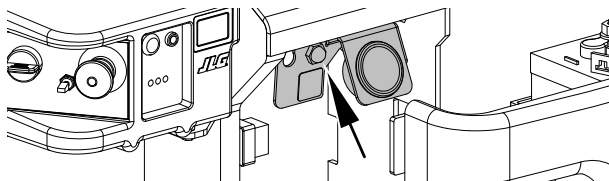
1. Zaklínujte kola nebo zajistěte stroj pomocí tažného vozidla.
2. Vysuňte nouzový vypínač a nastavte spínač s klíčem do režimu ovládání na zemi.

3. Kabel vypínače brzd je zavěšen na háku v prostoru pro akumulátor na opačné straně, než je ovládací panel na podvozku.
4. Vyhledejte konektor vypínače brzd v blízkosti konektoru analyzátoru v levé přední části stroje a připojte konektor kabelu vypínače do tohoto konektoru.
5. Stisknutím spínače uvolněte brzdy.
6. Po dokončení vlečení uvolněte spínač, odpojte spínač vypínače brzd a vraťte spínač brzd zpět na příslušné místo v prostoru pro akumulátor.

Tlačítkový elektrický vypínač brzd

POZNÁMKA: *Tlačítkový elektrický vypínač brzd je umístěn uvnitř skříňě akumulátorů na pravé straně stroje s multifunkčním digitálním indikátorem (MDI). Posuňte ovládací skříň pozemního ovládání.*

1. Zaklínujte kola nebo zajistěte stroj pomocí tažného vozidla.
2. Vysuňte nouzový vypínač a nastavte spínač s klíčem do režimu ovládání na zemi.
3. Jedním stisknutím tlačítka uvolněte brzdy.
4. Chcete-li brzdy opět spustit, stiskněte znovu tlačítko, stiskněte nouzový vypínač nebo pootočte zámkový spínač ovládání na podvozku mimo polohu režimu řízení zdola.

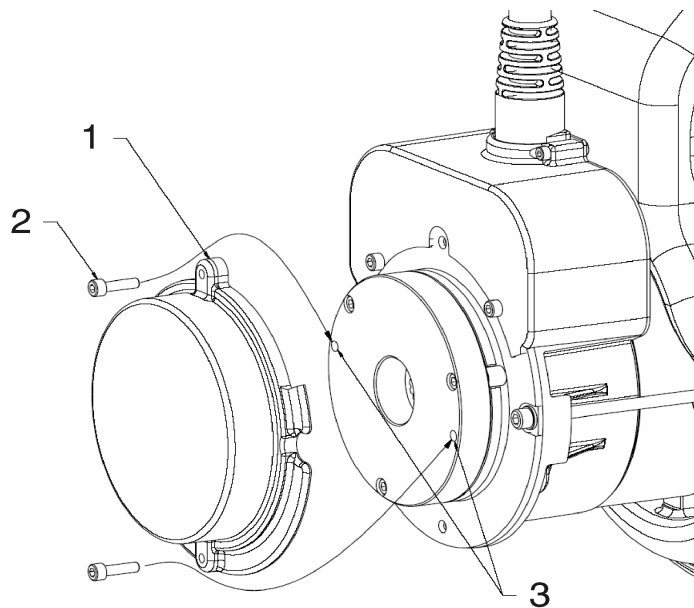


Uvolnění mechanické brzdy

1. Zaklínujte kola nebo zajistěte stroj pomocí tažného vozidla.
2. Zajistěte stisknutím tlačítka E-stop do polohy vypnuto.
3. Demontujte dva **šrouby krytu (2)** a **kryt brzdy (1)**.
4. Vložte **šrouby krytu (2)** do dvou **odjišťovacích otvorů (3)** v tělese brzdy, viz položku 3 v Obrázek 3-12., Ruční odjištění.
5. Utáhněte **šrouby krytu (2)**. Brzda na tomto hnacím motoru se uvolní.
6. Zopakujte tento postup na pohonu protějšího kola. Po uvolnění obou brzd hnacího motoru lze nyní strojem ručně pohybovat.
7. Po dokončení vlečení zaklíňte kola a demontujte **šrouby krytu (2)** z **odjišťovacích otvorů (3)**.
8. Instalujte zpět **kryt brzdy (1)**.

POZOR

PO DOKONČENÍ VLEČENÍ STROJE MUSÍ BÝT ODJIŠŤOVACÍ ŠROUBY VYJMUTY Z ODJIŠŤOVACÍCH OTVORŮ. BRZDY NELZE ZABRZDIT, POKUD JSOU ŠROUBY PRO ODJIŠTĚNÍ V OTVORECH PRO ODJIŠTĚNÍ. TO ZPŮSOBÍ ROZJETÍ STROJE, POKUD JE ZAPARKOVÁN NA ŠIKMÉM POVRCHU.



Obrázek 3-12. Ruční odjištění

ČÁST 4. NOUZOVÉ POSTUPY

4.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

V této části jsou uvedeny informace o postupech, které je nutné dodržet, a systémech a ovládacích prvcích, které se používají v případě nouzové situace při provozu stroje. Před použitím stroje a v pravidelných intervalech během provozu by se všichni členové personálu, jejichž povinnosti zahrnují jakoukoli práci nebo kontakt s tímto strojem, měli seznámit s celou provozní příručkou včetně této části.

Nouzový vypínač

Tato velká červená tlačítka, z nichž jedno je umístěno na ovládacím stanovišti na zemi a druhé na ovládacím stanovišti na plošině, slouží k okamžitému zastavení stroje, které se provádí jejich stisknutím.

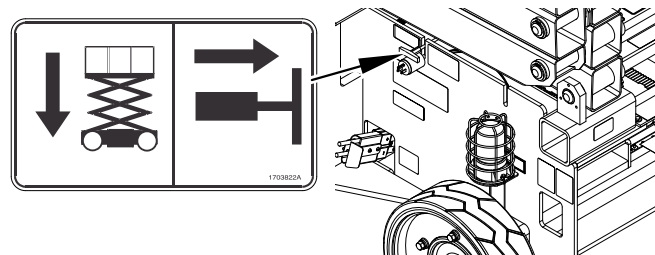
⚠ VAROVÁNÍ

PROVÁDĚJTE KAŽDODENNÍ KONTROLU STROJE A VŽDY SE UJISTĚTE, ŽE SE TLAČÍTKA NOUZOVÉHO VYPNUTÍ NACHÁZEJÍ NA SVÉM MÍSTĚ A ŽE SE U OVLÁDACÍHO STANOVÍŠTĚ NA ZEMI NACHÁZEJÍ POKYNY A JSOU ČITELNÉ. OVLÁDACÍ STANICE NA ZEMI

Ovládací stanice pro ovládání na zemi je umístěna na levé straně rámu stroje. Ovládací prvky na tomto panelu poskytují prostředky pro vyřazení ovládacích prvků plošiny a ovládání funkcí zvedání a spouštění plošiny ze země. Nastavte přepínač výběru napájení do polohy pro ovládání ze země a pomocí spínače zvedání plošinu zvedejte nebo spouštějte.

Ruční spouštění

Ventil ručního spouštění slouží ke spuštění plošiny vlivem gravitace v případě úplného výpadku napájení. Rukojeť pro ruční spuštění je umístěna na zadní straně stroje nad levým zadním kolem. Rukojeť je připojena lankem k ventilu ručního spouštění na zvedacím válci. Zatažením za rukojeť ručního spouštění se otevře dřík ventilu a plošina se spustí.



Ruční spouštění – umístění rukojeti tvaru T

4.2 NOUZOVÝ PROVOZ

Použití ovládacích prvků na zemi



NAUČTE SE POUŽÍVAT OVLÁDACÍ PRVKY NA ZEMI V PŘÍPADĚ NOUZOVÉ SITUACE.

Personál pracující na zemi se musí důkladně seznámit s provozními vlastnostmi stroje a funkcemi ovládání na zemi. Školení by mělo zahrnovat obsluhu stroje, přečtení a pochopení této části a praktický nácvik ovládacích prvků při simulaci nouzových stavů.

Pracovník obsluhy nemůže ovládat stroj

1. Obsluhujte stroj pomocí ovládání na zemi **POUZE** s asistencí jiného pracovníka a s použitím vybavení (jeřáby, kladkostroje atd.), které může být nezbytné pro bezpečné odstranění nebezpečného nebo nouzového stavu.
2. Ovládací prvky na plošině může obsluhovat jiný kvalifikovaný pracovník na plošině. **POKUD OVLÁDACÍ PRVKY NEFUNGUJÍ NORMÁLNĚ, PŘESTAŇTE STROJ POUŽÍVAT.**
3. K vyzvednutí osob z plošiny a ke stabilizaci pohybu stroje v případě nesprávné funkce ovládacích prvků lze použít jeřáby, vysokozdvizné vozíky nebo jiné dostupné vybavení.

Zachycení plošiny

Dojde-li k zaseknutí nebo zachycení plošiny na nadzemních konstrukcích nebo zařízení, zastavte stroj z plošiny nebo ze země, dokud není obsluha a všichni personál přemístěn na bezpečné místo. Teprve poté lze provést pokus o uvolnění plošiny s využitím nezbytného vybavení a personálu. Nemanipulujte s ovládacími prvky tak, aby se jedno nebo více kol dostalo nad povrch.

Vyrovňávání nakloněného stroje

Pod zvednutou stranu podvozku je třeba zasunout vidlici vysokozdvížného vozíku s odpovídající nosností nebo jiné zařízení a pomocí jeřábu nebo jiného vhodného zvedacího zařízení zvednout plošinu při současném spouštění zvednuté části podvozku pomocí vysokozdvížného vozíku nebo jiného zařízení.

Prohlídka po nehodě

Po jakékoli nehodě důkladně zkontrolujte stroj a vyzkoušejte veškeré funkce nejprve pomocí ovládacích prvků na zemi a poté pomocí ovládacích prvků na plošině. Nezvedejte plošinu nad 3 m (10 ft), dokud si nejste jisti, že jsou veškerá poškození opravena a že všechny ovládací prvky správně fungují.

4.3 OHLÁŠENÍ NEHODY

Společnost JLG Industries, Inc. musí být ihned informována o jakékoli nehodě související s některým výrobkem JLG. I když nedojde ke zranění ani poškození majetku, je třeba telefonicky kontaktovat oddělení bezpečnosti a spolehlivosti výrobků v závodě výrobce a poskytnout veškeré nezbytné podrobnosti.

Kontaktujte 1-877-JLG-SAFE (554-7233) v pracovní době od 8:00 do 16:45 času na východním pobřeží.

Upozorňujeme, že v případě neoznámení nehody související s některým výrobkem společnosti JLG Industries výrobcí do 48 hodin od nehody hrozí propadnutí záruky na konkrétní stroj.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ČÁST 5. VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

5.1 ÚVOD

Obsahem této části jsou další nezbytné informace pro pracovníka obsluhy týkající se řádné obsluhy a údržby tohoto stroje.

Tato část věnovaná údržbě má pomoci pracovníkovi obsluhy pouze při každodenních údržbářských činnostech a nenahrazuje podrobnější Plán preventivní údržby a prohlídky včetně informací uvedených v Příručce pro servis a údržbu.

Ostatní dostupné příslušné publikace k tomuto stroji:

Návod k údržbě a servisu 3121656

Obrazová příručka náhradních dílů 3121657

5.2 PROVOZNÍ PARAMETRY

Tabulka 5-1. Provozní parametry

Model	1930ES	2032ES	2632ES	2646ES	3246ES
Maximální stupeň stoupání při uložení (stoupavost) – Viz část Obrázek 3-5. na straně 3-17	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %
Maximální stupeň stoupání při uložení (boční sklon) – Viz část Obrázek 3-5. na straně 3-17	5°	5°	5°	5°	5°
Maximální výška plošiny	5,7 m 18.8 ft	6 m 20 ft	7,75 m 25.5 ft	7,9 m 26 ft	9,8 m 32 ft
Maximální zatížení pneumatik: ANSI CE	620 kg (1365 lb) 699 kg (1540 lb)	755 kg (1660 lb) 832 kg (1835 lb)	832 kg (1835 lb)	939 kg (2070 lb) 1052 kg (2320 lb)	939 kg (2070 lb) 1052 kg (2320 lb)
Plošný tlak (ANSI)	7,7 kg/cm ² (109 psi)	5,7 kg/cm ² (81 psi)	6,3 kg/cm ² (90 psi)	6,1 kg/cm ² (87 psi)	6,1 kg/cm ² (87 psi)
Plošný tlak (CE)	8,7 kg/cm ² (123 psi)	6,3 kg/cm ² (90 psi)	6,3 kg/cm ² (90 psi)	6,9 kg/cm ² (98 psi)	6,9 kg/cm ² (98 psi)
Maximální rychlost poježdění	5,6 km/h (3.5 mph)	5,7 km/h (3.6 mph)	5,7 km/h (3.6 mph)	4,8 km/h (3 mph)	4,8 km/h (3 mph)
Maximální rychlost větru	12,5 m/s (28 mph) (Závisí na modelu, trhu a volbě vnitřní/venkovní verze; viz Tabulka 5-2, Nosnost plošiny na straně 5–5)				

Tabulka 5-1. Provozní parametry

Model	1930ES	2032ES	2632ES	2646ES	3246ES
Max. horizontální ruční boční síla:					
ANSI/CSA	445 N (100 lbf)	533 N (120 lbf)	Není k dispozici	667 N (150 lbf)	Není k dispozici
ANSI/CSA (vnitřní)	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
ANSI/CSA (venkovní)	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
ANSI/CSA (zóna A)	Není k dispozici	Není k dispozici	533 N (120 lbf)	Není k dispozici	667 N (150 lbf)
ANSI/CSA (zóna B)	Není k dispozici	Není k dispozici	445 N (100 lbf)	Není k dispozici	467 N (105 lbf)
CE (vnitřní)	400 N (90 lbf)	400 N (90 lbf)	400 N (90 lbf)	400 N (90 lbf)	400 N (90 lbf)
CE (venkovní)	200 N (45 lbf)	200 N (45 lbf)	Není k dispozici	400 N (90 lbf)	200 N (45 lbf)
AUS (vnitřní)	400 N (90 lbf)	400 N (90 lbf)	Není k dispozici	400 N (90 lbf)	Není k dispozici
AUS (vnitřní zóna A)	Není k dispozici	Není k dispozici	400 N (90 lbf)	Není k dispozici	400 N (90 lbf)
AUS (vnitřní zóna B)	Není k dispozici	Není k dispozici	400 N (90 lbf)	Není k dispozici	400 N (90 lbf)
AUS (venkovní)	200 N (45 lbf)	200 N (45 lbf)	Není k dispozici	400 N (90 lbf)	Není k dispozici
AUS (venkovní zóna A)	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
AUS (venkovní zóna B)	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	200 N (45 lbf)
Maximální hydraulický tlak	1900 psi	1900 psi	1900 psi (jednoduchý) 1900 psi (dvojitý)	1900 psi	1900 psi
Vnitřní úhel řízení	90°	90°	90°	90°	90°
Vnější úhel řízení	69°	73°	73°	67°	67°
Napětí elektrosoustavy (stejnoseměrné napětí)	24V	24V	24V	24V	24V
Přibližná celková hmotnost stroje – ANSI/CSA	2710 lb	3610 lb	4635 lb (jednoduchý) 4610 lb (dvojitý)	4975 lb	4975 lb

Tabulka 5-1. Provozní parametry

Model	1930ES	2032ES	2632ES	2646ES	3246ES
Přibližná celková hmotnost stroje – CE/Austrálie	1506 kg	1966 kg	2102 kg (jednoduchý) 2091 kg (dvojitý)	2737 kg	2903 kg
Přibližná celková hmotnost stroje – Japonsko	1229 kg	1637 kg	2102 kg (jednoduchý) 2091 kg (dvojitý)	2257 kg	2257 kg
Světlá výška se zvednutým systémem ochrany proti překlpení	8,9 cm (3.5 in)			12,7 cm (5 in)	
Světlá výška se spuštěným systémem ochrany proti překlpení	2,5 cm (1 in)	1,9 cm (0.75 in)			

Tabulka 5-2. Nosnost plošiny

MODEL	ANSI/CSA/JPN		CE				AUSTRÁLIE			
			VNITŘNÍ		VENKOVNÍ		VNITŘNÍ		VENKOVNÍ	
	Max. nosnost	Max. počet osob	Max. nosnost	Max. počet osob	Max. nosnost	Max. počet osob	Max. nosnost	Max. počet osob	Max. nosnost	Max. počet osob
1930ES	227 kg (500 lb)	2	230 kg	2	120 kg	1	230 kg	2	120 kg	1
2032ES	363 kg (800 lb)	2	360 kg	2	160 kg	1	360 kg	2	160 kg	1
2632ES jednoduchá nos- nost	227 kg (500 lb)	2	230 kg	2	Není k dispozici	Není k dispozici	230 kg	2	Není k dispozici	Není k dispozici
2632ES dvojitá nosnost do 6 m	363 kg (800 lb)	2	360 kg	2	Není k dispozici	Není k dispozici	360 kg	2	Není k dispozici	Není k dispozici
2632ES dvojitá nosnost do 26 ft	227 kg (500 lb)	2	230 kg	2	Není k dispozici	Není k dispozici	230 kg	2	Není k dispozici	Není k dispozici
2646ES	454 kg (1000 lb)	2	450 kg	2	230 kg	2	450 kg	2	230 kg	2

Tabulka 5-2. Nosnost plošiny

MODEL	ANSI/CSA/JPN		CE				AUSTRÁLIE			
			VNITŘNÍ		VENKOVNÍ		VNITŘNÍ		VENKOVNÍ	
	Max. nosnost	Max. počet osob	Max. nosnost	Max. počet osob	Max. nosnost	Max. počet osob	Max. nosnost	Max. počet osob	Max. nosnost	Max. počet osob
3246ES do 26 ft	Zóna A 454 kg (1000 lb)	2	450 kg	2	320 kg	1	450 kg	2	320 kg	1
3246ES do 32 ft	Zóna B 317 kg (700 lb)	2	320 kg	2	320 kg	1	320 kg	2	320 kg	1

Rozměry

Tabulka 5-3. Rozměry

Model	1930ES		2032ES		2632ES		2646ES		3246ES	
Měrná jednotka	metry	stopy	metry	stopy	metry	stopy	metry	stopy	metry	stopy
Výška plošiny – zvednuté	5,7	18.8	6	20	7,77	25.5	7,9	26	9,7	31.8
Výška plošiny – složené	0,9	2.9	1,1	3.6	1,2	4	1,2	4	1,2	4
Pracovní výška	7,6	25	7,9	26	9,8	32	9,8	32	11,6	38
Celková výška složeného stroje – zábradlí nahoře	2	6.5	2,2	7.2	2,3	7.7	2,3	7.7	2,3	7.7
Celková výška složeného stroje – zábradlí složené	Není k dispozici	Není k dispozici	1,8	6	1,9	6.4	1,9	6.4	1,9	6.4
Výška zábradlí (od dna plošiny)	1,1	3.6	1,1	3.6	1,1	3.6	1,1	3.6	1,1	3.6
Celková šířka stroje	0,8	2.5	0,81	2.66	0,81	2.66	1,2	3.7	1,2	3.7
Celková délka stroje – zasunutá plošina	1,9	6	2,3	7.5	2,3	7.5	2,5	8.2	2,5	8.2
Celková délka stroje – vysunutá plošina	2,8	9	3,2	10.5	3,2	10.5	3,8	12.4	3,8	12.4
Velikost plošiny – délka	1,9	6.1	2,3	7.5	2,3	7.5	2,5	8.2	2,5	8.2
Velikost plošiny – šířka	0,8	2.5	0,8	2.5	0,76	2.5	1,1	3.7	1,1	3.7
Délka nástavce plošiny	0,9	3	0,9	3	0,9	3	1,3	4.2	1,3	4.2
Rozvor	160 cm	63 in	188 cm	74 in	188 cm	74 in	209 cm	82.3 in	209 cm	82.3 in

Motory

Hnací motor

Typ: derivační motor, Sepex 24 V stejnosm. napětí

Výkon: 0,65 HP při 3750 ot/min

Sestava hydraulického čerpadla / elektrického motoru (všechny modely)

Typ: sériový motor trvalý magnet 24 V stejnosm. napětí

Výkon: 3 kW

Akumulátor

Tabulka 5-4. Specifikace akumulátorů

Napětí	6 V na jeden akumulátor
Počet ampérhodin (standardní akumulátor)	220 A
Počet ampérhodin (volitelný vysoce výkonný akumulátor)	245 A

Objemy

Tabulka 5-5. Objem kapalin

Model	1930ES/	2032ES/2632ES	2646ES/3246ES
Nádrž hydrauliky	7,6l (2 gal)	7,6l (2 gal)	11,3l (3 gal)
Hydraulický systém (včetně nádrže)	8,3l (2.2 gal)	10,6l (2.8 gal)	19,9l (5.3 gal)

Pneumatiky

Tabulka 5-6. Parametry pneumatik

Model	1930ES	2032ES	2632ES	2646ES	3246ES
Velikost	323 mm x 100 mm	406 mm x 125 mm			
Max. zatížení pneumatik	1134 kg (2500 lb)	1814 kg (4000 lb)			
Utahovací moment šroubů kol	142–163 Nm (105–120 lb-ft)				

Důležité hmotnosti pro stabilitu

VAROVÁNÍ

NEVMĚŇUJTE ŽÁDNÉ POLOŽKY, KTERÉ JSOU KLÍČOVÉ PRO STABILITU, NAPŘÍKLAD AKUMULÁTORY NEBO PLNÉ PNEUMATIKY ZA POLOŽKY S JINOU HMOTNOSTÍ NEBO PARAMETRY. JEDNOTKU ŽÁDNÝM ZPŮSOBEM NEUPRAVUJTE PRO OVLIVNĚNÍ STABILITY.

Tabulka 5-7. Důležité hmotnosti pro stabilitu

Součást	1930 ES	2032ES	2632ES	2646ES	3246ES
Sada kol a pneumatik (každá)	9,8 kg (22 lb)	19 kg (42 lb)			
Kolo/sada kol a pohon (každý)	53 kg (117 lb)	73,4 kg (162 lb)			
Zvedací válec	80 kg (176 lb)	93 kg (205 lb)		119 kg (263 lb)	128 kg (283 lb)
Akumulátor: (každý)					
220 A	27 kg (60 lb)	27 kg (60 lb)			
220 A (použito s měničem/dobíječem)	30 kg (66 lb)	30 kg (66 lb)			
245 A	Není k dispozici	32 kg (70 lb)			

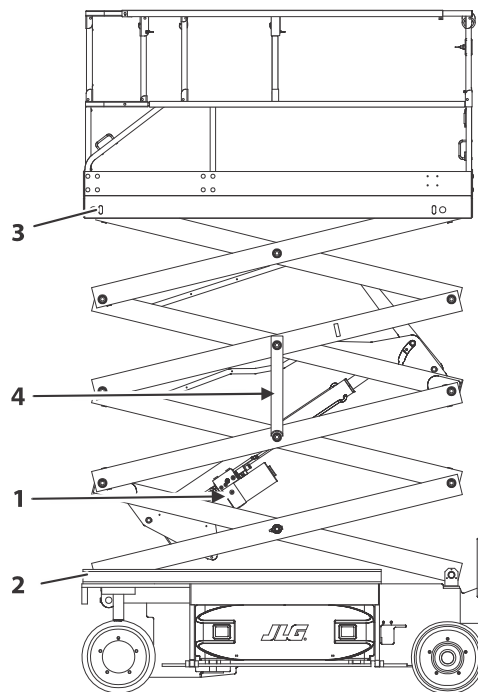
Mazání

POZNÁMKA: *Kromě doporučení společnosti JLG není rozumné míchat oleje různých značek nebo typů, jelikož nemusí obsahovat stejně požadované množství aditiv nebo nemusí mít srovnatelné viskozity.*

Tabulka 5-8. Parametry hydraulického pokoje

SPECIFIKACE	MOBIL DTE 11M	MOBIL EAL ENVIRONSYN 32
Třída viskozity ISO	#15	#32
Gravitace (API)	31,9	—
Bod stečení, maximální	-40 °C (-40 °F)	-51 °C (-59 °F)
Bod vznícení, minimálně	166 °C (330 °F)	268 °C (514 °F)
SPECIFIKACE VSKOZITY		
při 40 °C	15 cSt	33,1 cSt
při 100 °C	4,1 cSt	6,36 cSt
při 100 °F	80 SUS	—
při 210 °F	43 SUS	—
cp při -30 °F	3,2	—
Viskozitní index	140	147

5.3 PROVOZNÍ ÚDRŽBA



1. Hydraulický olej
2. Spodní kluzné destičky
3. Horní kluzné destičky
4. Nůžková konstrukce – bezpečnostní podpěra

Obrázek 5-1. Schéma mazání

Nůžková konstrukce – bezpečnostní podpěra



VŽDY, KDYŽ ÚDRŽBA STROJE VYŽADUJE ZVEDNUTÍ PLOŠINY, MUSÍ BÝT POUŽITA BEZPEČNOSTNÍ VZPĚRA. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ NESMÍ BÝT NA PLOŠINĚ ŽÁDNÉ BŘEMENO.

Při použití bezpečnostní vzpěry zvedněte plošinu a otočte bezpečnostní vzpěru ven z její pohotovostní polohy na pravé straně stroje. Spusťte plošinu tak, aby se bezpečnostní vzpěra zapřela o vyznačenou opěru bezpečnostní vzpěry nad středovým kolíkem na rameni dole.

Chcete-li bezpečnostní vzpěru uvést do pohotovostní polohy, zvedněte plošinu a otočte vzpěru dokola zpět do pohotovostní polohy.

Postup kontroly oleje (1)

- Mazací místo – zátka plnicího otvoru
- Objem:

1930ES/2032ES/2632ES	2646ES/3246ES
7,6l (2 gal)	11,3l (3 gal)

- Mazivo – hydraulický olej
 - Interval – každých 6 měsíců
1. S prázdnou nůžkovou zvedací plošinou na rovném povrchu zvedněte stroj a vyklopte bezpečnostní vzpěru ze složené polohy.
 2. Zvedejte plošinu, dokud není plně zpřístupněna zátka plnicího otvoru umístěná na pravé straně nádrže připojené k zvedacímu válci.



ZAJISTĚTE SPRÁVNÉ PODEPŘENÍ NŮŽKOVÝCH RAMEN.

POZNÁMKA: Plošiny 2632ES/2646ES/3246ES je třeba pro zpřístupnění zátky plnicího otvoru zvednout výše než modely 1930ES a 2032ES.



3. Otrěte jakékoli nečistoty a úlomky z okolí zátky mazacího otvoru.
4. Pomalu sejměte zátku a uvolněte tlak, který se mohl v nádrži vytvořit.
5. Chcete-li zkontrolovat hladinu oleje, spusťte plošinu tak, aby byla opřena o bezpečnostní vzpěru.

⚠ POZOR

V NÁDRŽI MŮŽE BÝT TLAK AŽ 10 PSI.

6. Při sejmuté zátce by měl být olej doplněn až po okraj na horní straně plnicího otvoru s nůžkovými rameny položenými na bezpečnostní vzpěře od plnicího vstupu.
7. Je-li nutné doplnit více oleje, přidejte olej odpovídající kvality pomocí trychtýře s ohebnou hubicí nebo měkké plastové lahve. Doplnujte olej, dokud nebude vytékat z otvoru.

POZNÁMKA: *Je třeba dbát, aby při sejmutí zátky nedošlo k vnesení nečistot (špína, voda atd.).*

8. Nasadte zátku zpět a utáhněte ji momentem 56 Nm (40 lb-ft).
9. Při každé demontáži nebo výměně hydraulické součásti několikrát zahýbejte nůžkovými rameny a dle kroků 3 a 4 zkontrolujte hladinu oleje.

Spodní (2) a horní kluzné destičky (3)

Mazivo – bílá lithiová vazelína

Interval – každých 6 měsíců

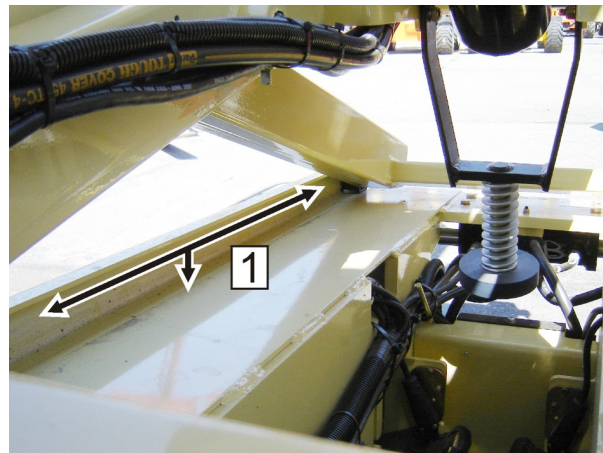
1. S prázdnou plošinou zvedněte stroj a vyklopte bezpečnostní vzpěru ze složené polohy.



ZAJISTĚTE SPRÁVNÉ PODEPŘENÍ NŮŽKOVÝCH RAMEN.

2. Vyhledejte spodní a horní kluzné destičky a odstraňte špínu a úlomky z kluzného kanálu (1, 2).
Viz Obrázek 5-2., Spodní kanál s kluznými destičkami.

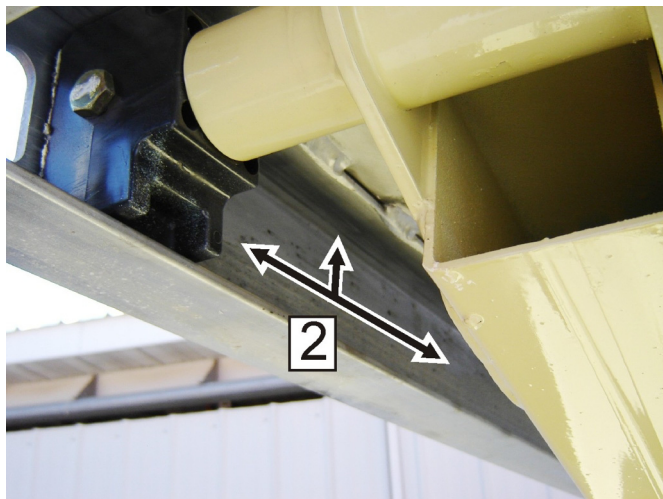
3. Naneste vrstvu vazelíny podél vnitřní a spodní strany spodního kluzného kanálu (1) na obou stranách stroje.



Obrázek 5-2. Spodní kanál s kluznými destičkami

4. Naneste vrstvu vazelíny podél vnitřní a horní strany horního kluzného kanálu (2) na obou stranách stroje. Viz

Obrázek 5-3., Horní kanál s kluznými destičkami.



Obrázek 5-3. Horní kanál s kluznými destičkami

POZNÁMKA: Doporučené intervaly mazání vycházejí z provozu stroje za běžných provozních podmínek. U strojů používaných ve vícesměnném provozu a vystavených nepříznivým podmínkám nebo prostředí je třeba interval mazání odpovídajícím způsobem zkrátit.

5.4 PNEUMATIKY A KOLA

Opotřebení a poškození pneumatik

Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k opotřebení nebo poškození pneumatik. Pneumatiky s opotřebovanými hranami nebo deformovanými profily je nutné vyměnit. Pneumatiky se značným poškozením vzorku nebo boční strany vyžadují okamžité posouzení před uvedením stroje do provozu.

Výměna kola a pneumatiky

Náhradní kola musí mít stejný průměr a profil jako původní kola. Náhradní pneumatiky musí mít stejný rozměr a parametry jako původní pneumatika.

Montáž kola

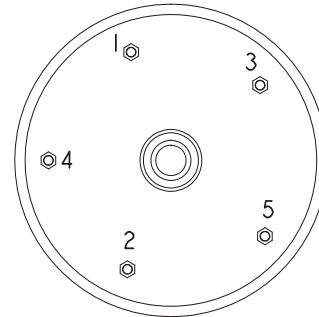
Je velmi důležité použít a udržovat řádné montážní utahovací momenty kol.

VAROVÁNÍ

MATICE KOL MUSÍ BÝT NAMONTOVÁNY A UTAHOVÁNY SPRÁVNÝM UTAHOVACÍM MOMENTEM, ABY NEDOŠLO K UVOLNĚNÍ KOL, PRASKNUTÍ KOLÍKŮ A MOŽNÉMU NEBEZPEČNÉMU ODDĚLENÍ KOLA OD NÁPRAVY. POUŽÍVEJTE POUZE MATICE, KTERÉ ODPOVÍDAJÍ ÚHLU KUŽELE KOLA.

Utáhněte matice řádným utahovacím momentem, zamezte tak uvolnění kol. K utažení upevňovacích prvků použijte momentový klíč. Nemáte-li momentový klíč, utáhněte upevňovací prvky klasickým klíčem, poté se ihned obraťte na servisní dílnu nebo distributora a utáhněte matice řádným momentem. Nadměrné utažení bude mít za následek zlomení šroubů nebo trvalou deformaci montážních otvorů kol. Řádný postup montáže kol je následující:

1. Matice šroubujte zpočátku ručně, zamezte tak šroubování přes závit. NENANÁŠEJTE mazivo na závity ani matice.
2. Utáhněte matice v následujícím pořadí:



3. Matice by měly být utahovány postupně. Dodržujte doporučené pořadí a dotáhněte matice dle utahovacích momentů kol.

Tabulka 5-9. Tabulka s utahovacími momenty

POSLOUPNOST DOTAHOVÁNÍ		
1. fáze	2. fáze	3. fáze
28–42 Nm (20–30 lb-ft)	91–112 Nm (65–80 lb-ft)	142–163 Nm (105–120 lb-ft)

4. Matice kol je třeba utáhnout utahovacím momentem po 50 hodinách provozu a po každé demontáži kola. Kontrolujte utahovací moment každé 3 měsíce nebo po každých 150 hodinách provozu.

5.5 DOPLŇKOVÉ INFORMACE

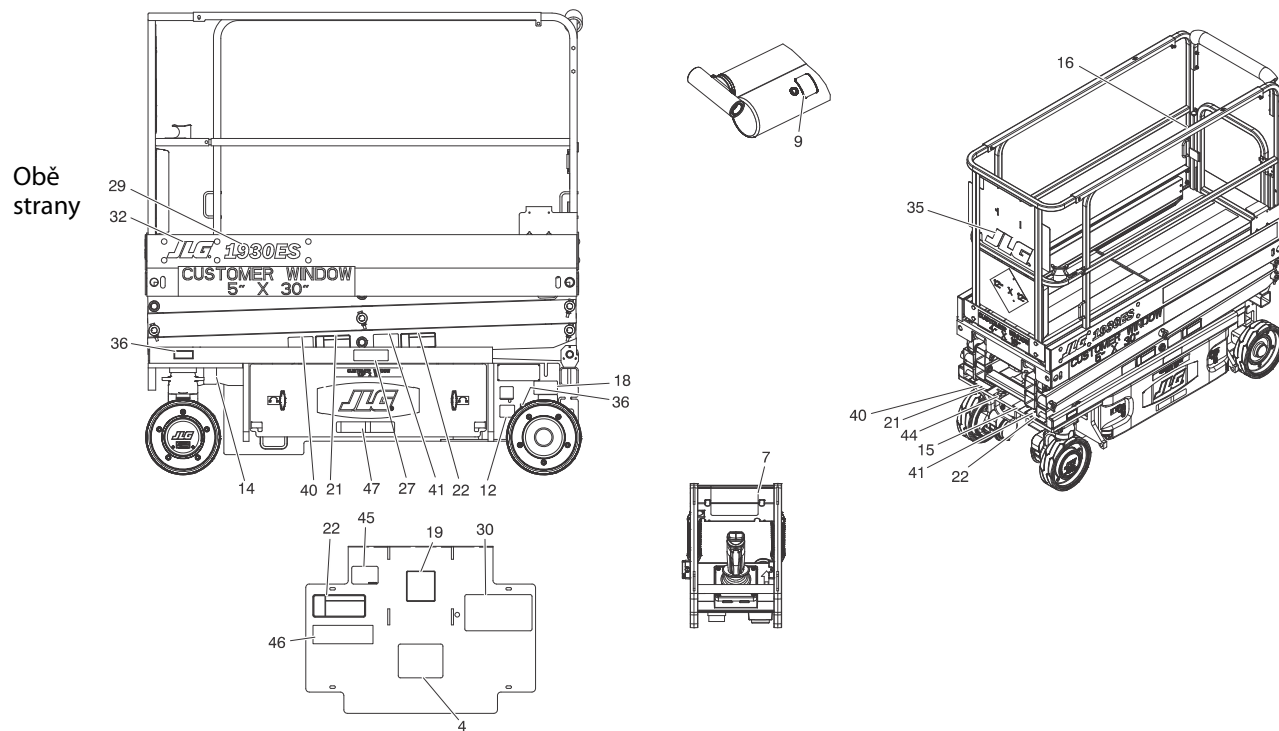
Následující informace jsou poskytnuty v souladu s požadavky evropské směrnice o strojním zařízení 2006/42/EC a platí pouze pro stroje CE.

Odpovídající úroveň souvislého tlaku zvuku stupně A na pracovní plošině u strojů s elektrickým pohonem je menší než 70 dB(A).

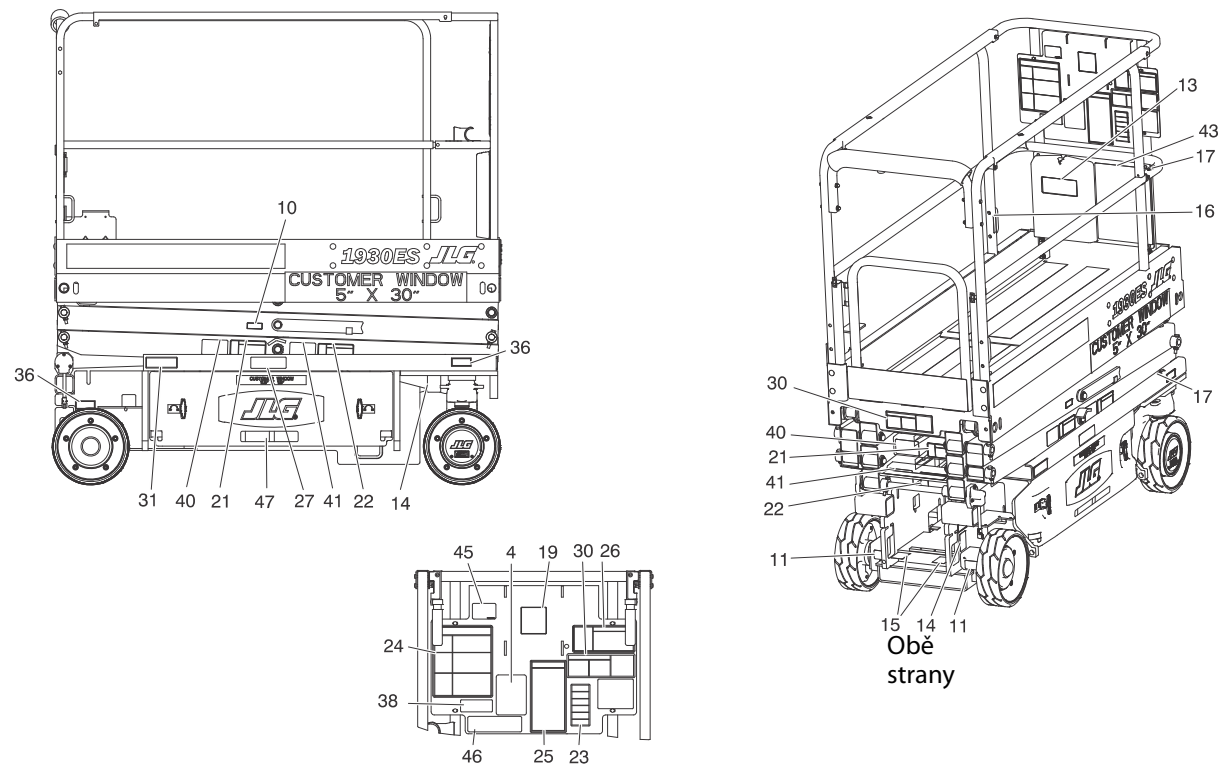
Pro stroje poháněné spalovacím motorem je zaručená hladina akustického výkonu (LWA) podle evropské směrnice 2000/14/ES (hlukové emise v prostředí generované zařízením pro venkovní použití) na základě testovacích metod v souladu s dodatkem III, část B, metoda 1 a 0 směrnice, na hodnotě 109 dB.

Celková hodnota vibrací, kterým jsou vystaveny ruce, nepřekračuje $2,5 \text{ m/s}^2$. Nejvyšší efektivní hodnota vážené akcelerace, které je vystaveno celé tělo, nepřekračuje $0,5 \text{ m/s}^2$.

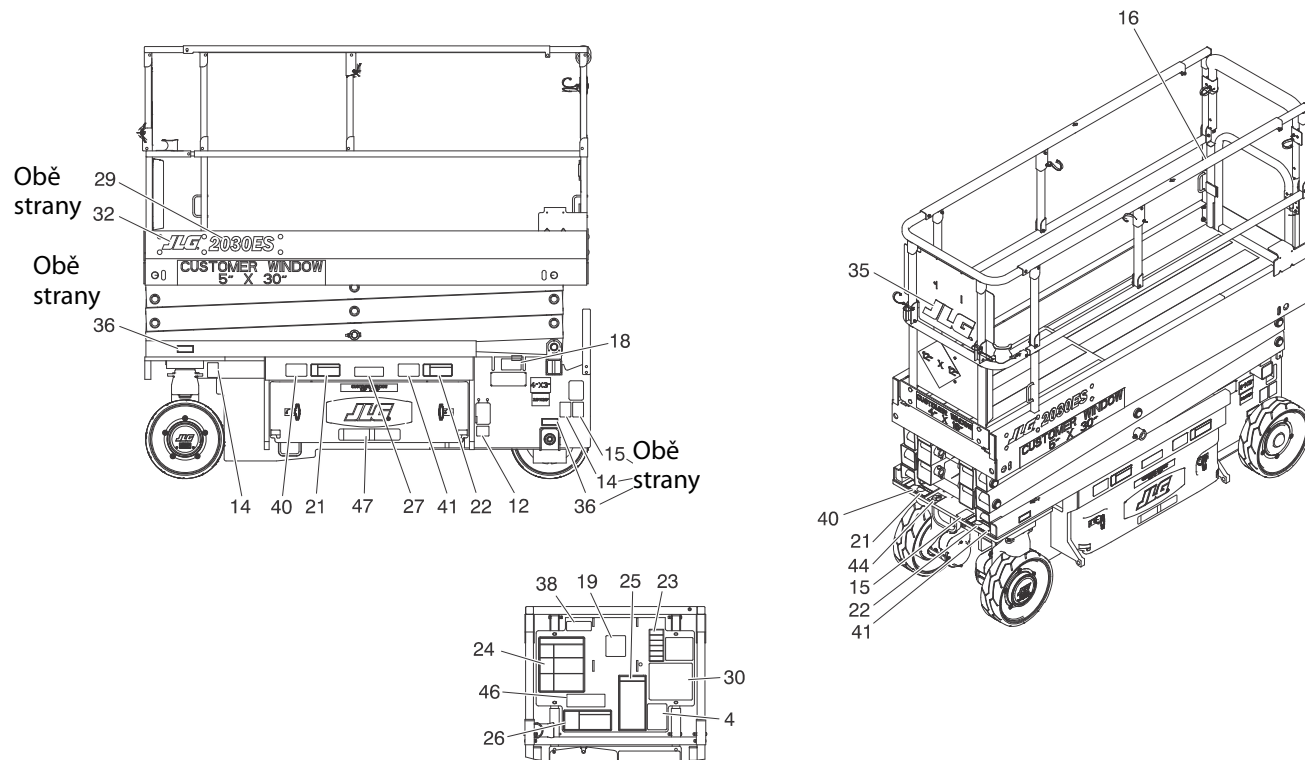
5.6 INSTALACE ŠTÍTKŮ



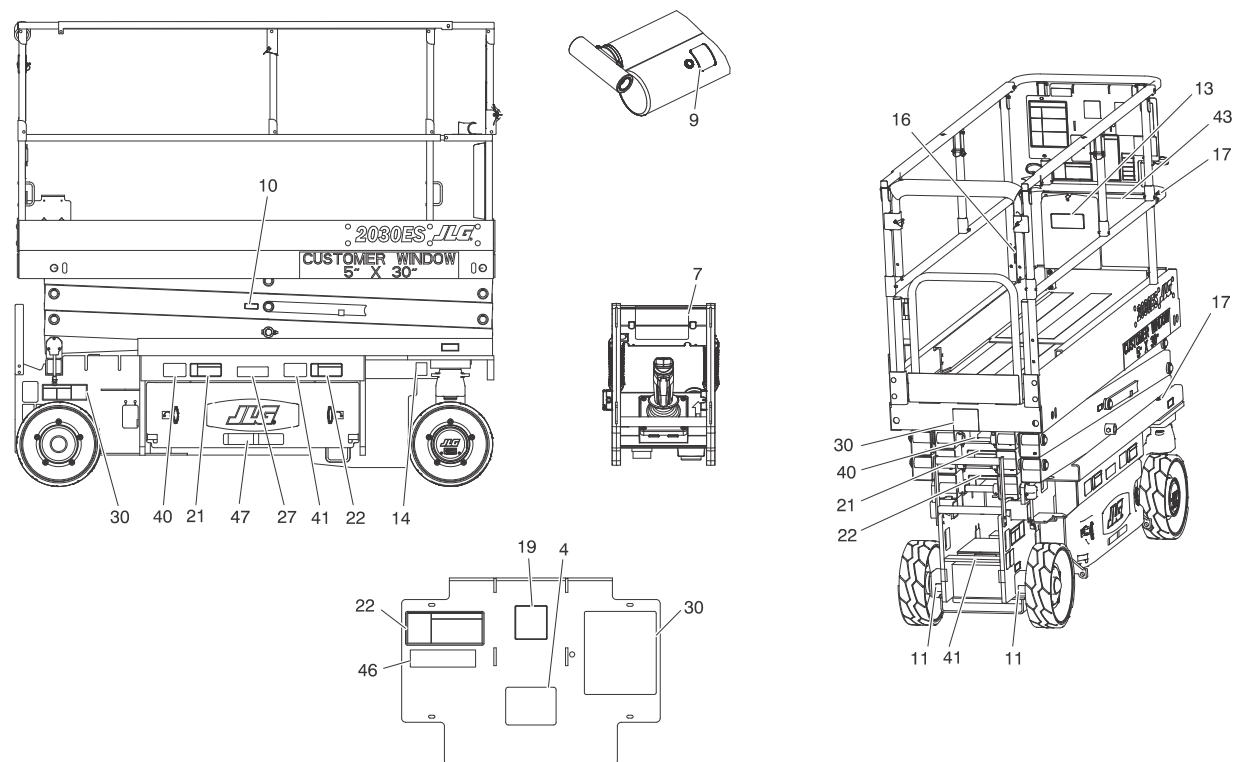
Obrázek 5-4. Umístění obtisků – 1930ES – list 1 z 2



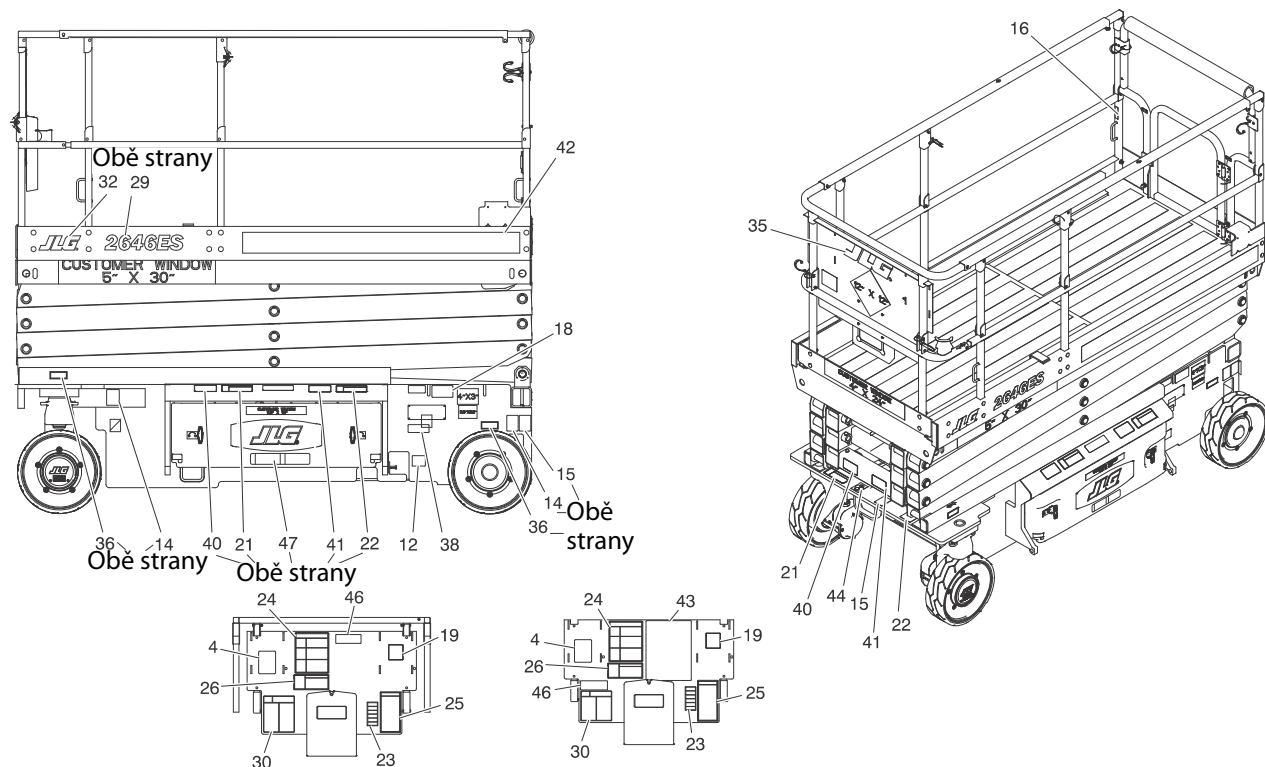
Obrázek 5-5. Umístění obtisků – 1930ES – list 2 z 2



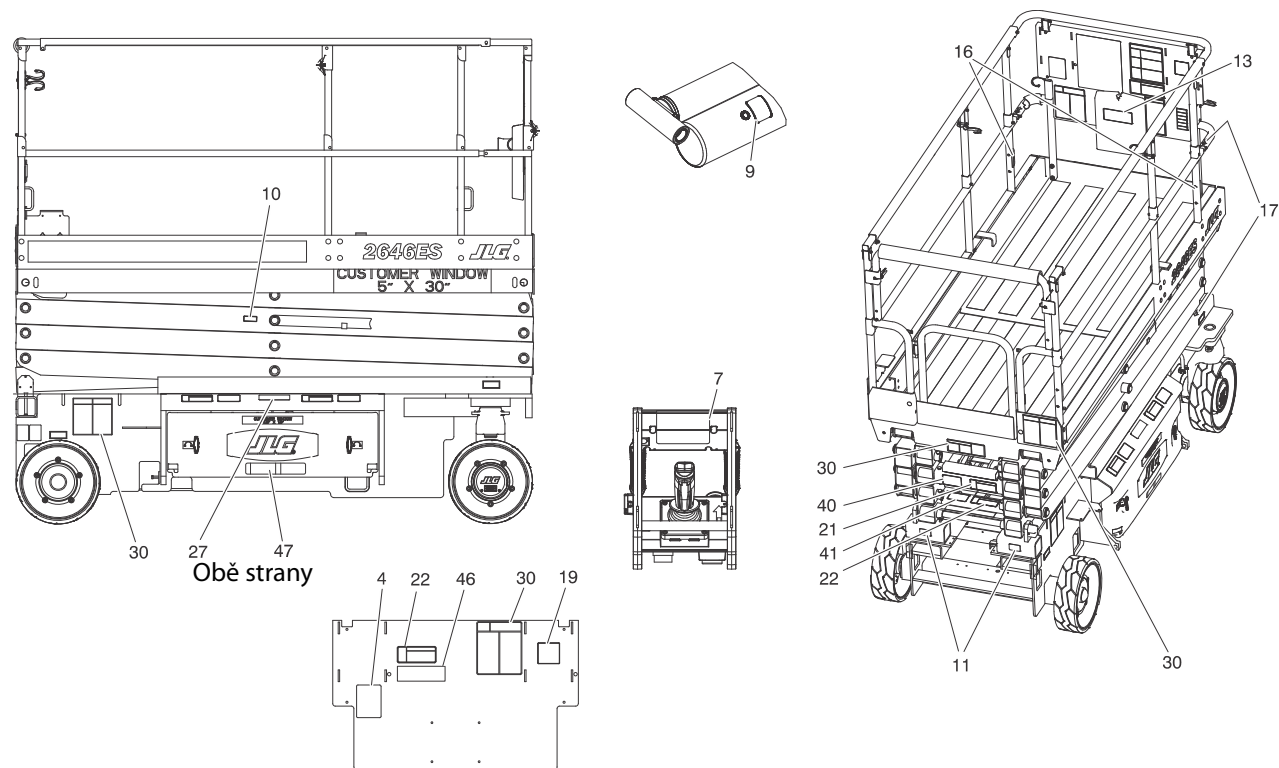
Obrázek 5-6. Umístění štítků – 2032ES a 2632ES – list 1 z 2



Obrázek 5-7. Umístění štítků – 2032ES a 2632ES – list 2 z 2



Obrázek 5-8. Umístění obtisků – 2646ES a 3246ES – list 1 z 2



Obrázek 5-9. Umístění obtisků – 2646ES a 3246ES – list 2 z 2

Tabulka 5-10. Popis umístění obtisků

Položka	ANSI 1001181268-A	CE 1001181269-A	Austrálie 1001181270-A	Anglicky/ Francouzsky 1001181271-A	Angličtina/ Španělština 1001181272-A	Portugalština/ Španělština 1001181273-A	Anglicky/ španělsky 1001181274-A	Korea 1001181275-A	Japonsko 1001181269-A
1–3	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
4	1001131270	Není k dispozici	Není k dispozici	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	Není k dispozici
5	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
6	3251813	3251813	3251813	3251813	3251813	3251813	3251813	3251813	3251813
7-8	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
9	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
10	1705693	1705693	1705693	1705693	1705693	1705693	1705693	1705693	1705693
11	1704016	1704016	1704016	1704016	1703817	1703817	1704016	1704016	1704016
12	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155
13	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
14	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
15	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819
18	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822
19	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692	1705692

Tabulka 5-10. Popis umístění obtisků

Položka	ANSI 1001181268-A	CE 1001181269-A	Austrálie 1001181270-A	Anglicky/ Francouzsky 1001181271-A	Angličtina/ Španělština 1001181272-A	Portugalština/ Španělština 1001181273-A	Anglicky/ španělsky 1001181274-A	Korea 1001181275-A	Japonsko 1001181269-A
20	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
21	1705694	1705673	1705673	1705694	1705694	1705722	1705694	1705694	1705673
22	1705695	1705671	1705671	1705695	1705695	1703834	1705695	1705695	1705671
23	1705686	Není k dispozici	Není k dispozici	1705723	1705720	1705726	1705946	1706057	Není k dispozici
24	1705680	Není k dispozici	Není k dispozici	1705680	1705680	1705894	1705680	1705680	Není k dispozici
25	1705679	Není k dispozici	Není k dispozici	1705679	1705679	1705727	1705679	1705679	Není k dispozici
26	1705681	Není k dispozici	Není k dispozici	1705681	1705681	1705721	1705681	1705681	Není k dispozici
27	1703813	1705670	1705670	1704340	1704339	1704341	1704344	1707022	1705670
28	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
29 (1930ES) (2032ES) (2632ES) (2646ES) (3246ES)	1001099919 1001178302 1001178304 1001099922 1001099923								

Tabulka 5-10. Popis umístění obtisků

Položka	ANSI 1001181268-A	CE 1001181269-A	Austrálie 1001181270-A	Anglicky/ Francouzsky 1001181271-A	Angličtina/ Španělština 1001181272-A	Portugalština/ Španělština 1001181273-A	Anglicky/ španělsky 1001181274-A	Korea 1001181275-A	Japonsko 1001181269-A
30									
(1930ES)	1705638	1705666	1705666	1705638	1705638	1705638	1705638	1705638	1705666
(2032ES)	1705639	1705667	1705667	1705639	1705639	1705639	1705639	1705639	1705667
(2632ES)	1705941	1705942	1705887	1705941	1705941	1705941	1705941	1705941	1705942
(2646ES)	1705640	1705668	1705668	1705640	1705640	1705640	1705640	1705640	1705668
(3246ES)	1705641	1705704	1705819	1705641	1705641	1705641	1705641	1705641	1705704
31	1705699	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	1705699	1705699	1705699	1705699	Není k dispozici
(1930ES)									
32	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870
33	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
34	VYROBENÉ V USA								
Všechny modely	1001104865	1001104866	1001126868	1001104865	1001104865	1001104865	1001104865	1001104865	1001104866
34	VYROBENÉ V ČÍNĚ								
Všechny modely	1001115695	1001115696	1001127512	1001115695	1001115695	1001115695	1001115695	1001115695	1001115696
35	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870	0272870

Tabulka 5-10. Popis umístění obtisků

Položka	ANSI 1001181268-A	CE 1001181269-A	Austrálie 1001181270-A	Anglicky/ Francouzsky 1001181271-A	Angličtina/ Španělština 1001181272-A	Portugalština/ Španělština 1001181273-A	Anglicky/ španělsky 1001181274-A	Korea 1001181275-A	Japonsko 1001181269-A
36									
(1930ES)	1705647	1705648	1705648	1705647	1705647	1705647	1705647	1705647	1705648
(2032ES)	1704134	1706310	1706310	1704134	1704134	1704134	1704134	1704134	1706310
(2632ES)	1706310	1706310	1706310	1706310	1706310	1706310	1706310	1706310	1706310
(2646ES)	1706311	1706312	1706312	1706311	1706311	1706311	1706311	1706311	1706312
(3246ES)	1706311	1706312	1706312	1706311	1706311	1706311	1706311	1706311	1706312
37	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
38	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	1705303	Není k dispozici	1705303	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
39	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	3251243	Není k dispozici
40	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	1705717	1705725	1705725	1705943	1706052	Není k dispozici
41	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	1705718	1705724	1705724	1705944	1706056	Není k dispozici
42	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici
43	Není k dispozici	Není k dispozici	Není k dispozici	3252098	1705719	1705719	1705945	1706053	Není k dispozici
44	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
45									
(1930ES)	1001092071	1001092497	1001092497	1001092580	1001120629	1001120623	1001120622	1001120621	1001092497
46	1001094359	1001094359	1001094359	1001094359	1001094359	1001094359	1001094359	1001094359	1001094359
47	1001146794	1001146795	1001146795	1001146794	1001146794	1001146794	1001146794	1001146794	1001146795

5.7 PORUCHOVÉ KÓDY DIAGNOSTIKY (DTC)

Úvod

V této dílčí části jsou uvedeny referenční údaje pro poruchové kódy diagnostiky (DTC) zobrazované multifunkčním digitálním indikátorem (MDI). Další informace o multifunkčním digitálním indikátoru (MDI) viz Část 3. Další informace o umístění všech koncových spínačů/snímačů viz Část 2.

Kódy DTC jsou členěny do skupin podle prvních dvou číslic, která jsou také blikajícím kódem indikátoru nouzového stavu systému. Při odstraňování více DTC začněte s kódem s vyššími prvními dvěma čísly. **Pokud dochází k odstraňování kódu během kontroly, zakončete kontrolu vypnutím a zapnutím stroje pomocí nouzového vypínače.**

5.8 KONTROLNÍ TABULKY PORUCHOVÝCH KÓDŮ DIAGNOSTIKY (DTC)

0-0 Komentáře k nápovědě

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
Error	Error (Chyba) (zobrazeno na MDI)	MDI je zapnutý, ale nemůže komunikovat s ovládacím systémem.	• Zkontrolujte konektor MDI. • Zkontrolujte diagnostický konektor. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
001	EVERYTHING OK (Vše v pořádku)	Běžné pomocné hlášení v režimu ovládání z plošiny. Zobrazuje se jen na analyzátoru.	
002	GROUND MODE OK (Pozemní režim v pořádku)	Běžné pomocné hlášení v režimu ovládání ze země. Zobrazuje se jen na analyzátoru.	
003	ALARM SOUNDING - TILTED & ABOVE ELEVATION (SPUŠTĚNÝ ALARM – NAKLONĚNÍ SE ZVEDNUTOU PLOŠINOU)	Řídicí systém zaznamenal naklonění vozidla se zvednutou plošinou a stroj není nakonfigurován na vypnutí.	• Zkontrolujte, zda se stroj naklání. Pokud ano, spusťte plošinu a přemístěte stroj na rovnou plochu. • Zcela složte plošinu. • Snímač naklonění je součástí pozemní řídicí skříně. Zkontrolujte, zda je pozemní řídicí skříň připevněna ke stroji. • Zkontrolujte, zda jsou spínače ochrany proti překlopení pevně přimontovány. • Zkontrolujte, zda je snímač úhlu převýšení bezpečně namontován. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 0-0 Komentáře k nápovědě**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
004	DRIVING AT CUTBACK – ABOVE ELEVATION (Omezeno pojiždění – zvednutá plošina)	Plošina je zvednutá a stroj pojiždí.	• Zcela složte plošinu. • Zkontrolujte, zda je snímač úhlu převýšení bezpečně namontován. • Zkontrolujte, zda jsou spínače ochrany proti překlopení pevně přimontovány. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
005	DRIVE & LIFT UP PREVENTED - TILTED & ELEVATED (ZAMEZENO POJÍŽDĚNÍ A ZVEDÁNÍ – NAKLONĚNÁ A ZVEDNUTÁ PLOŠINA)	Pojiždění není možné, dokud plošina zůstává zvednutá a podvozek není vyrovnaný.	• Zkontrolujte, zda se stroj naklání. Pokud ano, spusťte plošinu a přemístěte stroj na rovnou plochu. • Zcela složte plošinu. • Snímač naklonění je součástí pozemní řídicí skříně. Zkontrolujte, zda je pozemní řídicí skříň připevněna ke stroji. • Zkontrolujte, zda jsou spínače ochrany proti překlopení pevně přimontovány. • Zkontrolujte, zda je snímač úhlu převýšení bezpečně namontován. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
006	LIFT UP PREVENTED – MAX HEIGHT ZONE A (Zamezeno zvedání – max. výška zóny A)	Vozidlo dosáhlo maximální výšky a nelze je dál zvednout. Platí pro typy 2632ES nebo 3246ES.	• Zkontrolujte, zda nastavení zóny odpovídá zatížení plošiny. • Ověřte, zda je výška plošiny na úrovni předepsané jmenovitě maximální výšky (6 m pro 2632 nebo 7,9 m pro 3246). • Zkontrolujte, zda je snímač úhlu převýšení bezpečně namontován. • Pokud došlo k jakýmkoli poruchám snímače zvedání (DTC 251, 252, 2511 nebo 2512), nejdříve je odstraňte. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

0-0 Komentáře k nápovědě

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
007	DRIVING AT CUTBACK – POTHOLE STILL ENGAGED (Omezeno pojiždění – ochrana proti překlolení odjištěna)	Pokud je plošina v uloženém stavu, rychlost pojiždění je snížena, dokud řídící systém zaznamenává, že se nedaří zajistit ochranný mechanismus proti překlolení.	• Zkontrolujte, zda se kolem ochranných mechanismů nenacházejí nějaké překážky. • Zkontrolujte, zda jsou spínače ochrany proti překlolení pevně přimontovány. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
008	FUNCTIONS LOCKED OUT – SYSTEM POWERED DOWN (Funkce zablokovány – systém v režimu na nízký výkon)	Po 2 hodinách bez aktivity přechází řídící systém do režimu na nízký výkon, aby zachoval energii v akumulátorech.	• Běžný provoz by měl být obnoven po vypnutí a opětovném zapnutí napájení. • Zkontrolujte nabití akumulátorů, jejich stav atd. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
009	DRIVE PREVENTED – ELEVATED ABOVE DRIVE CUTOFF HEIGHT (Pojiždění omezeno – plošina zvednutá nad vypínací výšku pro pojiždění)	Plošina je zvednuta nad kalibrovanou vypínací výšku.	• Zkontrolujte, zda je snímač úhlu převýšení bezpečně namontován. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

2-1 Spuštění

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
211	POWER CYCLE (Pracovní cyklus)	Toto pomocné hlášení se objeví při každém pracovním cyklu. Zobrazuje se jen na analyzátoru.	Běžný provoz. Není potřeba žádná kontrola.
212	KEYSWITCH FAULTY (Porucha klíového spínače)	Režimy ovládání ze země a z plošiny jsou zvoleny současně. Přejde do výchozího režimu ovládání ze země.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

2-2 Ovládací prvky plošiny

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
221	FUNCTION PROBLEM – HORN PERMANENTLY SELECTED (Funkční problém – trvale zapnutá houkačka)	Během přepnutí na režim ovládání ze země byla zapnutá houkačka.	Zkontrolujte, zda není spínač houkačky poškozený, zatarasený nebo zaseknutý. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
222	FUNCTION PROBLEM – INDOOR / OUTDOOR PERMANENTLY SELECTED (Funkční problém – trvale zvolený režim vnitřní/venkovní použití)	Během spouštění v režimu plošiny byl sepnut spínač pro vnitřní/venkovní použití (zónu A/B).	Zkontrolujte, zda není spínač způsobilosti pro vnitřní/venkovní použití (zónu A/B) poškozený, zatarasený nebo zaseknutý. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
223	FUNCTION PROBLEM - DRIVE & LIFT ACTIVE TOGETHER (FUNKČNÍ PROBLÉM – SOUČASNĚ ZAPNUTO POJÍŽDĚNÍ I ZVEDÁNÍ)	V režimu ovládání z plošiny jsou současně zapnuty režimy poježdění i zvedání.	Zkontrolujte, zda spínač poježdění/zvedání nenesе známky poškození. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
224	FUNCTION PROBLEM – STEER LEFT PERMANENTLY SELECTED (Funkční problém – trvale zapnuté levé řízení)	Během přepnutí na režim ovládání ze země byl zapnut levý spínač řízení.	Zkontrolujte, zda není levý spínač řízení zatarasený nebo zaseknutý. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
225	FUNCTION PROBLEM – STEER RIGHT PERMANENTLY SELECTED (Funkční problém – trvale zapnuté pravé řízení)	Během přepnutí na režim ovládání ze země byl zapnut pravý spínač řízení.	Zkontrolujte, zda není pravý spínač řízení zatarasený nebo zaseknutý. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
226	ACCELERATOR FAULTY – WIPER OUT OF RANGE (Porucha akceleračního – ovládací páka mimo rozsah)	Došlo k problému na joysticku.	Přesuňte joystick na střed a zkuste vypnutím a zapnutím stroje odstranit DTC. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 2-2 Ovládací prvky plošiny**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
227	STEER SWITCHES FAULTY (Porucha na spínačích řízení)	Došlo k současnému zapnutí levého a pravého spínače řízení.	• Zkontrolujte, zda nejsou spínače řízení poškozené, zatarasené nebo zaseknuté. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
228	FUNCTION LOCKED OUT – ACCELERATOR NOT CENTERED (Funkce zablokována – akcelerátor není ve středu)	Joystick se při zapnutí stroje nenacházel ve středu.	• Uvolněte joystick a nechte jej přejít na střed. • Zkontrolujte, zda není joystick zatarasěný nebo zaseknutý. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
229	FUNCTION PROBLEM – TRIGGER PERMANENTLY CLOSED (Funkční problém – trvale sepnutý spouštěcí spínač)	Během přepnutí na režim ovládání ze země byl sepnutý spouštěcí spínač.	• Zkontrolujte, zda není zablokován nebo zaseknut spouštěcí spínač. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
2210	TRIGGER CLOSED TOO LONG WHILE IN NEUTRAL (Po přesunutí ovladače na střed byl příliš dlouho sepnut spouštěcí spínač)	Po přesunutí joysticku na střed byl spouštěcí spínač sepnut po více než pět sekund.	• Zkontrolujte, zda není zablokován nebo zaseknut spouštěcí spínač. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
2232	FUNCTION PROBLEM - DRIVE & LIFT BOTH OPEN (Funkční problém – rozepnuto poježdění i zvedání)	Vstupy poježdění i zvedání jsou oba v režimu plošiny odpojeny od proudu.	• Proveďte, zda je některá funkce aktivní, a pokud ano, poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

2-3 Ovládací prvky na zemi

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
231	FUNCTION PROBLEM – LIFT PERMANENTLY SELECTED (Funkční problém – trvale sepnuté zvedání)	Během přechodu do režimu ovládání ze země byl spínač zvedání v pozemní řídící skříni sepnut v poloze pro zvedání či snižování.	• Zkontrolujte, zda není zablokován nebo zaseknut spínač zvedání. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
232	GROUND LIFT UP / DOWN ACTIVE TOGETHER (Současně zapnuto zvedání/snižování ze země)	Zvedání a snižování plošiny je zapnuto současně.	• Zkontrolujte, zda není zablokován nebo zaseknut spínač zvedání. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
233	FUNCTION PROBLEM – BRAKE RELEASE PERMANENTLY SELECTED (Funkční problém – trvale zvoleno uvolnění brzdy)	Během spuštění byl sepnut spínač ručního uvolnění brzdy.	• Zkontrolujte, zda není zablokován nebo zaseknut spínač uvolnění brzd. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

2-5 Zamezení funkcí

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
251	ELEV ANGLE SENSOR FAULTY – VOLTAGE OUT OF RANGE (Porucha snímače úhlu převýšení – napětí mimo rozsah)	Nastal problém se vstupním napětím snímače úhlu převýšení.	• Zkontrolujte, zda je snímač převýšení plošiny bezpečně namontován a nepoškozen. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
252	ELEV ANGLE SENSOR HAS NOT BEEN CALIBRATED (Snímač úhlu převýšení nebyl kalibrován)	Snímač úhlu převýšení nebyl kalibrován.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

2-5 Zamezení funkcí

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
253	DRIVE PREVENTED – CHARGER CONNECTED (Zamezeno pojiždění – připojení dobíječky)	Během dobíjení nelze s vozidlem pojižďet.	Zkontrolujte, zda je dobíječka připojena k externímu zdroji napájení, a podle potřeby ji odpojte. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
254	DRIVE & LIFT UP PREVENTED - CHARGER CONNECTED (Zamezeno pojiždění a zvedání – připojení dobíječky)	Během dobíjení nelze s vozidlem pojižďet ani zvedat plošinu (vozidlo je nakonfigurováno zamezit jakémukoli pohybu).	Zkontrolujte, zda je dobíječka připojena k externímu zdroji napájení, a podle potřeby ji odpojte. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
255	PLATFORM OVERLOADED (Přetížení plošiny)	Snímací systém zatížení naměřil nadměrné zatížení plošiny.	- Odstraňte nadměrnou zátěž z plošiny. - Zkontrolujte, zda plošinu nic nezadržuje v pohybu nahoru nebo dolů. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
256	DRIVE PREVENTED – POTHOLE NOT ENGAGED (Zamezeno pojiždění – není odjištěna ochrana proti překlopení)	Pojiždění se zvednutou plošinou není možné, protože se nezdařil vysunout systém ochrany proti překlopení.	- Zkontrolujte, zda se kolem ochranných mechanismů nenacházejí nějaké překážky nebo mechanické problémy. - Zkontrolujte, zda jsou spínače ochrany proti překlopení pevně přimontovány. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
257	ELEV PROX PERMANENTLY CLOSED – CHECK PROX AND ANGLE ADJUSTMENT (Bezdotykový spínač zvedání trvale sepnut – zkontrolujte nastavení bezdotykového spínače a snímače úhlu převýšení)	Bezdotykový spínač zvedání oznamuje, že je plošina složená, zatímco snímač úhlu převýšení signalizuje, že je plošina zvednutá. Bezdotykový spínač zvedání se nachází pouze na některých starších zvedacích plošinách. Tento spínač se na současných strojích nepoužívá, čili k této chybě DTC by nemělo dojít.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 2-5 Zamezení funkcí**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
258	DRIVE & LIFT PREVENTED - BRAKES ELECTRICALLY RELEASED FOR TOWING (Zamezeno pojíždění a zvedání – elektrické uvolnění brzd kvůli tažení)	Spuštěn režim ručního uvolnění brzdy spínačem v akumulátorové skříni v blízkosti pozemní řídicí skříň. Pojíždění nebo zvedání není možné.	• Stlačte opět spínač ručního uvolnění brzdy nebo odstraňte režim ručního uvolnění brzd vypnutím a zapnutím stroje. • Zkontrolujte, zda není zablokován nebo zaseknut spínač uvolnění brzd. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
259	MODEL CHANGED – HYDRAULICS SUSPENDED – CYCLE EMS (Změněn typ – přerušení hydrauliky – systém elektronických hlášení o cyklu)	Byla změněna volba typu stroje.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
2510	DRIVE PREVENTED – BRAKES NOT RELEASING (Zamezeno pojíždění – brzdy se neuvolňují)	Vyskytl se problém s hnacím nebo brzdovým systémem.	• Ujistěte se, zda vozidlu nebrání nic v pohybu. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
2511	ELEV ANGLE SENSOR FAULTY – NOT MOUNTED (Porucha snímače úhlu převýšení – není namontován)	Vstupní napětí snímače úhlu převýšení naznačuje, že snímač úhlu převýšení není namontován.	• Zkontrolujte, zda je snímač úhlu převýšení bezpečně namontován. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
2512	ELEV ANGLE SENSOR NOT DETECTING CHANGE (Snímač úhlu převýšení nezaznamenává změnu)	Během zvedání plošiny se nemění vstupní napětí snímače úhlu převýšení.	• Zkontrolujte, zda je snímač úhlu převýšení bezpečně namontován. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 3-1 Otevřený obvod síťového stykače**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
311	OPEN CIRCUIT LINE CONTACTOR (Síťový stykač otevřeného obvodu)	Došlo k problému na síťovém stykači.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
312	CONTACTOR DRIVER PERMANENTLY OFF (Budič stykače trvale vypnut)	Došlo k problému s ovládáním síťového stykače napájecího modulu.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 3-2 Zkrat síťového stykače**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
321	LINE CONTACTOR MISWIRED ON OR WELDED (Chybné připojení nebo navaření síťového stykače)	Došlo k problému na síťovém stykači.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
322	CONTACTOR DRIVER PERMANENTLY ON (Budič stykače trvale zapnut)	Došlo k problému s ovládáním síťového stykače napájecího modulu.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
326	AUXILIARY RELAY - SHORT TO BATTERY (Přídavné relé – zkrat na akumulá- toru)	Došlo k potížím se zapojením nebo kon- takty přídavného relé.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 3-3 Výstupní ovladač na zemi**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
331	BRAKE SHORT TO BATTERY (Brzda – zkrat akumulátoru)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
332	BRAKE OPEN CIRCUIT (Otevřený obvod brzdy)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
333	LIFT UP SHORT TO BATTERY (Zvedání – zkrat na akumulátoru)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
334	LIFT UP OPEN CIRCUIT (Otevřený obvod zvedání)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
335	LIFT DW SHORT TO BATTERY (Snižování plošiny – zkrat na akumulátoru)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
336	LIFT DN OPEN CIRCUIT (Otevřený obvod snižování plošiny)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
337	STEER LEFT SHORT TO BATTERY (Levé řízení – zkrat na akumulátoru)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
338	STEER LEFT OPEN CIRCUIT (Otevřený obvod levého řízení)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
339	STEER RIGHT SHORT TO BATTERY (Pravé řízení – zkrat na akumulátoru)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 3-3 Výstupní ovladač na zemi**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
3310	STEER RIGHT OPEN CIRCUIT (Otevřený obvod pravého řízení)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
3311	GROUND ALARM SHORT TO BATTERY (Alarm pozemního ovládání – zkrat na akumulátoru)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
3312	LEFT BRAKE SHORT TO BATTERY (Levá brzda – zkrat na akumulátoru)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
3313	RIGHT BRAKE SHORT TO BATTERY (Pravá brzda – zkrat na akumulátoru)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
3314	LEFT BRAKE OPEN CIRCUIT (Otevřený obvod levé brzdy)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
3315	RIGHT BRAKE OPEN CIRCUIT (Otevřený obvod pravé brzdy)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
33297	LEFT BRAKE – SHORT TO GROUND (Levá brzda – zkrat na zemnění)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
33298	STEER LEFT VALVE – SHORT TO GROUND (Levý ventil řízení – zkrat na zemnění)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 3-3 Výstupní ovladač na zemi**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
33299	LINE CONTACTOR COIL – SHORT TO BATTERY (Vinutí síťového stykače – zkrat na akumulátoru)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
33302	NEGATIVE SUPPLY – SHORT TO BATTERY (Záporné napájení – zkrat na akumulátoru)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
33303	NEGATIVE SUPPLY – SHORT TO GROUND (Záporné napájení – zkrat na zemnění)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
33304	RIGHT BRAKE – SHORT TO GROUND (Pravá brzda – zkrat na zemnění)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
33305	STEER RIGHT VALVE – SHORT TO GROUND (Pravý ventil řízení – zkrat na zemnění)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
33406	LIFT UP VALVE – SHORT TO GROUND (Horní ventil zvedání – zkrat na zemnění)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
33407	LIFT DN VALVE – SHORT TO GROUND (Dolní ventil zvedání – zkrat na zemnění)	U této funkce byl detekován problém.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

4-2 Tepelný limit (SOA)

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
421	POWER MODULE TOO HOT – PLEASE WAIT (Příliš horký napájecí modul – čekejte...)	Napájecí modul dosáhl vypínací tepelné meze.	• Odpojte napájení a nechte jej vychladnout. • Neuvádějte stroj do provozu, pokud okolní teplota přesahuje hodnotu 60 °C (140 °F). Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
422	DRIVING AT CUTBACK – POWER MODULE CURRENT LIMIT (Omezeno poježdění – proudová mez napájecího modulu)	Hnací část napájecího modulu dosáhla tepelné meze.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
423	LIFT UP AT CUTBACK – POWER MODULE CURRENT LIMIT (Omezené zvedání – proudová mez napájecího modulu)	Část zvedání napájecího modulu dosáhla tepelné meze.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

4-4 Napájení akumulátorem

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
441	BATTERY VOLTAGE TOO LOW – SYSTEM SHUTDOWN (Příliš nízké napětí v akumulátoru – systém se vypne)	Byl detekován problém na akumulátorech nebo v napájecím modulu.	• Dobijte akumulátory nebo zkontrolujte jejich nepoškozenost. • Zkontrolujte funkčnost akumulátorové dobíječky. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

4-4 Napájení akumulátorem

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
442	BATTERY VOLTAGE TOO HIGH – SYSTEM SHUTDOWN (Příliš vysoké napětí v akumulátoru – systém se vypne)	Byl detekován problém na akumulátorech nebo v napájecím modulu.	Důvodem může být nesprávné dobíjení akumulátorů nebo užívání akumulátorů o nesprávném napětí. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
443	LSS BATTERY VOLTAGE TOO HIGH (Příliš vysoké napětí akumulátoru systému snímání zatížení)	Byl detekován problém v systému snímání zatížení.	Důvodem může být nesprávné dobíjení akumulátorů nebo užívání akumulátorů o nesprávném napětí. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
444	LSS BATTERY VOLTAGE TOO LOW (Příliš nízké napětí akumulátoru systému snímání zatížení)	Byl detekován problém v systému snímání zatížení.	Dobijte akumulátory nebo zkontrolujte jejich nepoškozenost. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
446 4421 4422	LOGIC SUPPLY VOLTAGE OUT OF RANGE (Napájecí napětí logických obvodů mimo rozsah)	Napájecí napětí logických obvodů modulu systému bylo naměřeno mimo rozsah běžného provozního rozpětí.	- Ověřte, zda nedošlo k nadměrnému vybití akumulátoru, uvolnění kabelů nebo poškození akumulátoru. V opačném případě: - Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

6-6 Komunikace

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
661	CANBUS FAILURE – POWER MODULE (Porucha sběrnice CAN – napájecí modul)	Řídicí systém nepřijal hlášení od napájecího modulu.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 6-6 Komunikace**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
662	CANBUS FAILURE – PLATFORM MODULE (Porucha sběrnice CAN – modul plošiny)	Během režimu ovládání z plošiny nepřijal řídicí systém hlášení od řídicího panelu plošiny.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
663	CANBUS FAILURE – LOAD SENSING SYSTEM MODULE (Porucha sběrnice CAN – modul systému snímání zatížení)	Během zapnutého systému snímání zatížení nepřijal řídicí systém hlášení od modulu systému snímání zatížení.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
664	CANBUS FAILURE – ACCESSORY MODULE (Porucha sběrnice CAN – přídatný modul)	Přídavný modul přestal komunikovat.	Informace o odstraňování potíží najdete v dokumentaci přídatného modulu. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
6635	CANBUS FAILURE – CHASSIS TILT SENSOR (Chyba sběrnice CAN – snímač náklonu podvozku)	Řídicí systém stroje není schopen komunikovat se snímačem náklonu stroje.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 6-7 Příslušenství**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
671	ACCESSORY FAULT (Porucha přídatného modulu)	Přídavný modul hlásí poruchu.	Informace o odstraňování potíží najdete v dokumentaci přídatného modulu. Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 7-7 Elektromotor**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
771	OPEN CIRCUIT DRIVE MOTOR WIRING (Otevřený obvod elektroinstalace hnacího motoru)	Napájecí modul detekoval problém v zapojení napájecího obvodu hnacích motorů.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
772	STALLED TRACTION MOTOR OR POWER WIRING ERROR (Zahlčený trakční motor nebo vada v zapojení napájení)	Napájecí modul detekoval problém v zapojení napájecího obvodu hnacích motorů.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
773	CAPACITOR BANK FAULT – CHECK POWER CIRCUITS (Chyba baterie kondenzátorů – zkontrolujte napájecí obvody)	Napájecí modul detekoval problém v čerpadle nebo zapojení napájecího obvodu hnacího motoru.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
774	SHORT CIRCUIT FIELD WIRING (Zkrat vedení vinutí magnetu)	Napájecí modul detekoval problém v zapojení napájecího obvodu hnacích motorů.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
775	OPEN CIRCUIT FIELD WIRING (Rozeprnuté vedení vinutí magnetu)	Napájecí modul detekoval problém v zapojení napájecího obvodu hnacích motorů.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
776	STALLED PUMP MOTOR OR POWER WIRING ERROR (Zahlčený motor čerpadla nebo vada v zapojení napájení)	Napájecí modul detekoval problém v zapojení napájecího obvodu hnacích motorů.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
777	OPEN CIRCUIT PUMP MOTOR WIRING (Rozeprnutý obvod zapojení motoru čerpadla)	Napájecí modul detekoval problém v zapojení napájecího obvodu hnacích motorů.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 7-7 Elektromotor**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
778	TRACTION T HIGH – CHECK POWER CIRCUITS (Vysoká teplota trakce – zkontrolujte napájecí obvody)	Napájecí modul detekoval problém v zapojení napájecího obvodu hnacích motorů.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
779	TRACTION T LOW – CHECK POWER CIRCUITS (Nízká teplota trakce – zkontrolujte napájecí obvody)	Napájecí modul detekoval problém v zapojení napájecího obvodu hnacích motorů.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
7710	PUMP P HIGH – CHECK POWER CIRCUITS (Vysoký tlak čerpadla – zkontrolujte napájecí obvody)	Napájecí modul detekoval problém v zapojení napájecího obvodu hnacích motorů.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
7711	PUMP P LOW – CHECK POWER CIRCUITS (Nízký tlak čerpadla – zkontrolujte napájecí obvody)	Napájecí modul detekoval problém v zapojení napájecího obvodu hnacích motorů.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
7741	ARMATURE BRAKING CURRENT TOO HIGH (Příliš vysoký brzdný proud kotvy)	Napájecí modul detekoval nadměrný brzdný proud.	To může způsobit přenos nadměrného zatížení ve strmém svahu.
7742	NESPRÁVNÉ MAGNETIZAČNÍ NAPĚTÍ	Napájecí modul detekoval problém v zapojení napájecího obvodu hnacích motorů.	Odpojte a znovu zapojte napájení. Pokud problém přetrvává: Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

8-1 Snímač náklonu

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
811	TILT SENSOR NOT CALIBRATED (Snímač náklonu není kalibrován)	Nebyla provedena kalibrace snímače náklonu.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
812	NO DATA FROM TILT SENSOR – NOT CONNECTED OR FAULTY (Snímač náklonu neodesílá údaje – nepřipojený nebo závadný)	Snímač náklonu neodesílá signál.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

8-2 Senzory zatížení plošiny

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
821	LSS CELL #1 ERROR (CHYBA BUŇKY LSS Č. 1)	Byl detekován problém v systému snímání zatížení.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
822	LSS CELL #2 ERROR (CHYBA BUŇKY LSS Č. 2)	Byl detekován problém v systému snímání zatížení.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
823	LSS CELL #3 ERROR (CHYBA BUŇKY LSS Č. 3)	Byl detekován problém v systému snímání zatížení.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
824	LSS CELL #4 ERROR (CHYBA BUŇKY LSS Č. 4)	Byl detekován problém v systému snímání zatížení.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
825	LSS HAS NOT BEEN CALIBRATED (LSS nebyl kalibrován)	Modul systému snímání zatížení nebyl kalibrován.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 9-9 Technické vybavení**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
991	LSS WATCHDOG RESET (Resetování časové jednotky LSS)	Byl detekován problém v systému snímání zatížení.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
992	LSS EEPROM ERROR (Chyba EEPROM LSS)	Byl detekován problém v systému snímání zatížení.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
993	LSS INTERNAL ERROR – PIN EXCITATION (Vnitřní chyba LSS – buzení kódu PIN)	Byl detekován problém v systému snímání zatížení.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
994	LSS INTERNAL ERROR – DRDY MISSING FROM A/D (Vnitřní chyba LSS – v A/D chybí DRDY)	Byl detekován problém v systému snímání zatížení.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
995	POWER MODULE FAILURE – PERSONALITY RANGE ERROR (Porucha napájecího modulu – chyba charakteristického rozsahu)	Byl detekován problém v napájecím modulu.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
996	POWER MODULE FAILURE – INTERNAL ERROR (Porucha napájecího modulu – vnitřní chyba)	Byl detekován problém v napájecím modulu.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 9-9 Technické vybavení**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
997	POWER MODULE FAILURE – CHECK POWER CIRCUITS OR MOSFET SHORT CIRCUIT (Chyba napájecího modulu – zkontrolujte napájecí obvody nebo zkrat tranzistoru MOSFET)	Byl detekován problém v napájecím modulu.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
998	EEPROM FAILURE – CHECK ALL SETTINGS (Porucha EEPROM – zkontrolujte všechna nastavení)	Byl detekován problém na pozemním panelu.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
999	FUNCTION LOCKED OUT – POWER MODULE SOFTWARE VERSION IMPROPER (Uzamknutí funkcí – nedosta- tečná verze softwaru napájecího modulu)	Verze softwaru napájecího modulu není kompatibilní se zbytkem systému.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
9910	FUNCTION LOCKED OUT – PLATFORM MODULE SOFTWARE VERSION IMPROPER (Uzamknutí funkcí – nedosta- tečná verze modulu plošiny)	Verze softwaru panelu plošiny není kom- patibilní se zbytkem systému.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
9911	FUNCTION LOCKED OUT – LSS MODULE SOFTWARE VERSION IMPROPER (Uzamknutí funkcí – nedosta- tečná verze softwaru modulu LSS)	Verze softwaru modulu systému snímání zatížení není kompatibilní se zbytkem sys- tému.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

9-9 Technické vybavení

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
9912	POWER MODULE FAILURE – SYSTEM MONITOR (Porucha napájecího modulu – monitorování systému)	Byl detekován problém v napájecím modulu.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.
9924	FUNCTIONS LOCKED OUT – MACHINE NOT CONFIGURED (Funkce zablokovány – stroj není nakonfigurován)	Byl namontován nový pozemní panel, ale nebyl nakonfigurován.	Poradte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

** 9-9 Technické vybavení**

DTC	PORUCHOVÉ HLÁŠENÍ	POPIS	KONTROLA
9950 9951 9952 9953 9954 9955 9956 9957 9958 9960 9962 9963 9964 9969 9971 9970 99143 99144 99145 99146 99147 99148 99149	POWER MODULE FAILURE – INTERNAL ERROR (Porucha napájecího modulu – vnitřní chyba)	Byl detekován problém v napájecím modulu.	Několikrát zapněte a vypněte stroj. Pokud nedojde k vymazání kódu DTC, poraďte se o problému s kvalifikovaným mechanikem společnosti JLG.

POZNÁMKY:

ČÁST 6. PROTOKOL KONTROL A OPRAV

Sériové číslo stroje _____

Tabulka 6-1. Protokol kontrol a oprav

Datum	Komentář

Tabulka 6-1. Protokol kontrol a oprav

Datum	Komentář



An Oshkosh Corporation Company

PŘEVOD VLASTNICTVÍ

Vlastníkovi produktu:

Pokud nyní vlastníte produkt uvedený v této příručce, ale NEJSTE jeho původním nabyvatelem, rádi bychom vás poznali. Aby společnost JLG Industries Inc. mohla zasílat věstníky zaměřené na téma bezpečnosti, potřebuje znát informace o současných vlastnících všech produktů JLG. Společnost JLG informace o vlastníkovi každého produktu JLG uchovává a používá je v případě, kdy je nezbytné vlastníka o něčem informovat.

V níže uvedeném formuláři uveďte pro účely společnosti JLG aktuální informace o současném vlastnictví produktů JLG. Vyplněný formulář zašlete oddělení pro bezpečnost a spolehlivost produktů společnosti JLG faxem nebo poštou na níže uvedenou adresu.

Děkujeme

Oddělení pro bezpečnost a spolehlivost
produktů

JLG Industries, Inc.

13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

Telefon: +1-717-485-6591
Fax: +1-301-745-3713

POZNÁMKA: Ve formuláři neuvádějte produkty získané na leasing nebo produkty v pronájmu.

Výr. model: _____

Sériové číslo: _____

Předchozí vlastník: _____

Adresa: _____

Země: _____ Telefon: (_____) _____

Datum převodu: _____

Současný vlastník: _____

Adresa: _____

Země: _____ Telefon: (_____) _____

Kontaktní osoba ve vaší organizaci

Jméno: _____

Titul: _____



An Oshkosh Corporation Company

Ústředí společnosti
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
USA

 **(717) 485-5161**

 **(717) 485-6417**



3123701

Celosvětové pobočky společnosti JLG

JLG Industries (Australia)

P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Austrálie

 +61 2 65 811111

 +61 2 65 810122

JLG Latino Americana Ltda.

Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazílie

 +55 19 3295 0407

 +55 19 3295 1025

JLG Industries (UK) Ltd

Bentley House
Bentley Avenue
Middleton
Greater Manchester
M24 2GP - Anglie

 +44 (0)161 654 1000

 +44 (0)161 654 1001

JLG France SAS

Z.I. de Baulieu
47400 Fauillet
Francie

 +33 (0)5 53 88 31 70

 +33 (0)5 53 88 31 79

JLG Deutschland GmbH

Max-Planck-Str. 21
D - 27721 Ritterhude - Ihlpohl
Německo

 +49 (0)421 69 350 20

 +49 (0)421 69 350 45

JLG Equipment Services Ltd.

Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong

 (852) 2639 5783

 (852) 2639 5797

JLG Industries (Italia) s.r.l.

Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese - MI
Itálie

 +39 029 359 5210

 +39 029 359 5845

Oshkosh-JLG Singapore Technology

Equipment Pte Ltd.
29 Tuas Ave 4
Jurong Industrial Estate
639379 - Singapur

 +65-6591-9030

 +65-6591-9031

Plataformas Elevadoras

JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
Španělsko

 +34 93 772 4700

 +34 93 771 1762

JLG Sverige AB

Enkopingsvagen 150
Box 704
SE - 176 27 Jarfalla
Švédsko

 +46 (0)850 659 500

 +46 (0)850 659 534

www.jlg.com